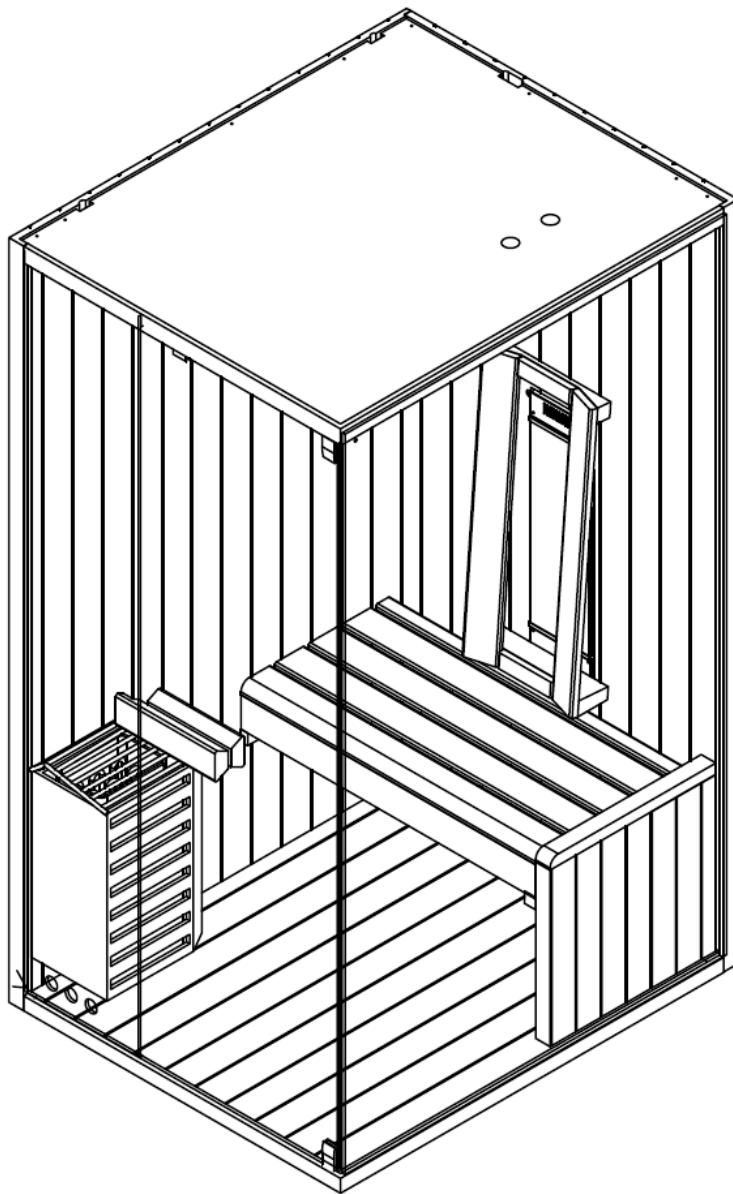


FK75100

Bedienungsanleitung



ACHTUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Sauna zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen Ihnen, es an einem sicheren Ort aufzubewahren, damit Sie es in Zukunft wieder verwenden können.

Bitte notieren Sie sich die Seriennummer des Schaltkastens der Kabine, da diese Nummer im Falle einer Reparatur oder Ersatzteilbestellung benötigt wird.

- Stellen Sie die Sauna auf eine vollkommen ebene und harte Fläche.
- Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Schalten Sie die Sauna vor der Reinigung aus und verwenden Sie einen feuchten Lappen.
- Schützen Sie das Stromkabel der Sauna, damit es nicht gequetscht oder eingeklemmt wird.
- Vergewissern Sie sich vor dem Austausch bestimmter Bauteile, dass diese vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile haben. Ein falscher Austausch kann einen Brand, einen Kurzschluss oder eine Beschädigung der Sauna verursachen. Wir empfehlen dringend, einen qualifizierten Techniker hinzuzuziehen.
- Um das Risiko von Verbrennungen oder elektrischen Schlägen zu vermeiden, verwenden Sie keine Metallwerkzeuge.
- Tiere dürfen nicht in die Sauna gebracht werden.
- Lassen Sie die Sauna nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Lassen Sie die Sauna nicht länger als 1 Stunden am Stück eingeschaltet, um eine vorzeitige Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Schalten Sie die Sauna nach 1 Stunden Dauerbetrieb mindestens 30 Minuten lang aus.
- Es wird empfohlen, kein Schließsystem an der Sauna Tür zu installieren.
- Prüfen Sie vor dem Anschluss der Sauna an das Stromnetz, ob Ihre Elektroinstallation den Anforderungen entspricht.
- Installation und Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden!
- Verwenden Sie nur Originalteile.
- Schalten Sie die Sauna bei Nichtgebrauch aus.

GEFAHR

- Das Abdecken der Öfen führt zu Brandgefahr durch Überhitzung. Decken Sie die Heizelemente nicht ab!
- Halten Sie brennbare oder leicht entflammable Materialien/Gegenstände (z.B. Handtücher) stets vom Saunaofen fern.
- Berühren Sie das Heizgerät während und kurz nach der Benutzung nicht, da Verbrennungsgefahr durch die heißen Teile besteht.
- Die Glühbirne erwärmt sich während des Betriebs. Wenn die Glühbirne gewechselt werden muss, ziehen Sie den Stecker aus der Kabine und lassen Sie die Glühbirne, bevor Sie sie auswechseln.

Sicherheit

WICHTIG!

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Saunakabine aufstellen und benutzen.
Die Hinweise sind wichtig für Ihre Sicherheit, also halten Sie sich bitte strikt an sie ein.

Achten Sie auf Hyperthermie, Hitzschlag oder Hitzeerschöpfung, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht oder verschlimmert werden können. Die Symptome sind Fieber, schneller Puls, Schwindel, Ohnmacht, Lethargie und Taubheitsgefühl im ganzen Körper oder in Teilen des Körpers. Die Auswirkungen sind: verminderte Wahrnehmung der Hitze, Unkenntnis der drohenden Gefahren, Bewusstlosigkeit.

Die Sauna darf nicht benutzt werden von:

- Kinder unter 6 Jahren.
- Menschen mit starken Reaktionen auf Sonnenlicht.
- Personen mit Vorerkrankungen wie Herzkrankheiten, hohem oder niedrigem Blutdruck, Durchblutungsstörungen oder Diabetes ohne vorherige ärztliche Beratung.
- Schwangere Frauen. Überhöhte Temperatur kann den Fötus gefährden.
- Personen, die an Dehydrierung, offenen Wunden, Augenkrankheiten, Verbrennungen oder Sonnenstich leiden.

Kinder zwischen 6 und 16 Jahren dürfen die Sauna benutzen, sofern sie ständig von einem verantwortlichen Erwachsenen beaufsichtigt werden und die Temperatur 60°C nicht überschreitet.

Bei gesundheitlichen Problemen, Medikamenteneinnahme oder Verletzungen von Muskeln und Bändern dürfen Sie die Sauna nur nach vorheriger Rücksprache mit einem Arzt und dessen Genehmigung benutzen.

Wenn Sie chirurgische Implantate tragen, dürfen Sie die Sauna nicht benutzen, ohne vorher einen Arzt zu befragen und dessen Zustimmung einzuholen.

Benutzen Sie die Sauna nicht nach anstrengenden Aktivitäten.

Warten Sie 30 Minuten, bis sich Ihr Körper abgekühlt hat.

Verbringen Sie nicht mehr als 40 Minuten am Stück in der Sauna.

Nehmen Sie vor oder während der Sitzung keinen Alkohol oder Drogen zu sich.

Schlafen Sie nicht in der Sauna, wenn diese in Betrieb ist.

Um die Gefahr einer Überhitzung zu vermeiden, schließen Sie Ihre Sauna an eine ausreichend starke Steckdose an und schließen Sie keine anderen elektrischen Geräte an dieselbe Steckdose an.

Um das Risiko eines Stromschlags oder einer Beschädigung der Sauna zu vermeiden, darf diese nicht benutzt werden:

- Während eines Gewitters.
- Wenn das elektrische Kabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ersetzt werden.
- Bei Überhitzung des Stromkabels muss es von einer qualifizierten Person überprüft werden.
- Wenn Sie eine Glühbirne wechseln müssen, warten Sie, bis die Sauna ausgeschaltet und abgekühlt ist.

Trocknen Sie sich die Hände, bevor Sie den Strom anschließen oder abschalten.

Niemals mit nassen Händen oder Füßen arbeiten.

Schalten Sie den Strom oder die Heizung nicht schnell ein oder aus, da dies die elektrische Anlage beschädigen könnte.

Versuchen Sie nicht, die Sauna ohne Zustimmung des Saunahändlers oder des Herstellers selbst zu reparieren.

Unerlaubte Reparaturversuche führen zum Erlöschen der Herstellergarantie.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel in der Sauna.

Keine Gegenstände in oder auf der Sauna stapeln oder lagern.

Stellen Sie keine brennbaren Materialien oder chemische Stoffe in der Nähe der Sauna auf.

Decken Sie die Heizelemente nicht ab!

Berühren Sie das Heizgerät während und kurz nach der Benutzung nicht, da aufgrund der heißen Teile Verbrennungsgefahr besteht.

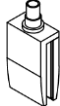
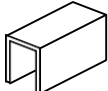
Schalten Sie die Kabine bei Nichtgebrauch aus.

Technische Daten:

Modell		FK75100
Material der Kabine		Fichtenholz
Tiefe		1000mm
Breite		1200mm
Höhe		2000mm
Spannung		400W/AC230V-infrarot
Strahler	Art	Saunaofen
	Gesamtleistung	3.6KW/230V

Montagematerial (Abweichungen möglich)

							
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x70	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Gummistreifen	Scheibe für Griff
19x	12x	2x	22x	18x	2x	7m	4x

							
Holzabdeckung	Scharnier	Glasklemme	2x	4x	40x	HEX KAPPENMUTTERN	30x30x16
2x	2x	2x				1x	1x

Bitte entfernen Sie die Transportverpackung und überprüfen Sie, ob Ihre Infrarotkabine vollständig und unversehrt geliefert wurde, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen.

Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie einen geeigneten Platz für Ihre Sauna gefunden haben.

Wählen Sie einen Bereich aus:

- An einem trockenen Ort auf einer ebenen, stabilen Oberfläche, die das Gewicht Ihrer Sauna tragen kann.
- Die Höhe muss ausreichend sein, damit Sie die Decke erreichen und elektrische Anschlüsse und Wartungsarbeiten durchführen können.
- Von Wasserquellen, Flammen oder brennbaren Materialien fernhalten.
- Die erforderliche Mindestraumhöhe beträgt 2,02 m

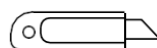
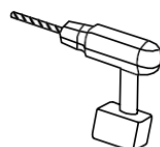
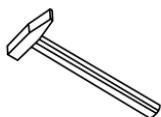
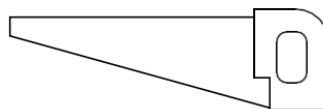
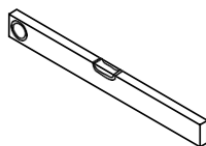
Praktische Ratschläge:

- Bitte beachten Sie, dass für den Saunaaufbau min. 2 Erwachsene erforderlich sind.
- Identifizieren Sie jedes Panel eindeutig, bevor Sie beginnen
- Verlegen Sie bei der Montage das Netzkabel Ihrer Sauna so, dass es leicht zugänglich ist.
- Beachten Sie, dass es Unterschiede zwischen den Modellen gibt.

WICHTIG :

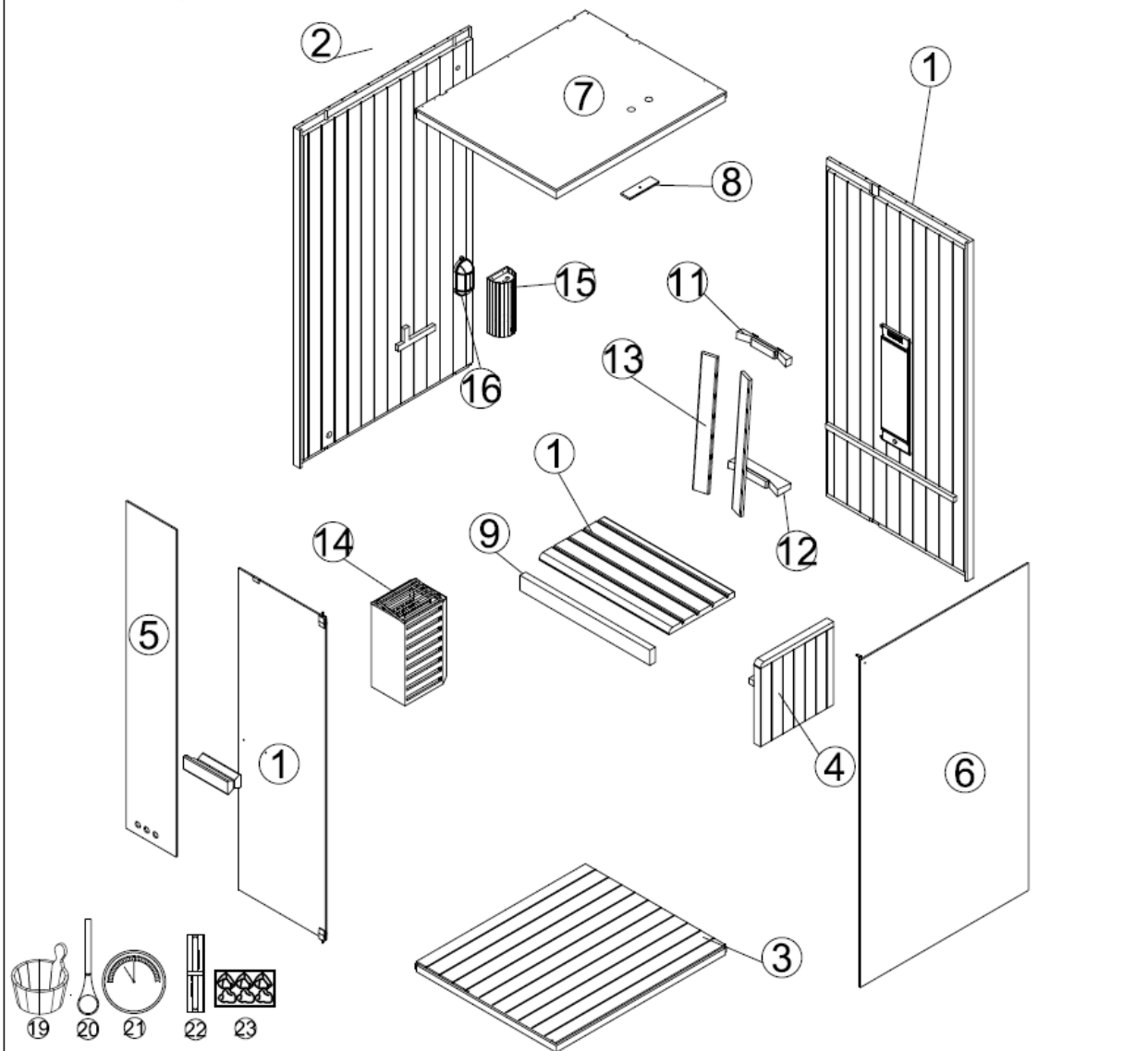
Bitte überprüfen Sie die Senkung und den Lochdurchmesser der Bohrlöcher, um eine Beschädigung des Holzes zu vermeiden.

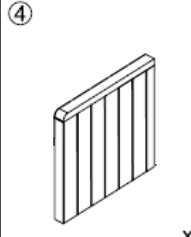
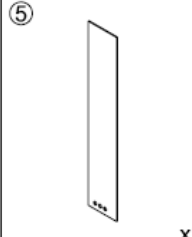
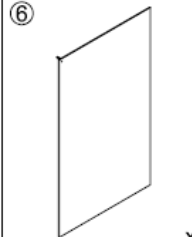
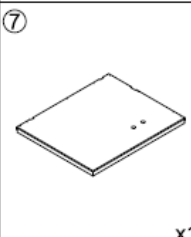
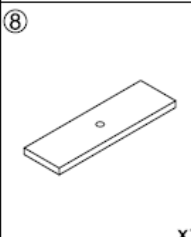
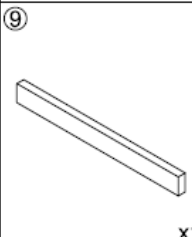
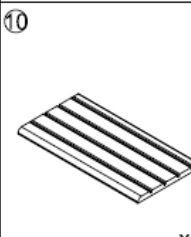
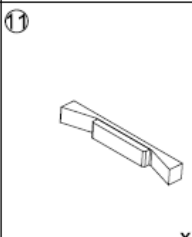
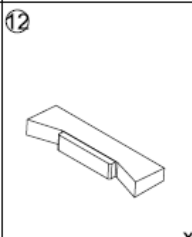
Werkzeuge:

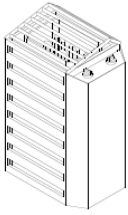
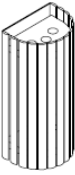
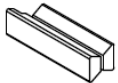


Stückliste:

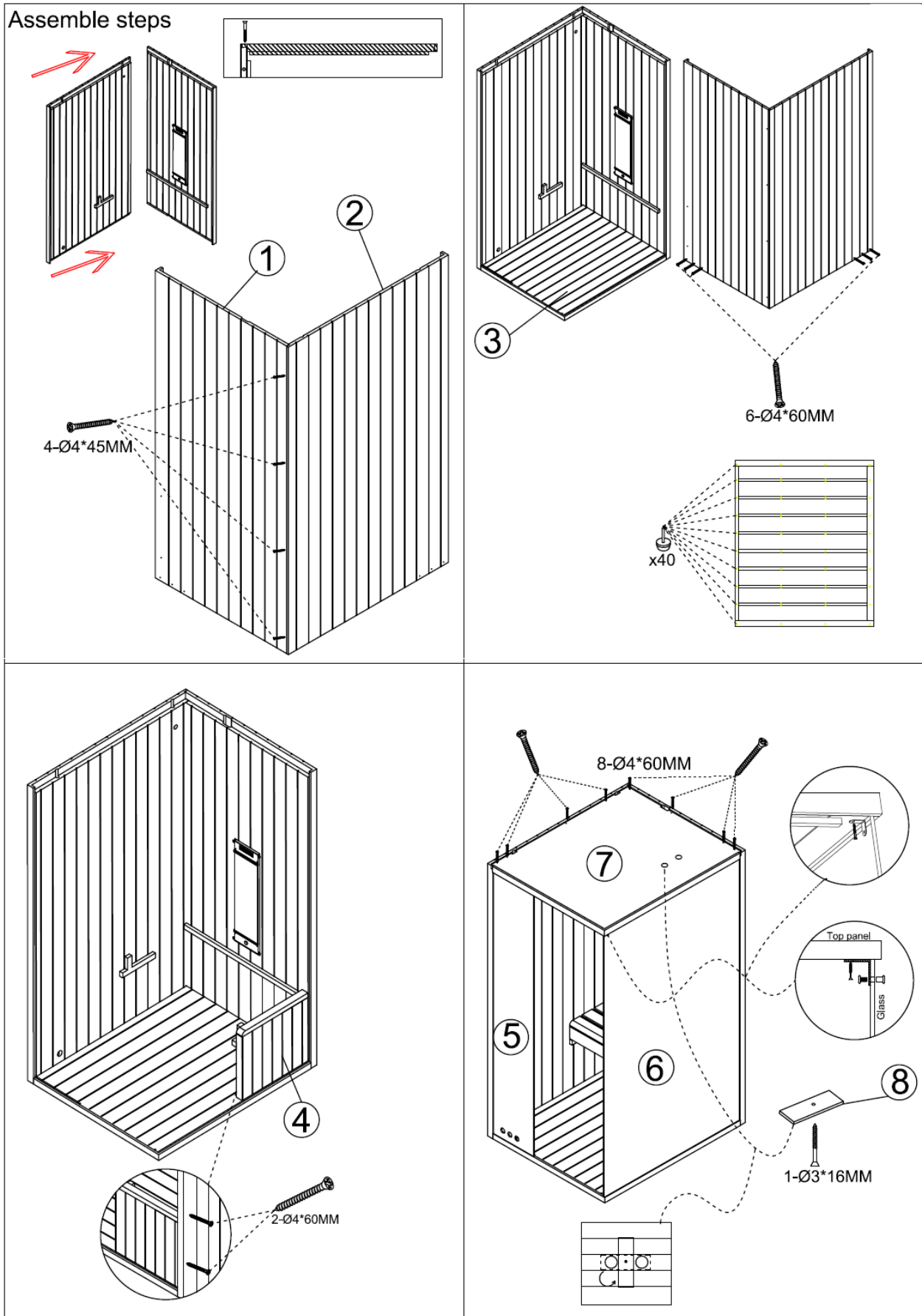
Assemble steps



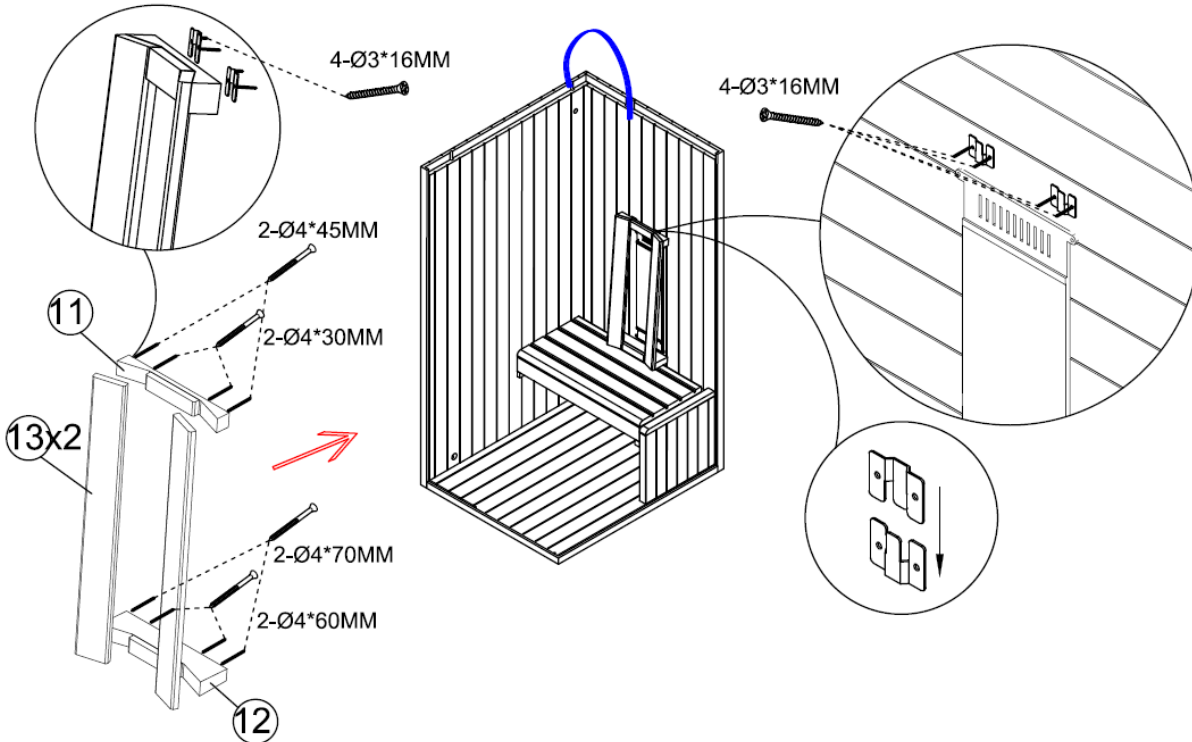
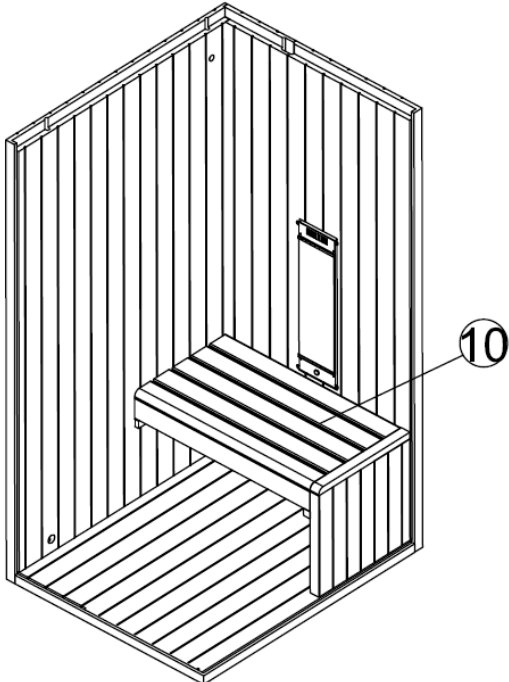
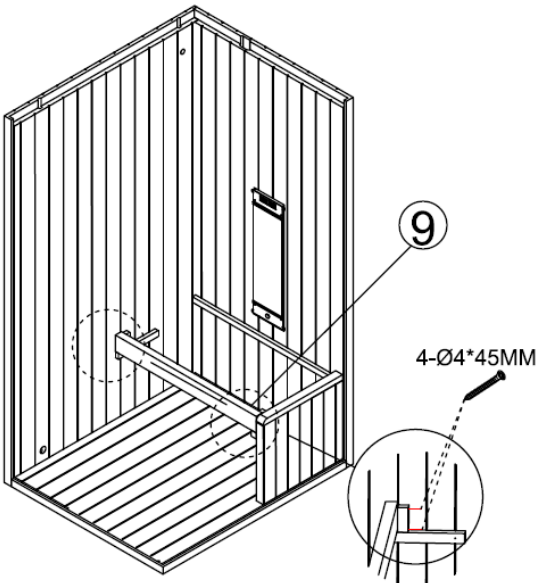
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
2000*956*44	2000*1200*44	1178*1143*44	500*429*44	1937*343*8	1937*1151*8
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
1165*965*38	200*60*10	888*90*38	888*500*33	338*40*40	338*90*40

 x2	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
780*87*18	Ofen	300*142*105	Saunalicht	1903*694*8	252*40*80 300*40*80
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	
Kübel	Schöpfer	Thermometer	Sanduhr	Saunasteine	

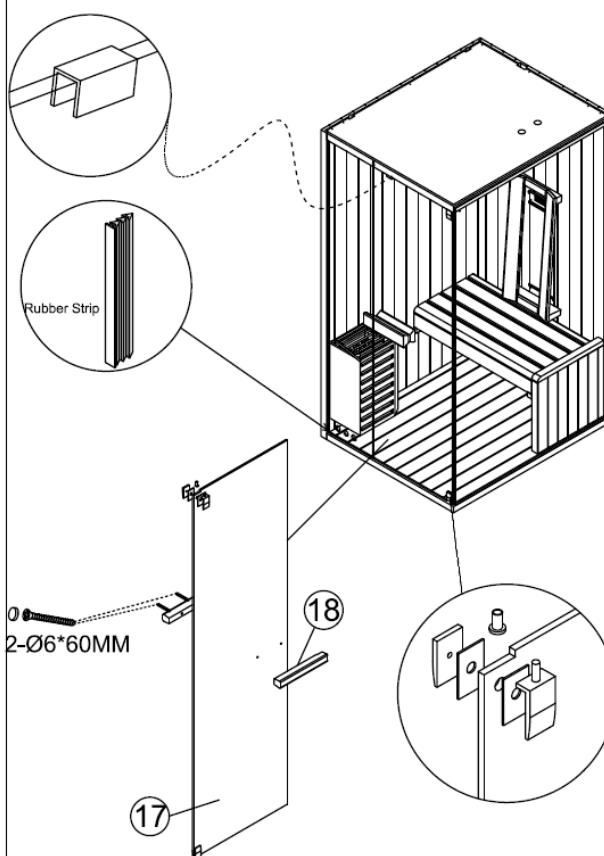
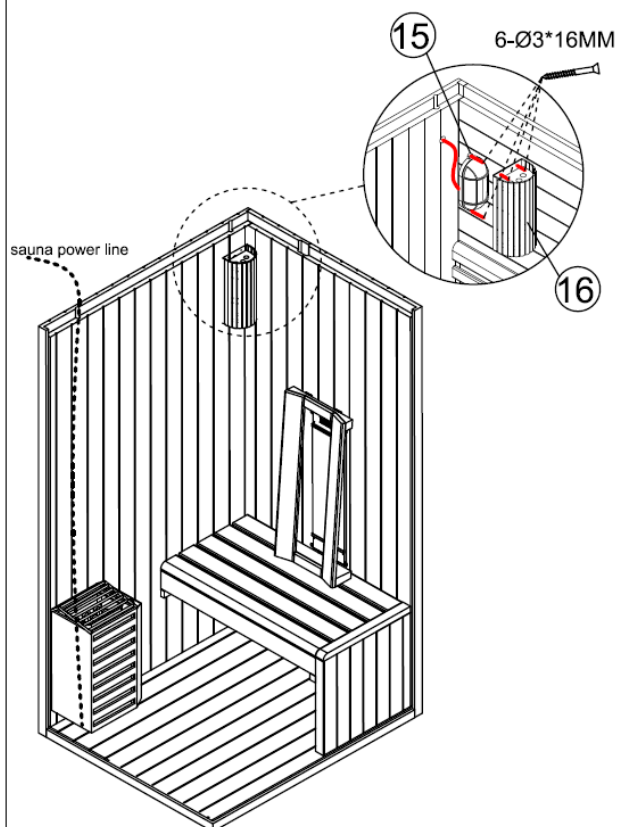
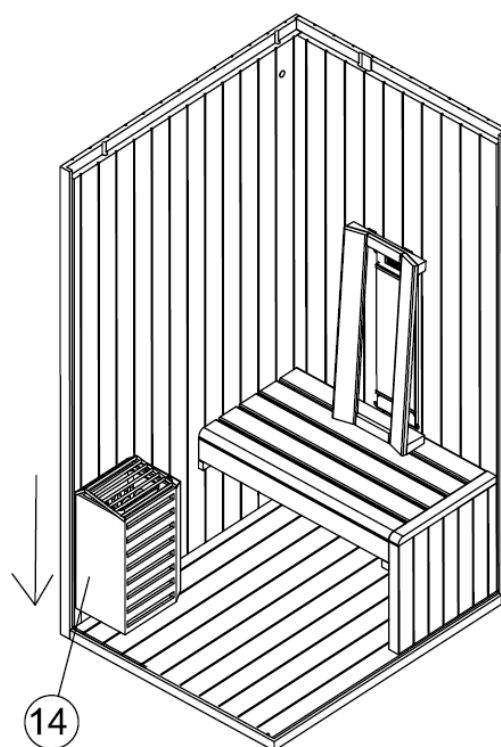
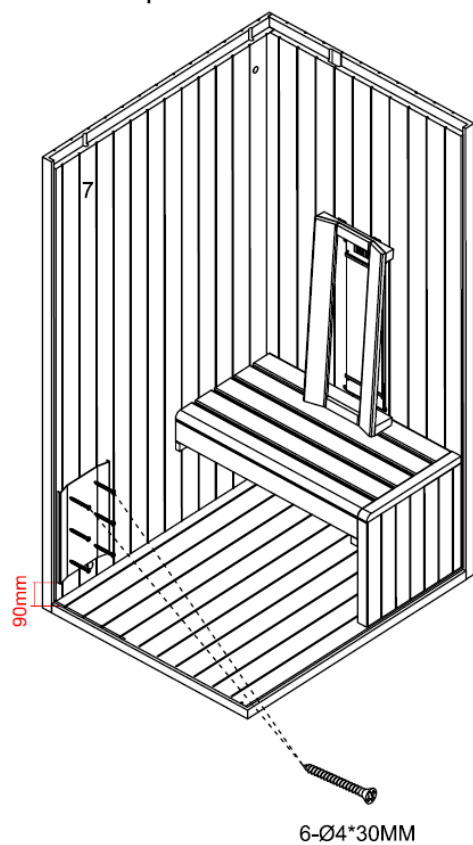
Assemble steps



Assemble steps



Assemble steps



Wartungsanweisung

1. Schalten Sie Ihre Sauna aus.
2. Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub aus den Ritzen der Holzverkleidung zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Kabine mit einem feuchten Baumwolltuch und verwenden Sie gegebenenfalls eine kleine Menge Seife. Spülen Sie mit einem feuchten Tuch nach.
4. Reinigen Sie das Glas mit einem Fenster-/Glasreiniger und einem weichen Tuch.

WICHTIG!

In der Sauna darf keine Behandlung durchgeführt werden.

Verwenden Sie kein Benzol, Alkohol, chemische Mittel oder starke Reinigungsmittel für die Sauna, da chemische Produkte das Holz beschädigen können. Besprühen Sie Ihre Sauna nicht mit Wasser.

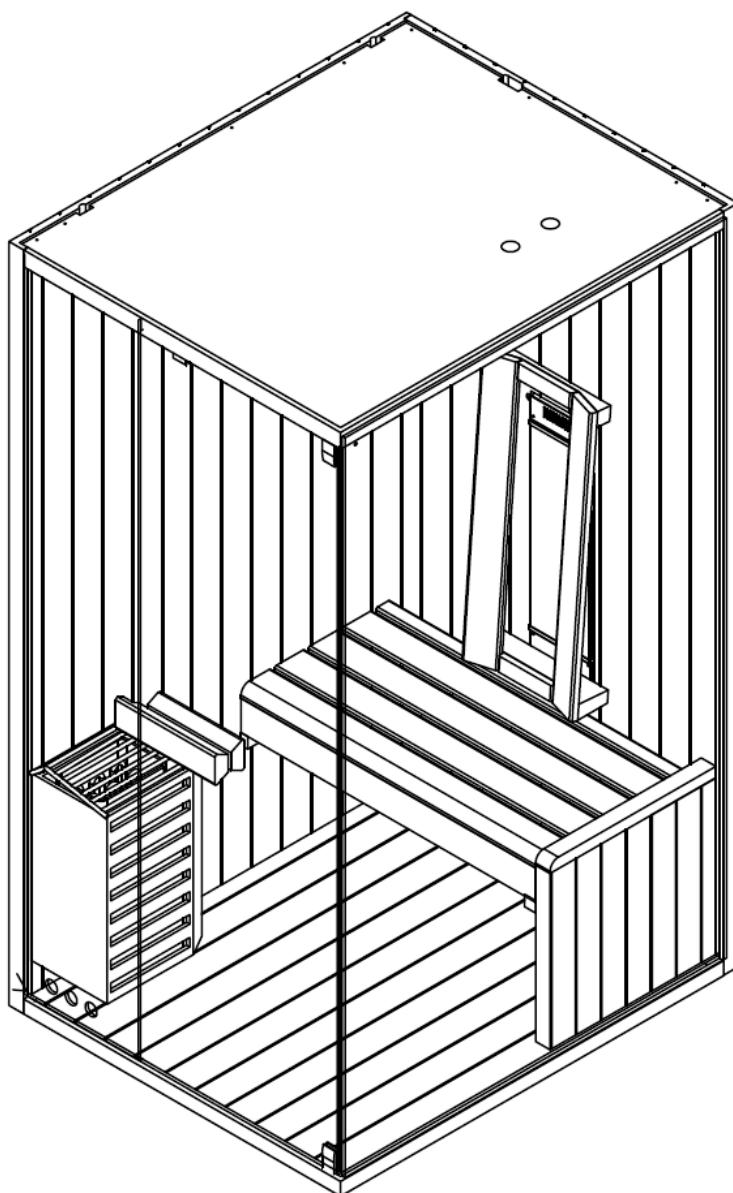
Bitte lesen Sie die mit dem Saunaofen gelieferte Anleitung für die Installation und Verwendung des Ofens.

Das Heizgerät darf nur von einem autorisierten Elektrofachmann nach den geltenden Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen werden.

Anmerkungen:

FK75100

Instruction Manual



Attention

Read these instructions carefully before using your sauna for the first time.

We recommend that you store it in a safe place so that you can use it again in the future.

Please make a note of the serial number of the cabin control box, as this number will be required in the event of a repair or spare parts order.

- Place the sauna on a perfectly flat and hard surface.
- Do not use liquid cleaning agents. Switch off the sauna before cleaning and use a damp cloth.
- Protect the sauna's power cable so that it is not crushed or pinched.
- Before replacing certain components, make sure that they are prescribed by the manufacturer or have the same properties as the original parts. Incorrect replacement can cause a fire, short circuit or damage to the sauna. We strongly recommend that you consult a qualified technician.
- To avoid the risk of burns or electric shocks, do not use metal tools.
- Animals must not be brought into the sauna.
- Do not leave the sauna switched on unattended.
- Do not leave the sauna switched on for more than 1 hour at a time to avoid premature damage to the appliance. Switch the sauna off for at least 30 minutes after 1 hour of continuous operation.
- It is recommended not to install a locking system on the sauna door.
- Before connecting the sauna to the power supply, check that your electrical installation meets the requirements.
- Installation and repairs may only be carried out by a qualified electrician!
- Only use original parts.
- Switch off the sauna when not in use.

DANGER

- Covering the ovens leads to a fire hazard due to overheating. Do not cover the heating elements!
- Always keep flammable or highly flammable materials/objects (e.g. towels) away from the heater.
- Do not touch the heater during and shortly after use, as there is a risk of burns from the hot parts.
- The light bulb heats up during operation. If the light bulb needs to be replaced, unplug the heater from the cabin and allow the light bulb to cool down

Safety

IMPORTANT!

Please read the safety instructions carefully before setting up and using your sauna cabin.
The instructions are important for your safety, so please adhere strictly to them.

Watch out for hyperthermia, heat stroke or heat exhaustion, which can be caused or worsened by not following the safety instructions. Symptoms include fever, rapid pulse, dizziness, fainting, lethargy and numbness throughout the body or in parts of the body. The effects are: reduced perception of heat, lack of awareness of impending danger, unconsciousness.

The sauna may not be used by:

- Children under 6 years of age.
- People with strong reactions to sunlight.
- People with pre-existing conditions such as heart disease, high or low blood pressure, circulatory disorders or diabetes without prior medical advice.
- Pregnant women. Excessive temperature can endanger the fetus.
- People suffering from dehydration, open wounds, eye diseases, burns or sunstroke.

Children between the ages of 6 and 16 may use the sauna provided they are constantly supervised by a responsible adult and the temperature does not exceed 60°C.

If you have health problems, are taking medication or have injured muscles or ligaments, you may only use the sauna after prior consultation with and approval from a doctor.

If you have surgical implants, you may not use the sauna without first consulting a doctor and obtaining their approval.

Do not use the sauna after strenuous activity. Wait 30 minutes until your body has cooled down.

Do not spend more than 40 minutes at a time in the sauna.

Do not consume alcohol or drugs before or during the session.

Do not sleep in the sauna when it is in operation.

To avoid the risk of overheating, connect your sauna to a sufficiently powerful socket and do not connect any other electrical appliances to the same socket.

To avoid the risk of electric shock or damage to the sauna, it must not be used:

- During a thunderstorm.
- If the electrical cable is damaged, it must be replaced by a qualified person.
- If the power cable overheats, it must be checked by a qualified person.
- If you need to change a light bulb, wait until the sauna is switched off and has cooled down.
- Dry your hands before connecting or disconnecting the power.

Never work with wet hands or feet.

Do not switch the power or heating on or off quickly, as this could damage the electrical system.

Do not attempt to repair the sauna yourself without the consent of the sauna dealer or the manufacturer.

Unauthorized repair attempts will void the manufacturer's warranty.

Do not use cleaning agents in the sauna.

Do not stack or store any objects in or on the sauna.

Do not place any flammable materials or chemical substances near the sauna.

Do not cover the heating elements!

Do not touch the heater during and shortly after use, as there is a risk of burns due to the hot parts.

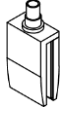
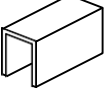
Switch off the cabin when not in use

Technical data

Model		FK75100
Cabin material		Spruce Wood
Width		1000mm
Depth		1200mm
Height		2000mm
Voltage		400W/AC230V-infrared
Radiators	Type	Sauna stove
	Total output	3.6KW/230V-stove

Hardware parts (variations possible)

							
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x70	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Rubber Strip	washer for handle
19x	12x	2x	22x	18x	2x	7m	4x

							
Wood cover	Hinge	Glass clip	2x	4x	40x	HEX CAP NUTS	30x30x16
Ø10.5 x Ø16	2x	2x				1x	1x

Please remove the transport packaging and check that your infrared cabin has been delivered complete and undamaged before you start assembling it.

Read the assembly instructions carefully before you have found a suitable place for your sauna.

Select an area:

- In a dry place on a flat, stable surface that can support the weight of your sauna.
- The height must be sufficient to allow you to reach the ceiling and carry out electrical connections and maintenance work.
- Keep away from water sources, flames or flammable materials.

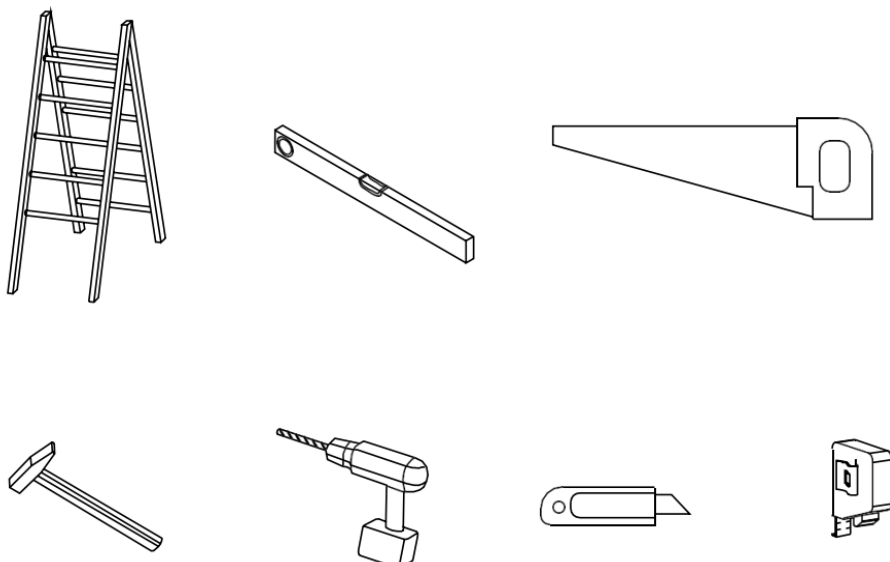
Practical advice

- Please note that at least 2 adults are required to set up the sauna.
- Identify each panel clearly before you start
- When installing, lay the power cable of your sauna so that it is easily accessible.
- Please note that there are differences between the models.

IMPORTANT:

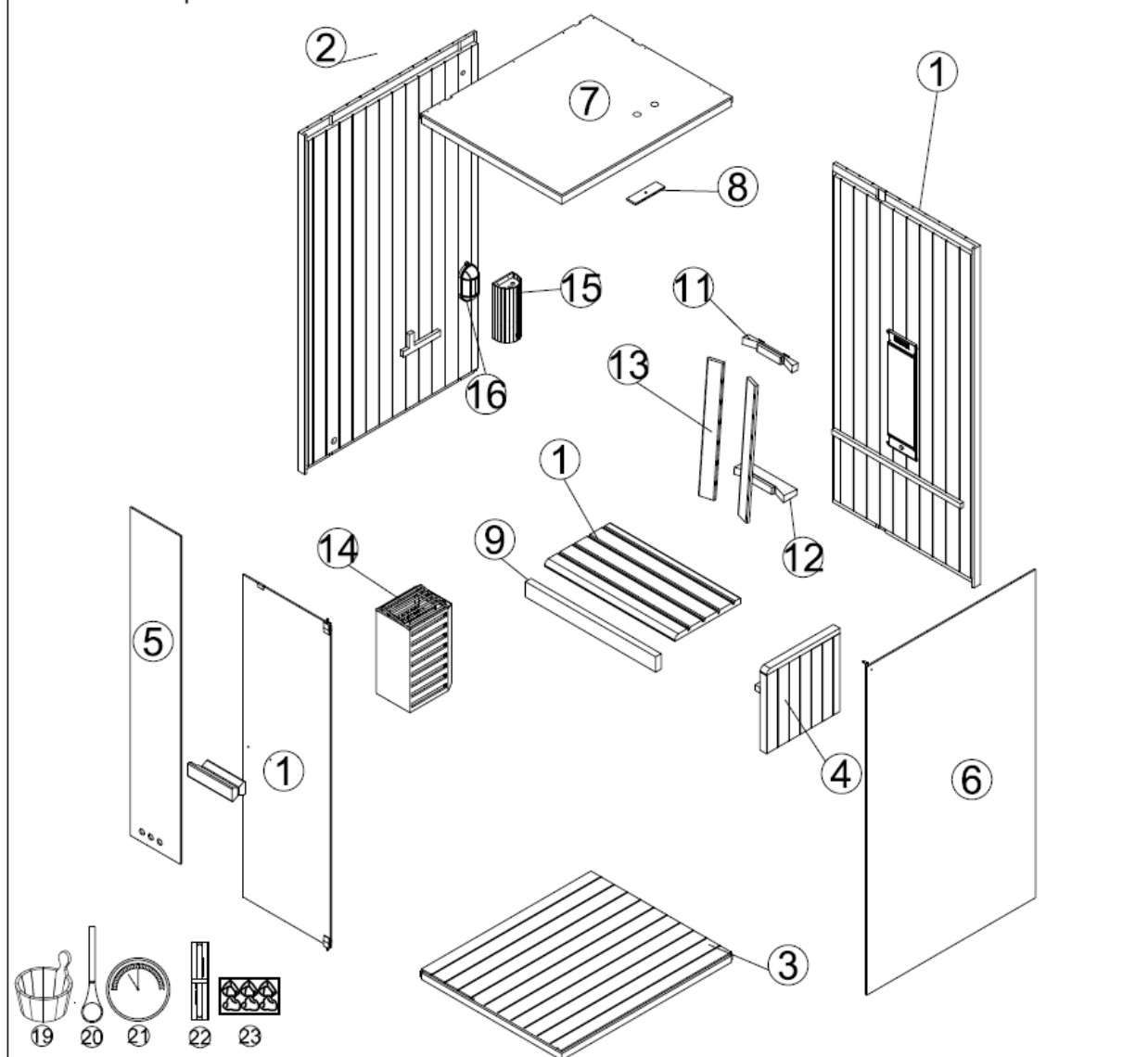
Please check the countersink and hole diameter of the drill holes to avoid damaging the wood.

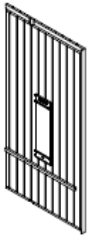
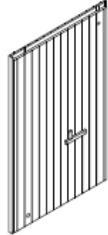
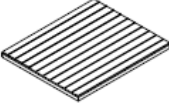
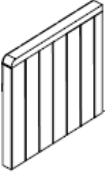
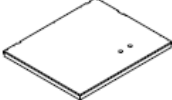
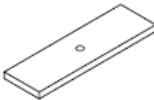
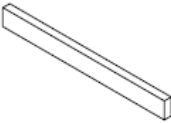
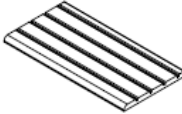
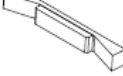
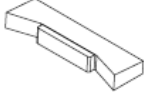
Tools:

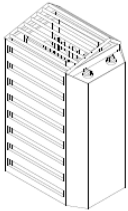
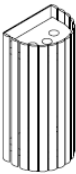
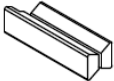
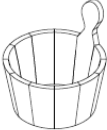
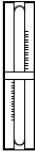


Part list:

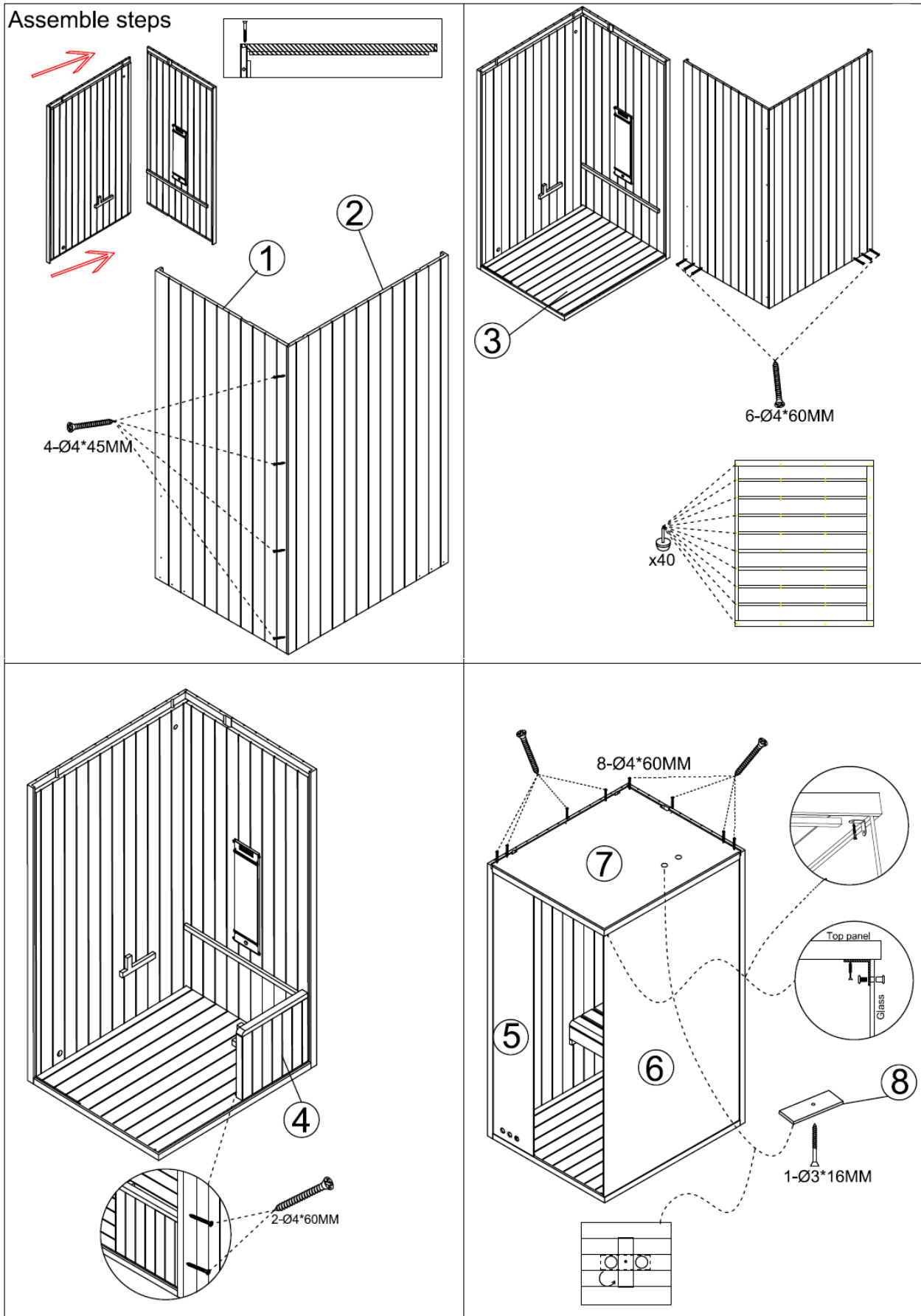
Assemble steps



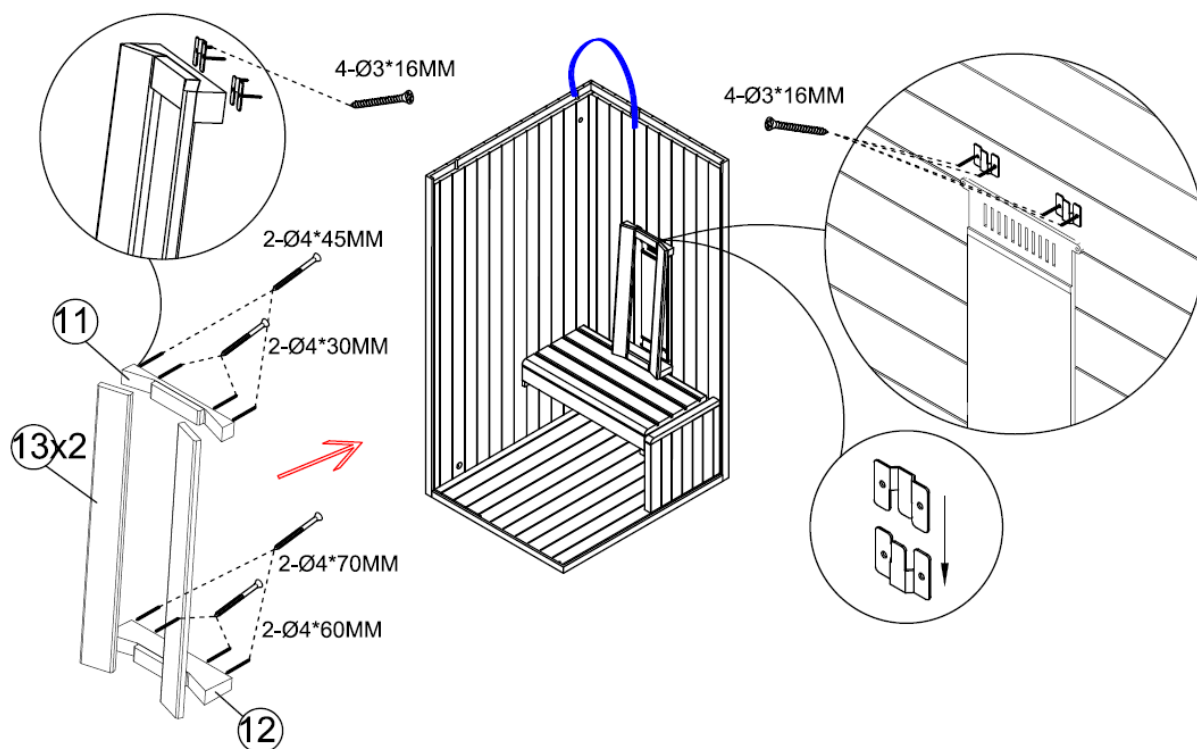
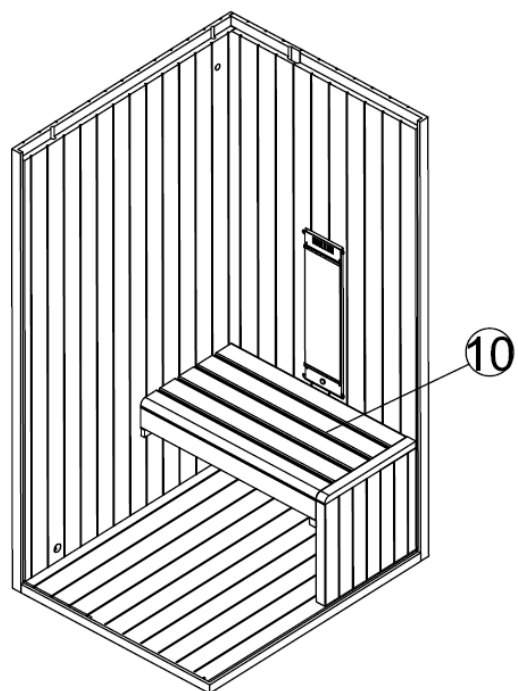
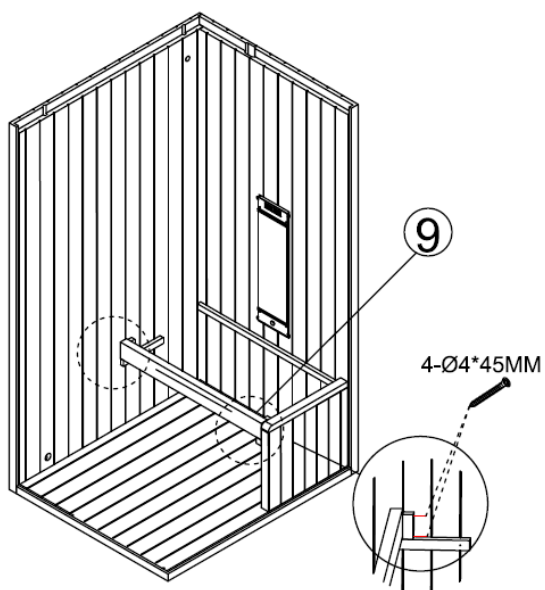
①	②	③	④	⑤	⑥
					
x1	x1	x1	x1	x1	x1
2000*956*44	2000*1200*44	1178*1143*44	500*429*44	1937*343*8	1937*1151*8
⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫
					
x1	x1	x1	x1	x1	x1
1165*965*38	200*60*10	888*90*38	888*500*33	338*40*40	338*90*40

13  x2	14  x1	15  x1	16  x1	17  x1	18  x1
780*87*18	stove	300*142*105	Sauna light	1903*694*8	252*40*80 300*40*80
19  x1	20  x1	21  x1	22  x1	23  x1	
barrel	spoon	thermometer	hourglass	sauna stones	

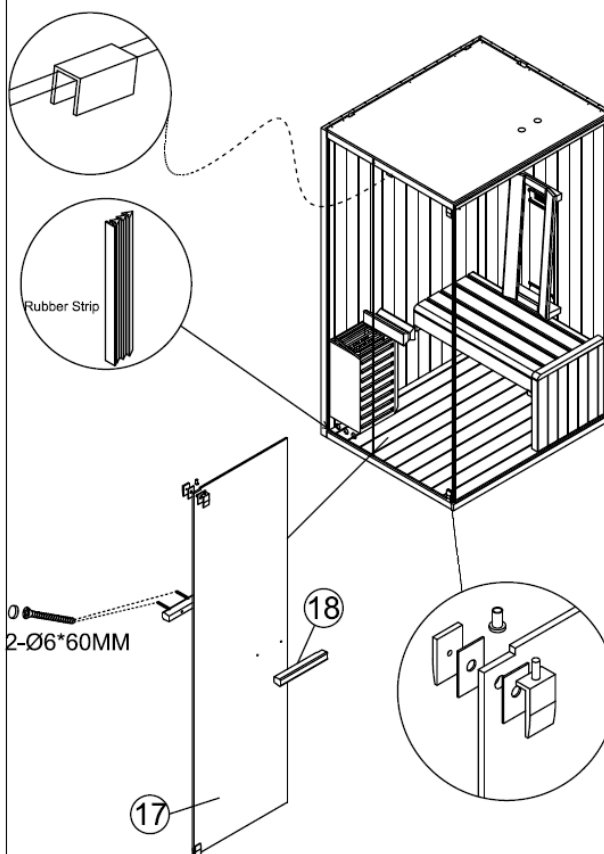
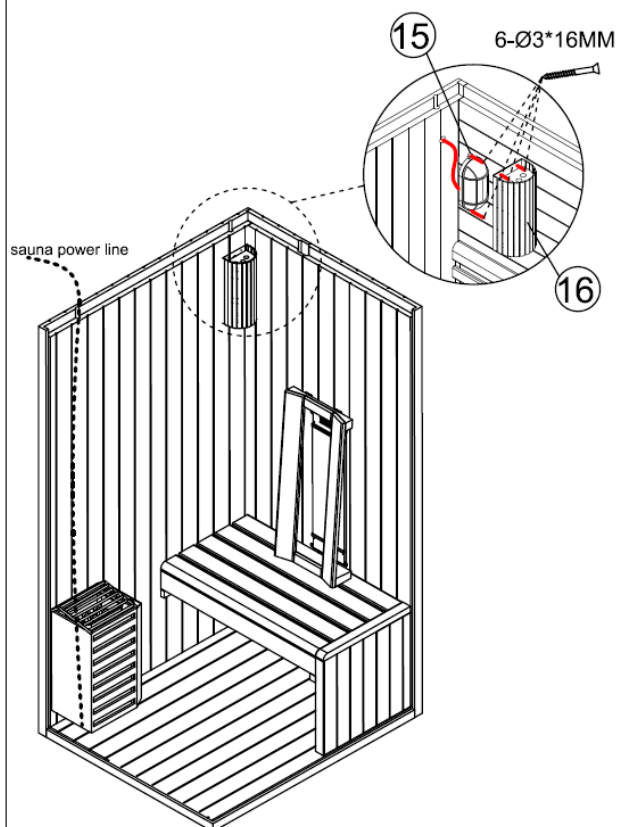
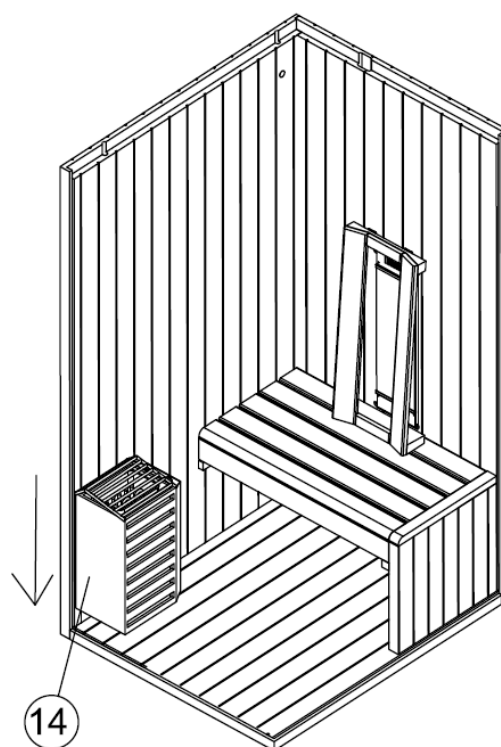
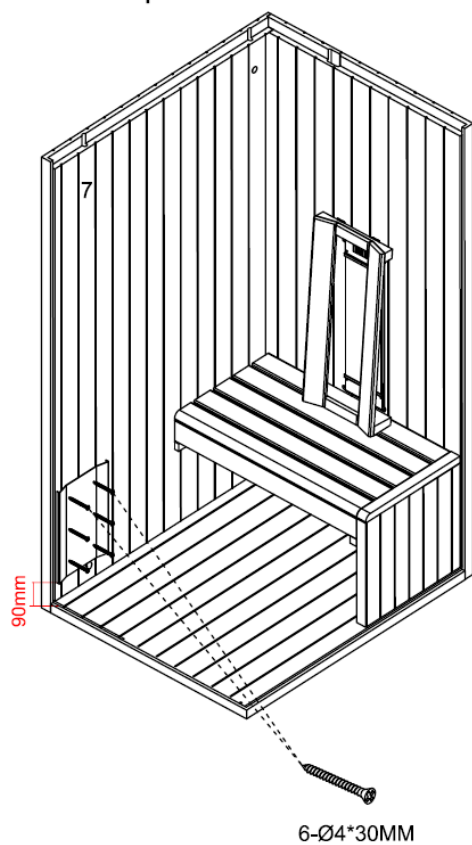
Assemble steps



Assemble steps



Assemble steps



Maintenance instruction

1. Switch off your sauna
2. Use a vacuum cleaner to remove the dust from the cracks in the wood paneling
3. Clean the cabin with a damp cotton cloth and use a small amount of soap if necessary. Rinse with a damp cloth.
4. Clean the glass with a window/glass cleaner and a soft cloth.

IMPORTANT!

No treatment may be carried out inside the sauna.

Do not use benzene, alcohol, chemical agents or strong cleaning agents for the sauna, as chemical products can damage the wood. Do not spray your sauna with water.

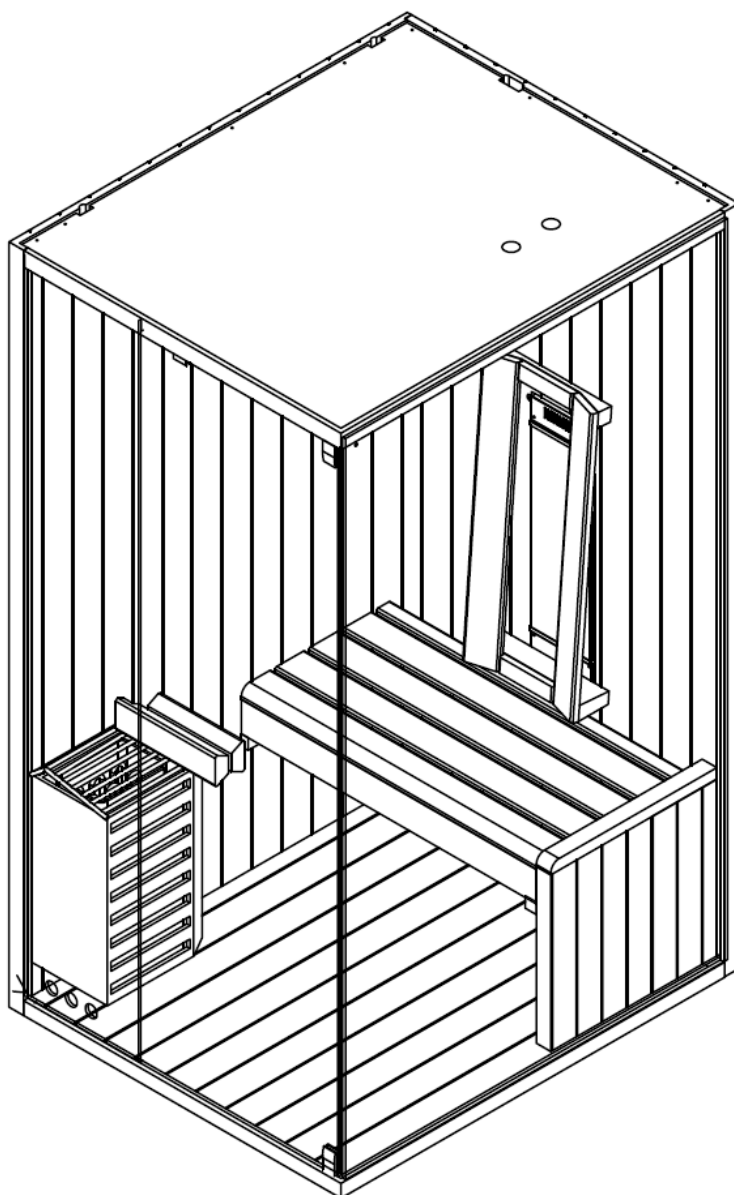
Please read the instructions supplied with the heater for the installation and use of the heater.

The heater may only be connected to the power supply by an authorized electrician in accordance with the applicable regulations.

Notes:

FK75100

Инструкция за монтаж



Внимание

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате сауната си за първи път.

Препоръчваме ви да я съхранявате на сигурно място, за да можете да я използвате отново в бъдеще.

Моля, запишете серийния номер на контролния панел на кабината, тъй като този номер ще ви е необходим в случай на ремонт или поръчка на резервни части.

- Поставете сауната върху идеално равна и твърда повърхност.
- Не използвайте течни почистващи препарати. Изключете сауната преди почистване и използвайте влажна кърпа.
- Защитете захранващия кабел на сауната, така че да не бъде смачкан или прищипан.
- Преди да смените определени компоненти, уверете се, че те са предписани от производителя или имат същите свойства като оригиналните части. Неправилната подмяна може да причини пожар, късо съединение или повреда на сауната. Силно препоръчваме да се консултирате с квалифициран техник.
- За да избегнете риска от изгаряния или токови удари, не използвайте метални инструменти.
- Животни не трябва да се внасят в сауната.
- Не оставяйте сауната включена без надзор.
- Не оставяйте сауната включена за повече от 1 час, за да избегнете преждевременна повреда на уреда. Изключвайте сауната за поне 30 минути след 1 час непрекъсната работа.
- Препоръчително е да не монтирате заключваща система на вратата на сауната.
- Преди да свържете сауната към захранването, проверете дали електрическата ви инсталация отговаря на изискванията.
- Монтажът и ремонтите могат да се извършват само от квалифициран електротехник!
- Използвайте само оригинални части.
- Изключвайте сауната, когато не се използва.

ОПАСНОСТ

- Покриването на агрегата води до опасност от пожар поради прегряване. Не покривайте нагревателните елементи!
- Винаги дръжте запалими или леснозапалими материали/предмети (напр. кърпи) далеч от нагревателя.
- Не докосвайте нагревателя по време и скоро след употреба, тъй като съществува риск от изгаряния от горещите части.
- Крушката се нагрява по време на работа. Ако крушката се нуждае от смяна, изключете нагревателя от кабината и оставете крушката да се охлади.

Безопасност

ВАЖНО!

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да инсталирате и използвате вашата сауна. Инструкциите са важни за вашата безопасност, затова, моля, спазвайте ги стриктно. Внимавайте за хипертермия, топлинен удар или топлинно изтощение, които могат да бъдат причинени от неспазване на инструкциите за безопасност. Симптомите включват треска, учестен пулс, замаяност, припадък, летаргия и изтръпване в цялото тяло или в части от тялото. Последиците са: намалено възприятие за топлина, липса на осъзнаване на предстояща опасност, загуба на съзнание.

Сауната не може да се използва от:

- Деца под 6-годишна възраст.
- Хора със силни реакции към слънчева светлина.
- Хора с предшествващи заболявания като сърдечни заболявания, високо или ниско кръвно налягане, нарушения на кръвообращението или диабет без предварителна медицинска консултация.
- Бременни жени. Прекомерната температура може да застраши плода.
- Хора, страдащи от дехидратация, открити рани, очни заболявания, изгаряния или слънчев удар.

Деца на възраст между 6 и 16 години могат да използват сауната, при условие че са постоянно наблюдавани от отговорен възрастен и температурата не надвишава 60°C.

Ако имате здравословни проблеми, приемате лекарства или имате наранени мускули или връзки, можете да използвате сауната само след предварителна консултация и одобрение от лекар.

Ако имате хирургически импланти, не можете да използвате сауната без предварително да се консултирате с лекар и да получите неговото одобрение.

Не използвайте сауната след напрегнато натоварване. Изчакайте 30 минути, докато тялото ви се охлади.

Не прекарвайте повече от 40 минути в сауната.

Не консумирайте алкохол или наркотици преди или по време на сесията.

Не спете в сауната, когато работи.

За да избегнете риска от прегряване, свържете сауната си към достатъчно мощен контакт и не включвайте други електрически уреди към същия контакт.

За да избегнете риска от токов удар или повреда на сауната, тя не трябва да се използва:

- По време на гръмотевична буря.
- Ако електрическият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от квалифицирано лице.
- Ако захранващият кабел прегрее, той трябва да бъде проверен от квалифицирано лице.
- Ако е необходимо да смените крушка, изчакайте, докато сауната се изключи и се охлади.
- Подсушете ръцете си, преди да включите или изключите захранването.

Никога не работете с мокри ръце или крака.

Не включвайте и не изключвайте захранването или отоплението бързо, тъй като това може да повреди електрическата система.

Не се опитвайте сами да ремонтирате сауната без съгласието на търговеца на сауна или производителя.

Неоторизираните опити за ремонт ще анулират гаранцията на производителя.

Не използвайте почистващи препарати в сауната.

Не подреждайте и не съхранявайте никакви предмети в или върху сауната.

Не поставяйте запалими материали или химически вещества в близост до сауната.

Не покривайте нагревателните елементи!

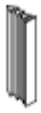
Не докосвайте нагревателя по време и скоро след употреба, тъй като съществува риск от изгаряния поради горещите части.

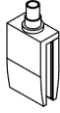
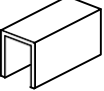
Изключвайте кабината, когато не я използвате.

Технически данни

Модел		FK75100
Материал		Смърч
Ширина		1000mm
Дълбочина		1200mm
Височина		2000mm
Напрежение		400W/AC230V-инфраред
Нагревател	Вид	Агрегат за сауна
	Мощност	3.6KW/230V-агрегат

Елементи

							
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x70	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Гумена лента	Шайба за дръжка
19x	12x	2x	22x	18x	2x	7m	4x

							
Дървен капак	Панта	Щипка за стъкло	2x	4x	40x	HEX CAP NUTS	30x30x16
Ø10.5 x Ø16	2x	2x				1x	1x

Моля, отстранете транспортната опаковка и проверете дали вашата инфрачервена кабина е доставена комплектна и невредима, преди да започнете сглобяването ѝ.

Прочетете внимателно инструкциите за сглобяване, преди да намерите подходящо място за вашата сауна.

Изберете място:

- На сухо място, върху равна, стабилна повърхност, която може да издържи теглото на вашата сауна.
- Височината трябва да е достатъчна, за да можете да достигнете до тавана и да извършите електрически връзки и поддръжка.
- Дръжте далеч от източници на вода, пламъци или запалими материали.

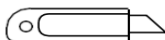
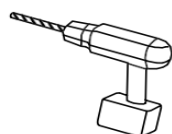
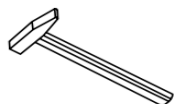
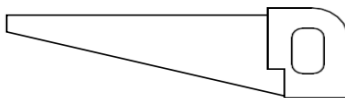
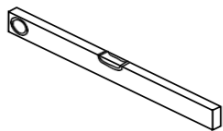
Практически съвети

- Моля, обърнете внимание, че за сглобяването на сауната са необходими поне 2 възрастни.
- Идентифицирайте ясно всеки панел, преди да започнете
- При монтажа, поставете захранващия кабел на вашата сауна така, че да е лесно достъпен.
- Моля, обърнете внимание, че има разлики между моделите.

ВАЖНО:

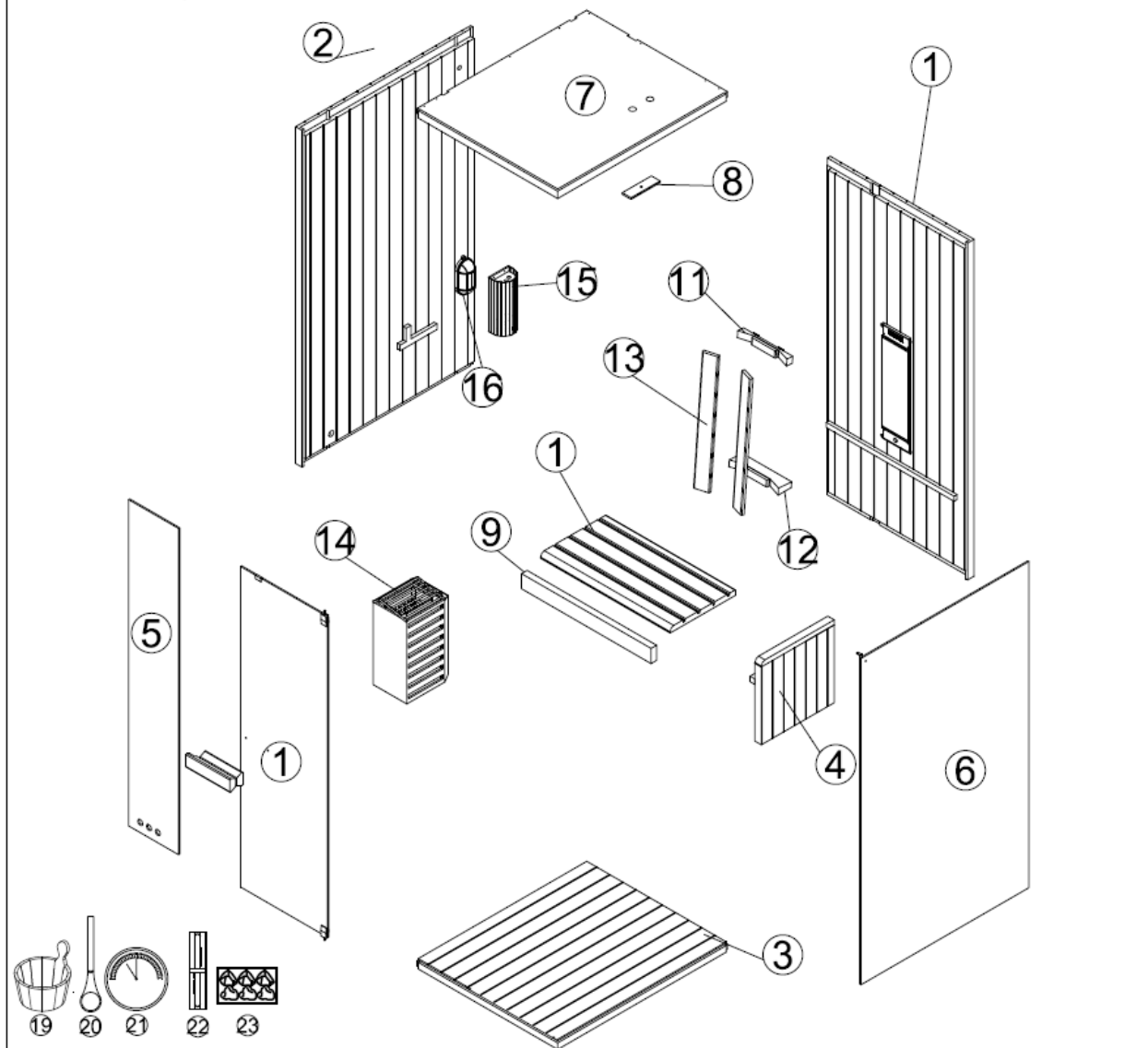
Моля, проверете зонкеруването и диаметъра на отворите за пробиване, за да избегнете повреда на дървото.

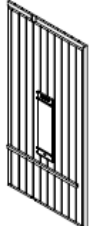
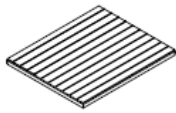
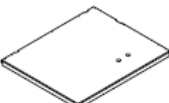
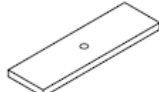
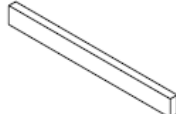
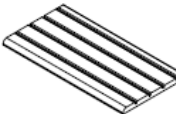
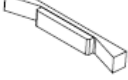
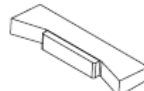
Инструменти:

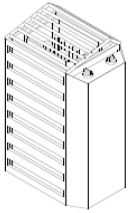
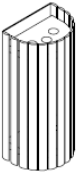
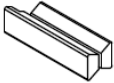
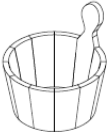


Части

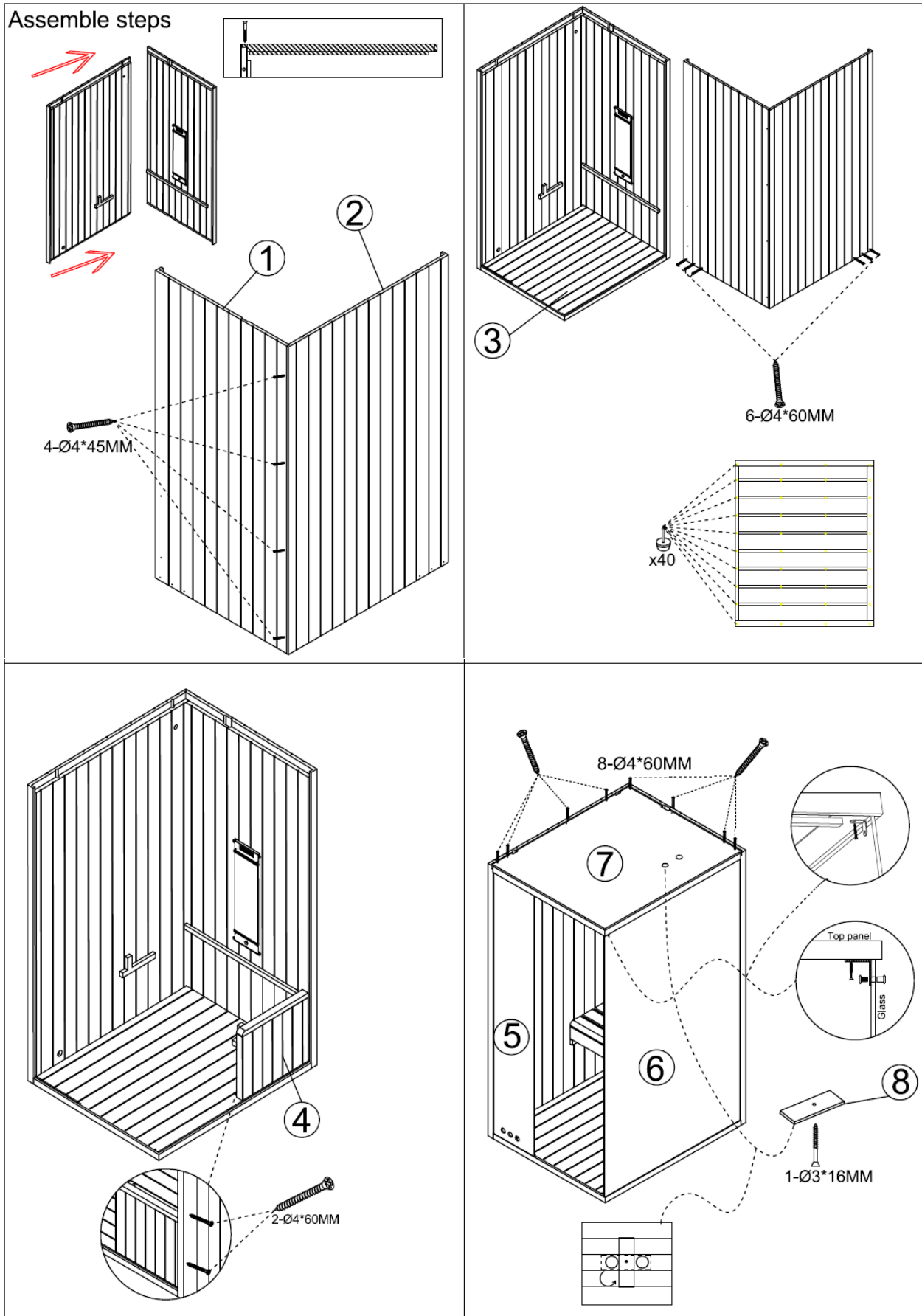
Assemble steps



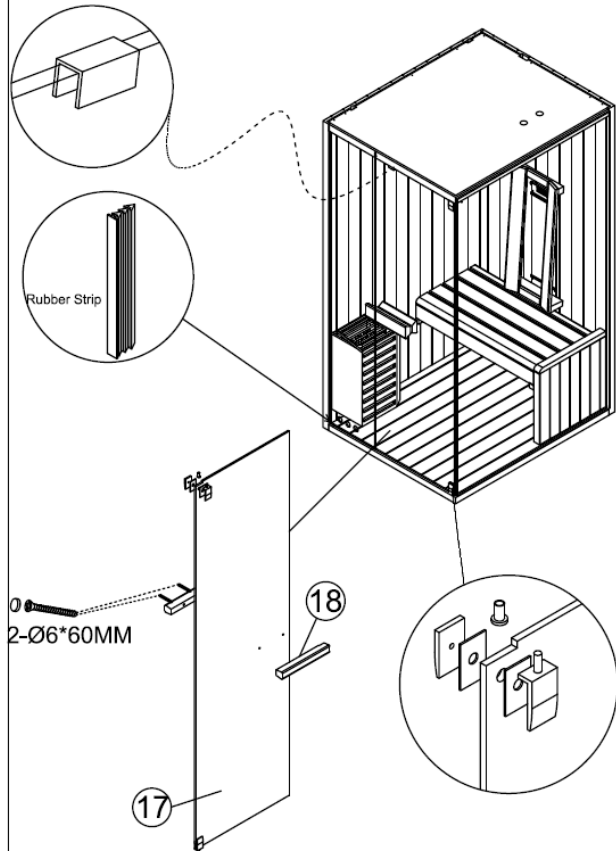
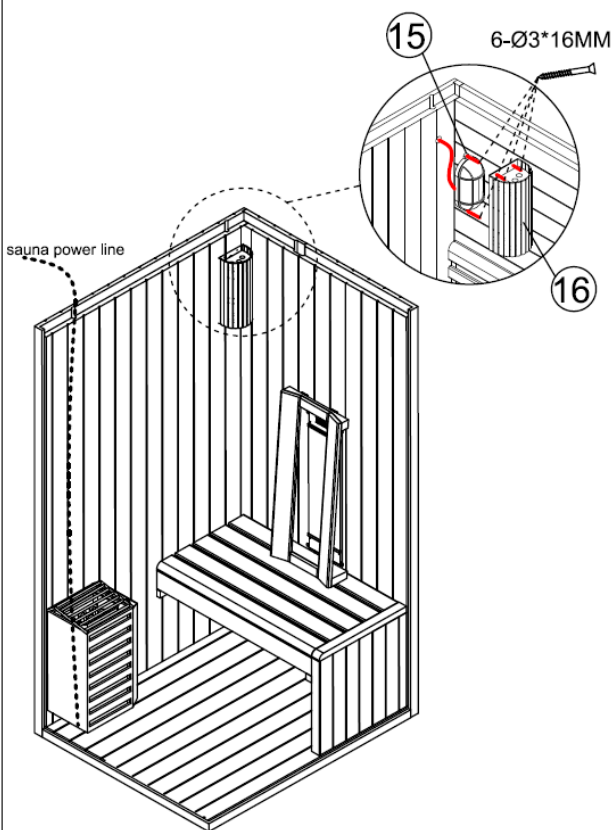
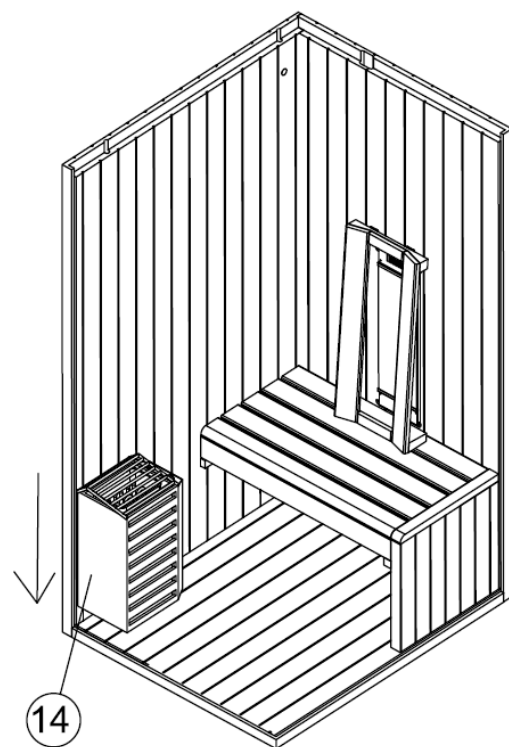
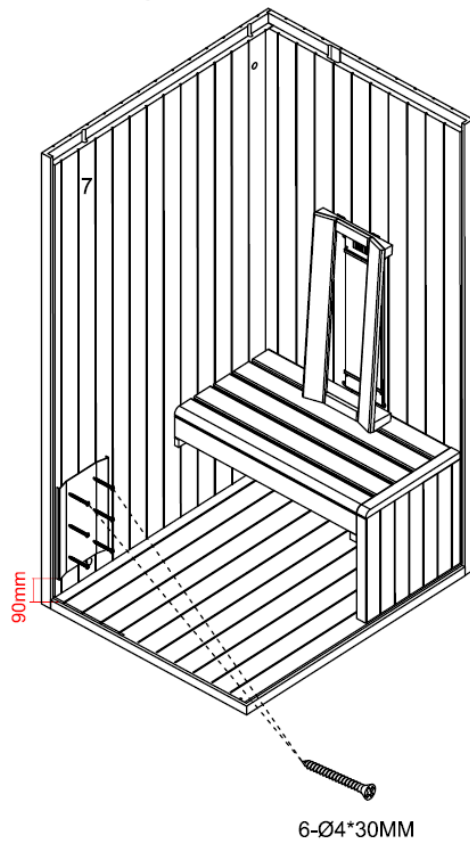
 ① x1	 ② x1	 ③ x1	 ④ x1	 ⑤ x1	 ⑥ x1
2000*956*44	2000*1200*44	1178*1143*44	500*429*44	1937*343*8	1937*1151*8
 ⑦ x1	 ⑧ x1	 ⑨ x1	 ⑩ x1	 ⑪ x1	 ⑫ x1
1165*965*38	200*60*10	888*90*38	888*500*33	338*40*40	338*90*40

13  x2	14  x1	15  x1	16  x1	17  x1	18  x1
780*87*18	stove	300*142*105	Sauna light	1903*694*8	252*40*80 300*40*80
19  x1	20  x1	21  x1	22  x1	23  x1	
barrel	spoon	thermometer	hourglass	sauna stones	

Assemble steps



Assemble steps



Инструкции за поддръжка

1. Изключете сауната си
2. Използвайте прахосмукачка, за да отстраните праха от пукнатините в дървената облицовка
3. Почистете кабината с влажна памучна кърпа и използвайте малко количество сапун, ако е необходимо. Изплакнете с влажна кърпа.
4. Почистете стъклото с препарат за почистване на прозорци/стъкла и мека кърпа.

ВАЖНО!

Вътре в сауната не може да се извършва никаква обработка.

Не използвайте бензен, алкохол, химически агенти или силни почистващи препарати за сауната, тъй като химическите продукти могат да повредят дървото. Не пръскайте сауната си с вода.

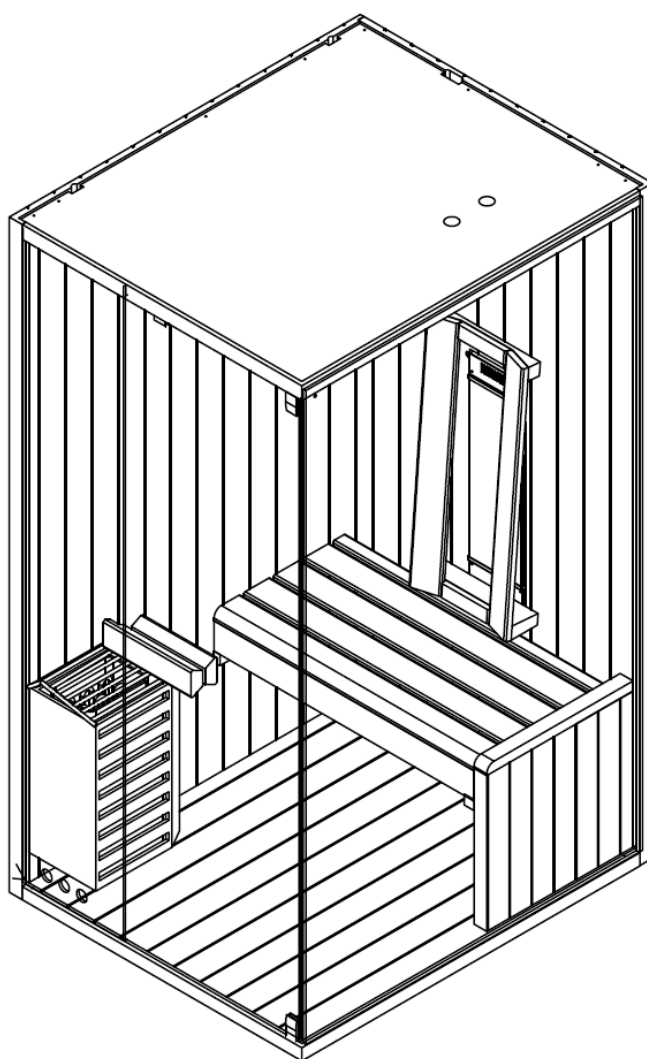
Моля, прочетете инструкциите, предоставени с нагревателя, за монтаж и употреба на нагревателя.

Нагревателят може да бъде свързан към електрическата мрежа само от оторизиран електротехник в съответствие с приложимите разпоредби.

Бележки:

FK75100

Szerelési és kezelési útmutató



Előszó

Köszönjük, hogy a SANOTECHNIK termékét választotta. Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze is meg. Kérjük, jegyezze fel a sorozatszámokat, mivel erre egy esetleges javítás vagy cserealkatrészek rendelése során szüksége lesz.

Csak eredeti alkatrészeket használjon!

FIGYELEM!

Az elektromos bekötést és javítást csak szakképzett villanyszerelő végezheti!

A szaunát beltérben kell elhelyezni, sík, vízszintes és száraz felületre.

Műszaki adatok

Modell	FK75100
Anyaga	lucfenyő
Hosszúság	1200 mm
Szélesség	1000 mm
Magasság	2000 mm
Feszültség	AC 230V
A szaunakályha teljesítménye	3,6 kW
Infrasugárzók teljesítménye	400 W

Szerelési útmutató

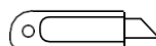
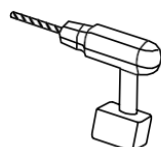
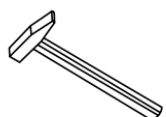
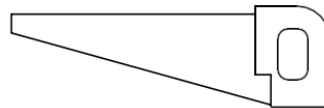
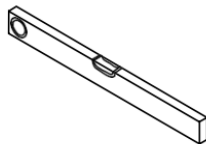
Szerelési tippek

Kérjük, hogy a termék kicsomagolása után, de még az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden rész és alkatrész hiánytalanul és sértetlenül rendelkezésre áll.

A szauna összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség.

Kérjük, ellenőrizze a furatok mélységét és átmérőjét, hogy elkerülje a fa sérülését.

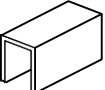
Szükséges szerszámok

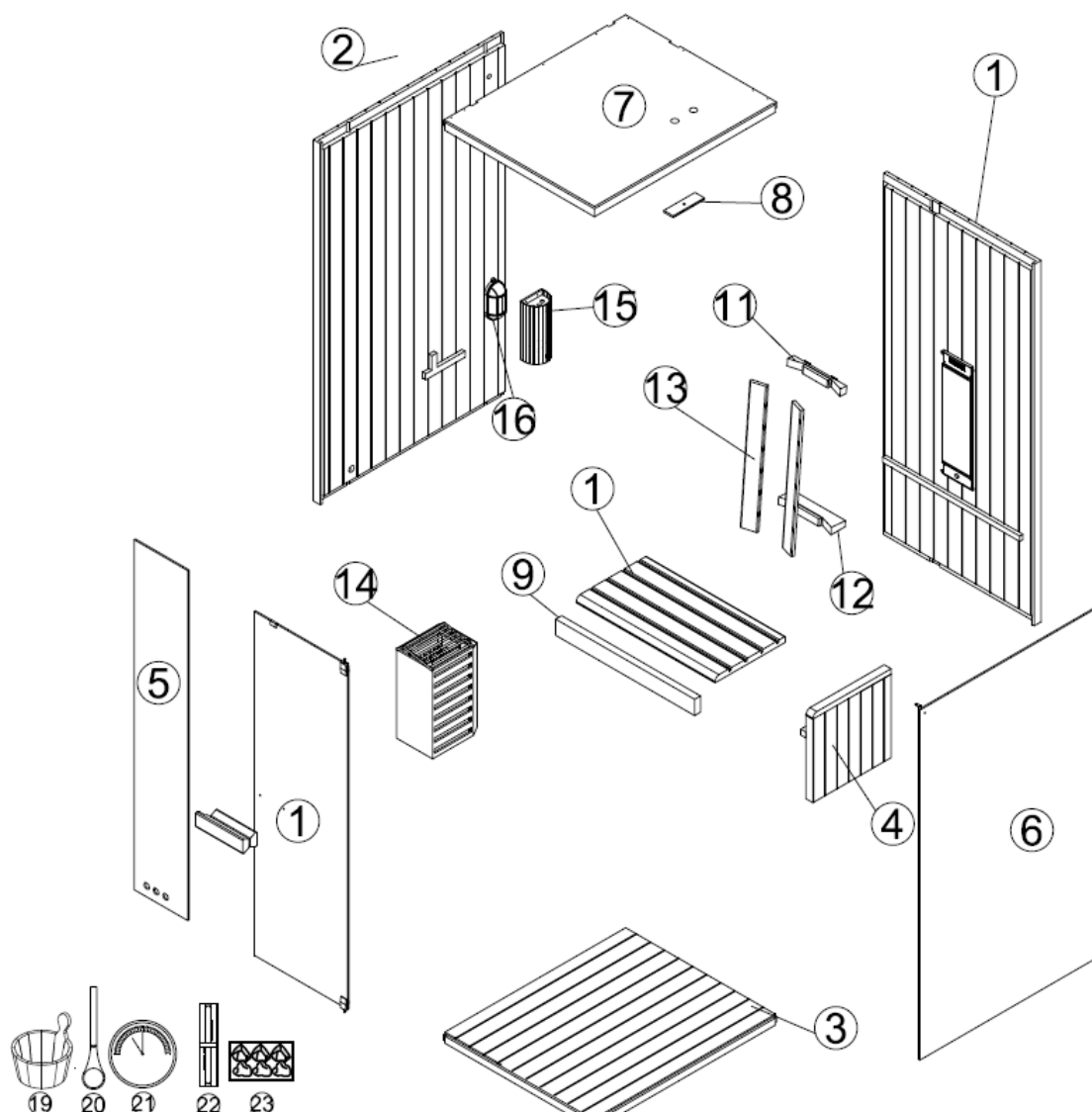


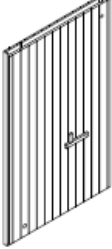
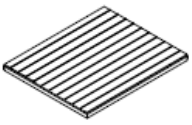
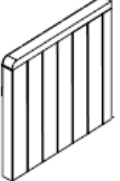
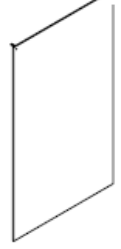
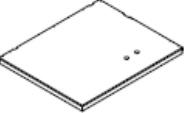
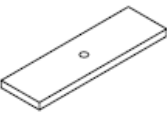
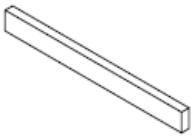
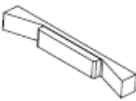
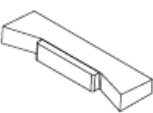
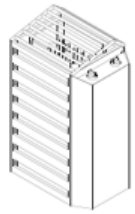
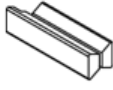
A szauna részei

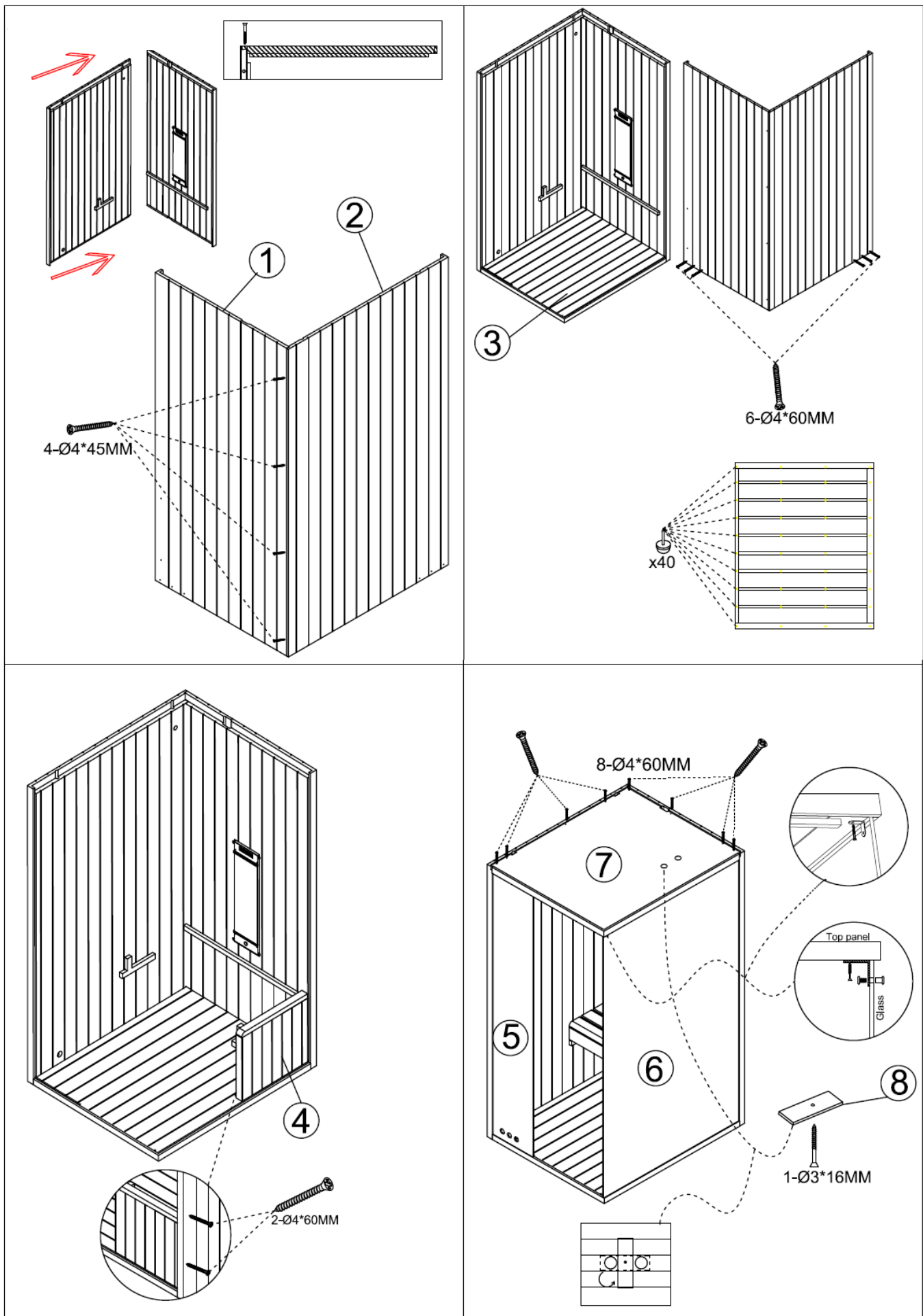
Alkatrészek (eltérés lehetséges)

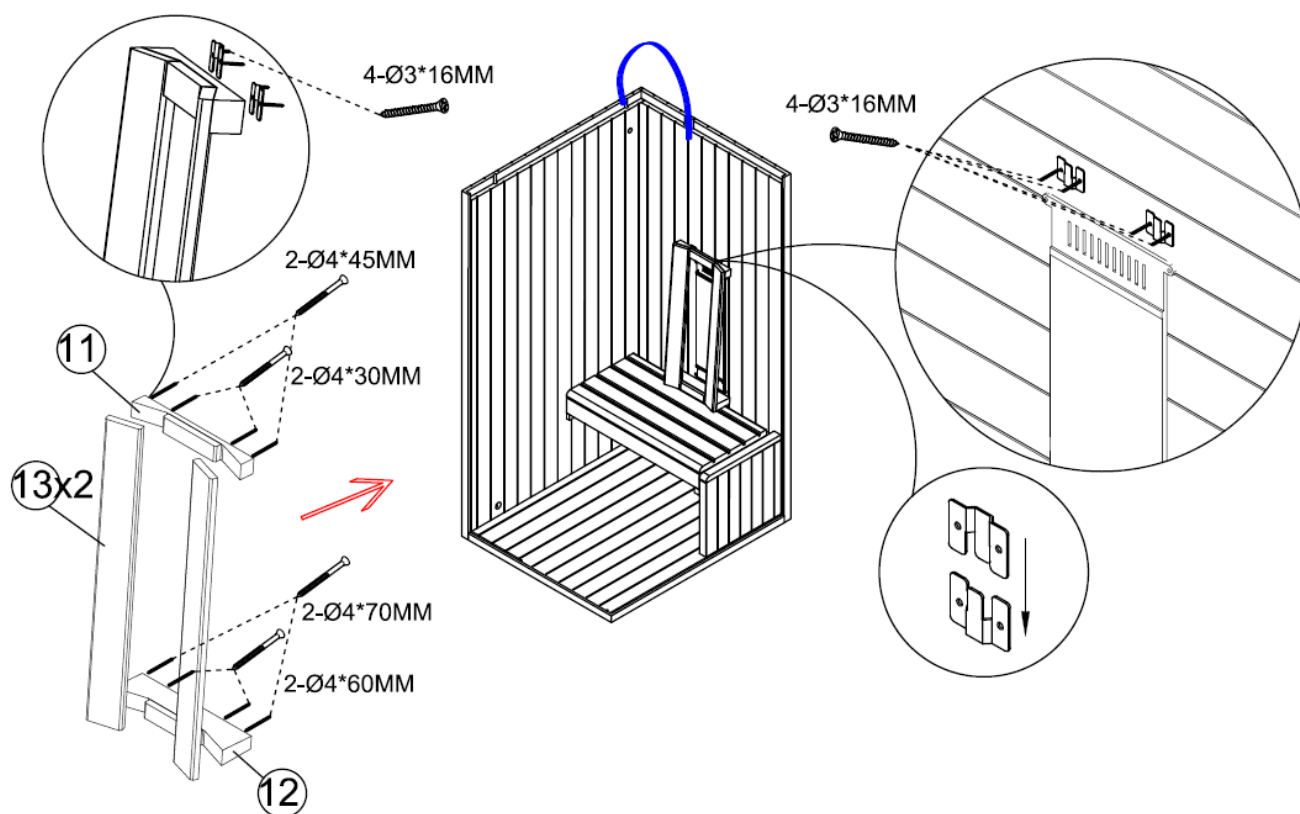
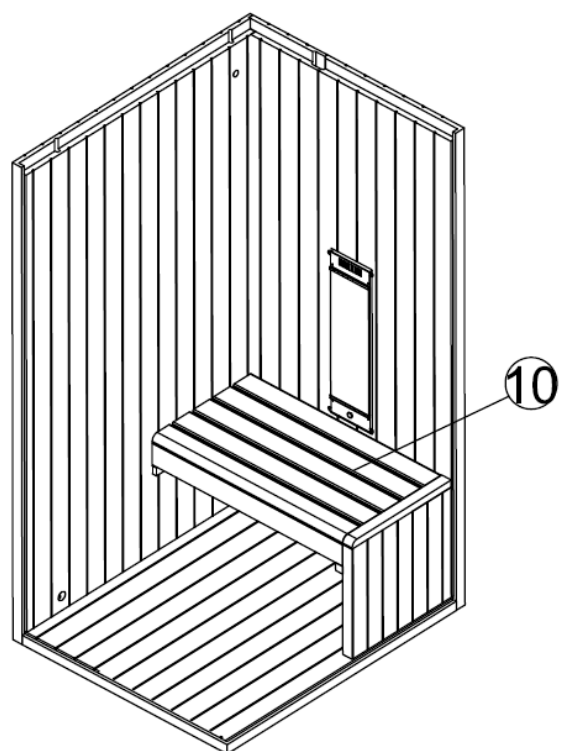
							
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x70	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Szilikoncsík	Fogantyú alátét
19x	12x	2x	22x	18x	2x	7m	4x

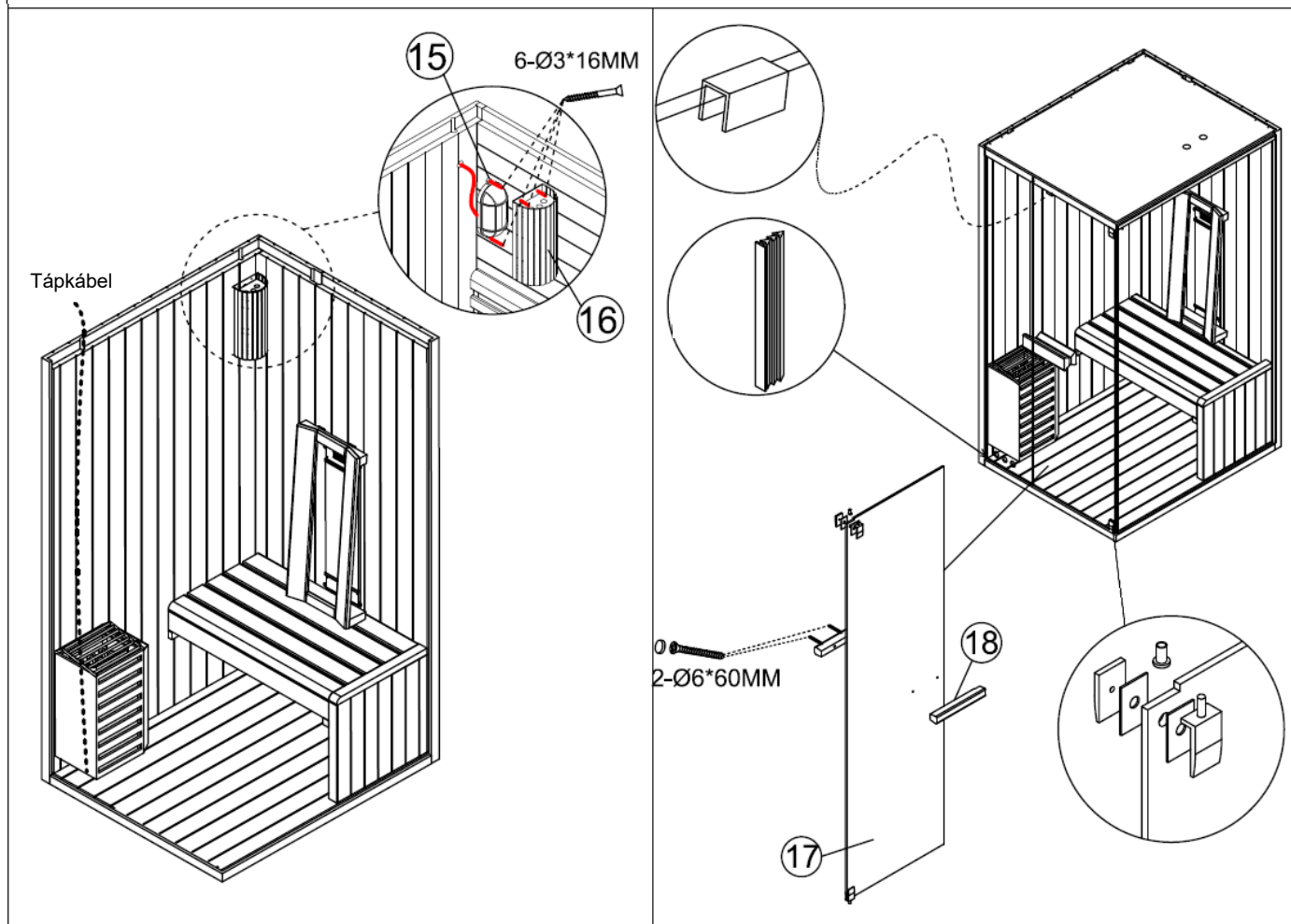
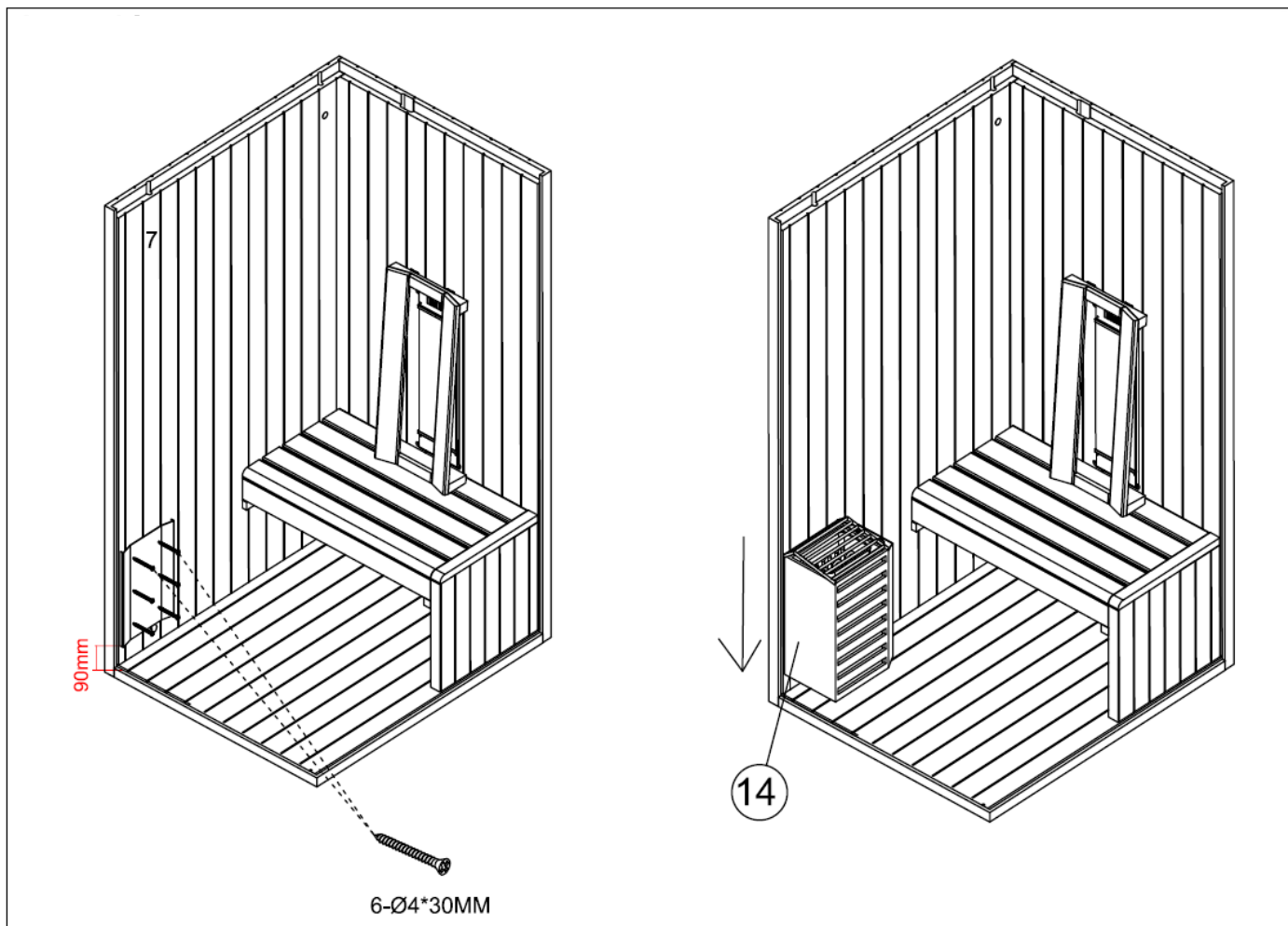
							
Ø10.5 x Ø16	Zsanér	Üvegrögzítő	2x	4x	40x		30x30x16
2x	2x	2x				1x	1x



 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
2000*956*44	2000*1200*44	1178*1143*44	500*429*44	1937*343*8	1937*1151*8
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
1165*965*38	200*60*10	888*90*38	888*500*33	338*40*40	338*90*40
 x2	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
780*87*18	Szaunakályha	300*142*105	Világítás	1903*694*8	252*40*80 300*40*80
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	
Szaunavödör	Felöntőkanál	Termométer	Homokóra	Szaunakő	







Használati és biztonsági útmutató

Kérjük, hogy használat előtt olvassa át az alábbi útmutatót.

Ha kétségei merülnek fel, hogy használhatja-e a szaunát, kérje ki kezelőorvosa véleményét.

Ha szaunázás közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a szaunát!!

Kisgyermekeket és háziállatokat ne engedjen a szaunába!

Az elektromos részeket nem érheti víz, mert ez rövidzárlatot okozhat.

A szaunakályhát soha ne takarja le, mert tűzveszélyes. Mindig tartsa távol a kályhától a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket).

Ha tűz ütne ki a szaunában, megfékezésére soha ne használja ruháit vagy törölközőit.

Ne érintse meg a kályhát a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye.

Ne nyúljon a forró villanykörtéhez!

Ha izzót kell cserélni, előtte áramtalanítsa a szaunát és várja meg, míg az izzó kihűl.

Az elektromos zárlatok elkerülése érdekében a szaunában ne használjon fém tárgyakat.

Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

3 óránál hosszabb ideig ne hagyja bekapcsolva a szaunakályhát. 3 óra használat után legalább egy óra hosszára kapcsolja ki a készüléket.

Bekapcsolt állapotban ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket!

Ne szereljen zárat a szauna ajtajára, nehogy valaki a szaunában rekedjen!

A szauna jótékony élettani hatásai

- a forró és száraz levegőn elpusztulnak a baktériumok, vírusok
- a verejtékezésel a bőrön keresztül távoznak a szervezetből a méreg- és salakanyagok
- javítja a vérkeringést, erősíti a szívet
- növeli a szervezet ellenálló képességét
- rugalmassá teszi a bőrt
- enyhíti az izomlázatot
- stresszoldó hatása van
- alvászavarok ellen is hatásos

Szaunázás közben fokozódik a vérkeringés, ezáltal a szervezet több oxigénhez jut, így könnyebben ellazul, regenerálódik. Már havi egyszeri szaunázás is pozitív hatással bír.

MIKOR NE SZAUNÁZZON?

A szauna kiváló a betegségek kialakulásának megelőzésére, azonban ha már lázas beteg, akkor tilos szaunázni!

Ellenjavallt a szauna használata:

- idős, legyengült személyeknek
- krónikus betegségben (diabétesz, epilepszia) szenvedőknek
- várandós anyáknak
- 12 év alatti gyermekeknek
- túlsúlyos, szívbeteg, magas vérnyomással vagy keringési és visszérproblémákkal küzdő személyeknek
- ha Ön rosszul tűri a meleget

Soha ne használja a szaunát, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószer fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet.

Néhány jótanács

Ha a szauna használata előtt meleg vagy forró zuhanyt vesz, még intenzívebbé teheti a veritékezést. Tusolás után alaposan törölközzön meg. Egyrészt a száraz bőr jobban veritékezik, másrészt a víz károsítja a kabin faanyagát.

A szaunázáshoz minimum 3 törölközőt használjon. Egyet terítsen a padlóra, a lába alá, egyet a padra, amire ráül, a harmadikkal pedig rendszeresen itassa fel testéről az izzadságot.

Szaunázás előtt mindig vegye le az ékszereit, mert a nagy melegben azok gyorsan felforrósodnak és megégethetik bőrét.

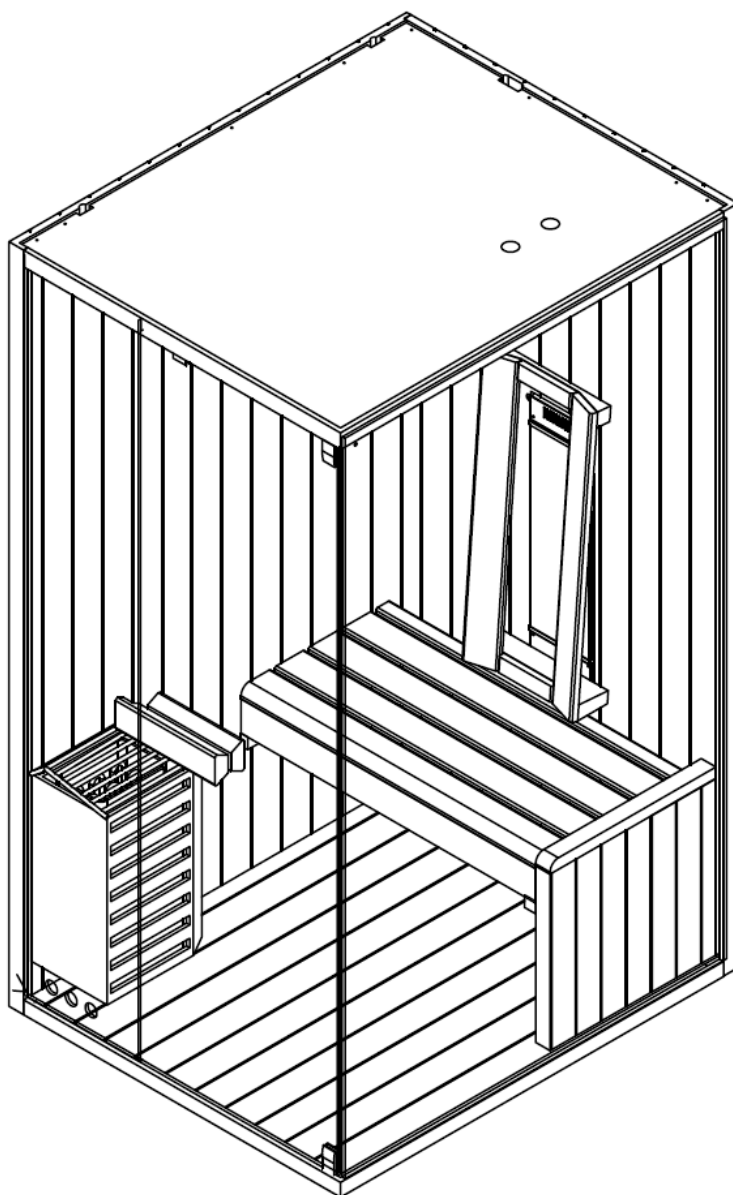
Se éhesen, se tele gyomorral ne használja a szaunát. Szaunázás előtt csak mértékkel vegyen magához folyadékot, szaunázás után viszont fogyasszon legalább egy liter vizet.

Megerőltető fizikai igénybevétel (sport, munka) után ne használja a kabint. Várjon legalább 30 percet, amíg szervezete pihen. A szaunázás akkor a leghatásosabb, ha ruha nélkül teszi. A fürdőruhával betakart testfelület alatt a bőr nem tud lélegezni, így a méregtelenítő folyamatok nem működnek megfelelően.

A szaunázás javasolt időtartama: 8-12 (kezdőként 4-8) perc, amelyet kövessen egy 5-10 perces hűlési fázis hideg vizes zuhanyzással.

FK75100

Manual de instrucțiuni



Atenție

Citește cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi sauna pentru prima dată.

Vă recomandăm să păstrați acest manual astfel încât să-l puteți folosi din nou pe viitor.

Vă rugăm să notați numărul de serie al cutiei de control a cabinei, deoarece acest număr va fi necesar în cazul unei reparații sau comenzi de piese de schimb.

- Așază sauna pe o suprafață solidă, plată și plană.
- Nu folosiți agenți de curățare. Oprți sauna înainte de a o curăța și folosiți o cârpă umedă.
- Protejați cablul de alimentare al saunei astfel încât să nu fie strivit sau deteriorat.
- Înainte de a înlocui anumite componente, asigură-te că sunt prescrise de producător sau au aceleași proprietăți ca piesele originale. O înlocuire incorectă poate provoca incendii, scurtcircuite sau deteriorarea saunei. Recomandăm cu tărie să consultați un tehnician calificat.
- Pentru a evita riscul de arsuri sau șocuri electrice, nu folosiți unelte metalice asupra încălzitoarelor alimentate.
- Animalele nu trebuie lăsate să intre în saună.
- Nu lăsați sauna pornită nesupravegheată.
- Nu lăsați sauna pornită mai mult de o oră per sedinta pentru a evita deteriorarea prematură a aparatului. Oprește sauna pentru cel puțin 30 de minute după 1 oră de funcționare continuă.
- Se recomandă să nu se instaleze un sistem de încuietori pe ușa saunei.
- Înainte de a conecta sauna la sursa de alimentare, verifică dacă instalația electrică respectă cerințele.
- Instalarea și reparațiile pot fi efectuate doar de către un electrician calificat și autorizat!
- Folosește doar piese originale.
- Oprește sauna când nu este folosită.

PERICOL

- Acoperirea încălzitoarelor duce la un risc de incendiu din cauza supraîncălzirii. Nu acoperi elementele de încălzire!
- Țineți întotdeauna materialele/obiectele inflamabile sau foarte inflamabile (de exemplu prosoape) departe de încălzitor.
- Nu atinge încălzitorul în timpul și la scurt timp după utilizare, deoarece există riscul de arsuri cauzate de părțile fierbinți.
- Rezistentă sau corpul de iluminat se încălzește în timpul funcționării. Dacă rezistentă sau becul trebuie înlocuit, deconectează cabina și încălzitorul din cabină de la energia electrică și lasă becul/rezistentă să se răcească

Siguranță

IMPORTANT!

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a instala și folosi sauna.
Instrucțiunile sunt importante pentru siguranța ta, așa că te rugăm să le respecți cu strictețe.

Fiți atenți la hipertermie, insolație sau epuizare termică, care pot fi cauzate sau agravate dacă nu respectați instrucțiunile de siguranță. Simptomele includ febră, puls rapid, amețeli, leșin, letargie și amorțeală în tot corpul sau în anumite părți ale acestuia. Efectele sunt: percepție redusă a căldurii, lipsă de conștientizare a pericolului iminent, pierdere a cunoștinței.

Sauna nu poate fi folosită de:

- Copii sub 6 ani.
- Oameni cu reacții puternice la soare.
- Persoanele cu afecțiuni preexistente, cum ar fi boli de inimă, tensiune arterială ridicată sau scăzută, tulburări circulatorii sau diabet, fără sfaturi medicale prealabile.
- Femei însărcinate. Temperatura excesivă poate pune fătul în pericol.
- Persoanele care suferă de deshidratare, răni deschise, boli oculare, arsuri sau insolație.

Copiii cu vârste între 6 și 16 ani pot folosi sauna, cu condiția să fie supravegheați constant de un adult responsabil și temperatura să nu depășească 60°C.
Dacă aveți probleme de sănătate, luați medicamente sau aveți mușchi sau ligamente lezate, puteți folosi sauna doar după consultare anterioară și aprobare medicală.
Dacă ai implanturi chirurgicale, nu poți folosi sauna fără a consulta mai întâi un medic și a-i obține aprobarea.
Nu folosi sauna după o activitate solicitantă. Așteaptă 30 de minute până când corpul tău se răcește.
Nu petrece mai mult de 40 de minute la o sedinta de saună.
Nu consuma alcool sau droguri înainte sau în timpul ședinței de sauna.
Nu dormi în saună indiferent ca aceasta este în funcțiune sau oprită.
Pentru a evita riscul de supraîncălzire, conectează sauna la o priză suficient de puternică și nu conecta alte aparate electrice la aceeași priză.

Pentru a evita riscul de șoc electric sau deteriorare a saunei, aceasta nu trebuie folosita:

- În timpul unei furtuni cu descarcari electrice.
- Dacă cablul electric este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o persoană calificată.
- Dacă cablul de alimentare se supraîncălzește, trebuie verificat de o persoană calificată.
- Dacă trebuie să schimbi un bec, așteaptă până când sauna este oprită și s-a răcit.
- Usucă-ți mâinile înainte de a conecta sau deconecta alimentarea.

Nu lucra niciodată cu mâinile sau picioarele ude.
Nu întrerupe rapid curentul sau încălzirea, deoarece acest lucru ar putea deteriora sistemul electric.
Nu încercați să reparați sauna singur fără consimțământul dealerului sau al producătorului.
Încercările neautorizate de reparație vor anula garanția producătorului.

Nu folosiți agenți de curățare asupra saunei.
Nu stivuiri sau depozitați niciun obiect în sau pe saună.
Nu plasați materiale inflamabile sau substanțe chimice în apropierea sau in interiorul saunei.
Nu acoperi elementele de încălzire!
Nu atingeți încălzitorul în timpul și la scurt timp după utilizare, deoarece există riscul de arsuri din cauza pieselor fierbinți.
Oprește cabina când nu este folosită

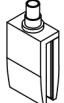
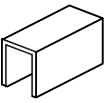
Date tehnice

Model	FK75100
Materialul cabinei	Lemn de molid
Lățime	1000mm
Adâncime	1200mm
Înălțime	2000mm
Tensiune	400W/AC230V-infraroșu

Incalzitoare	Tip	Soba de saună
	Putere totală	Soba de 3,6 KW/230V

Accesorii montaj (variații sunt posibile)

							
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x70	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Bandă de cauciuc	saiba pentru mâner
19x	12x	2x	22x	18x	2x	7m	4x

							
Capac de lemn	Balama	Clemă pentru magnet	Bucsa balama 2x	4x	40x	PIULITE HEXAGONALE	30x30x16
2x	2x	2x				1x	1x

Vă rugăm să scoateți ambalajul de transport și să verificați că, cabina dumneavoastră cu infraroșu a fost livrată completă și neavariată înainte de a începe asamblarea.

Citește cu atenție instrucțiunile de asamblare înainte să găsești un loc potrivit pentru saună.

Selectează o zonă:

- Într-un loc uscat, pe o suprafață plană, plată și stabilă, care poate susține greutatea saunei tale.
- Înălțimea trebuie să fie suficientă pentru a permite să ajungi la tavan și să efectuezi conexiuni electrice și lucrări de întreținere.
- Sauna trebuie ținută departe de sursele de apă, flăcări sau materiale inflamabile.

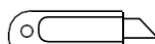
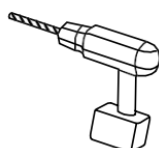
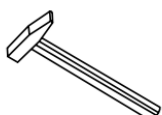
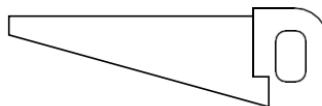
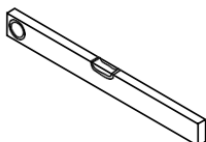
Sfaturi practice

- Vă rugăm să rețineți că sunt necesari cel puțin 2 adulți pentru a asambla sauna.
- Identifică clar fiecare panou înainte de a începe
- La instalare, montează cablul de alimentare al saunei astfel încât să fie ușor accesibil.
- Vă rugăm să rețineți că există diferențe între modele.

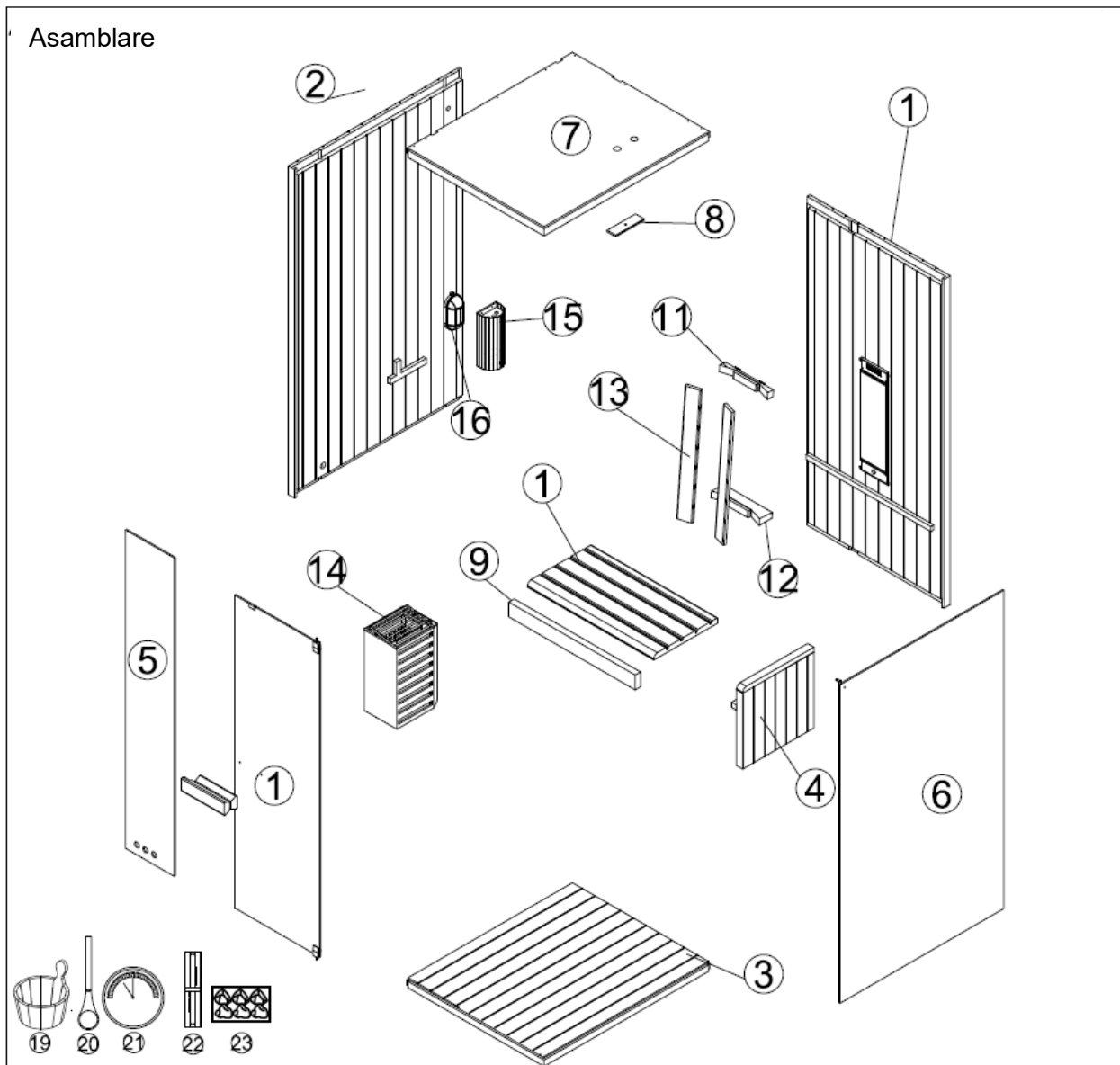
IMPORTANT:

Vă rugăm să verificați găurile forate și diametrul lor pentru a evita deteriorarea lemnului.

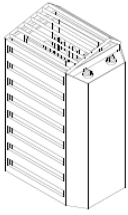
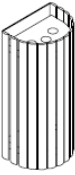
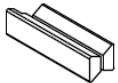
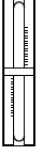
Unelte:



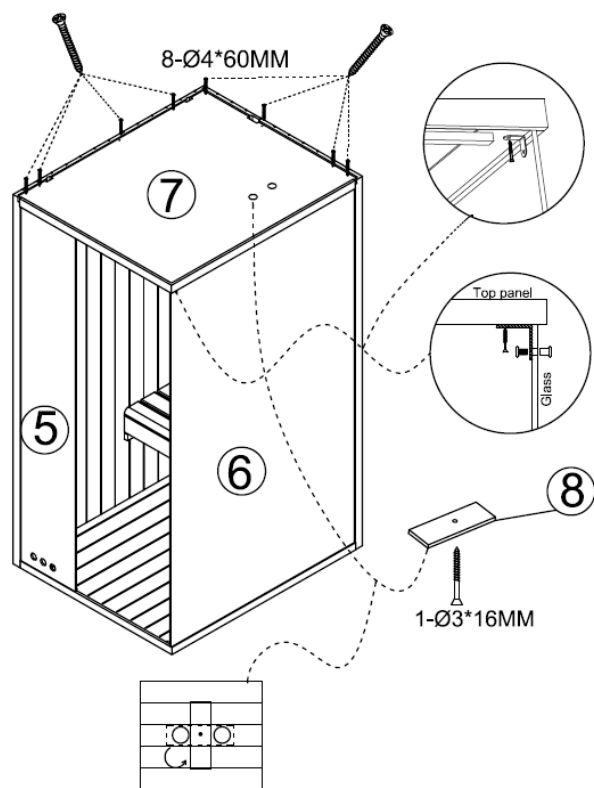
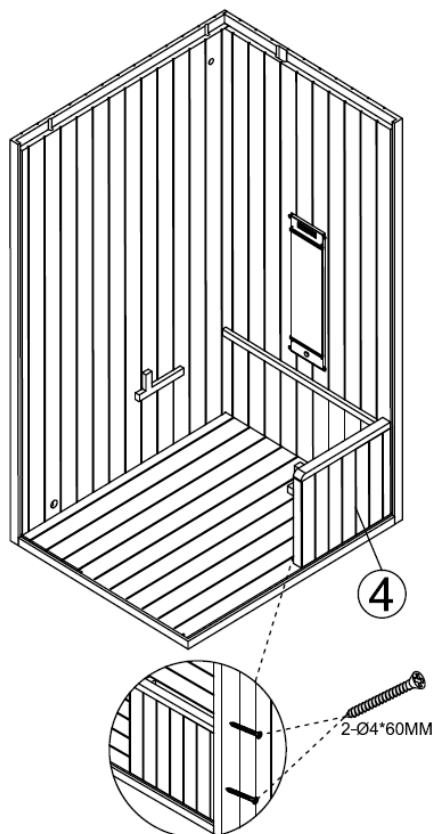
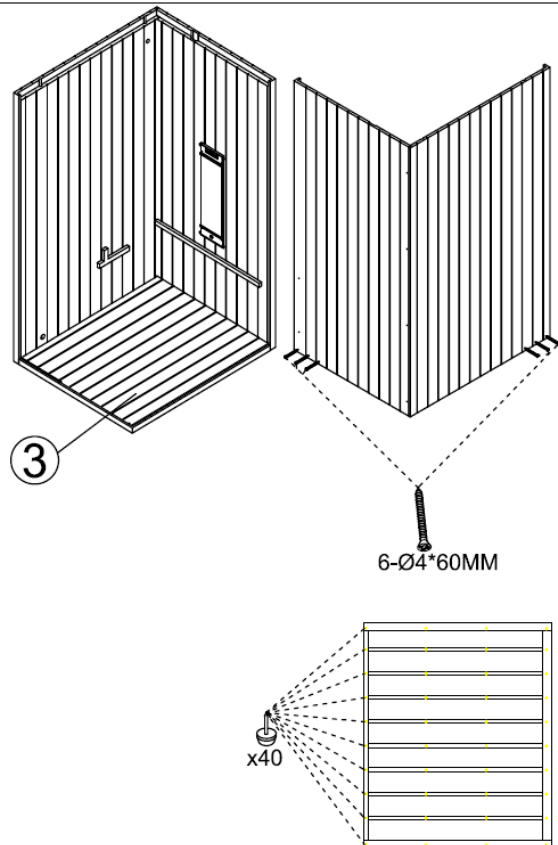
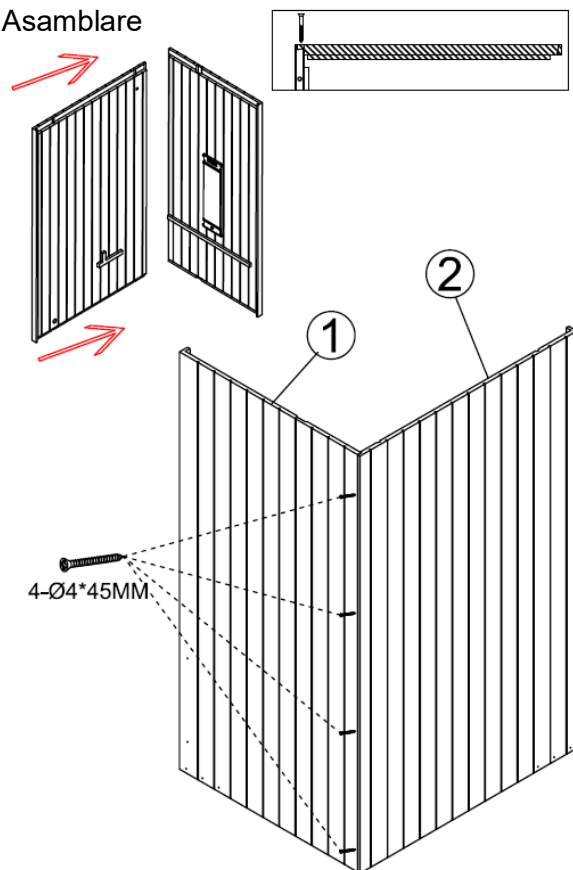
Lista componente:



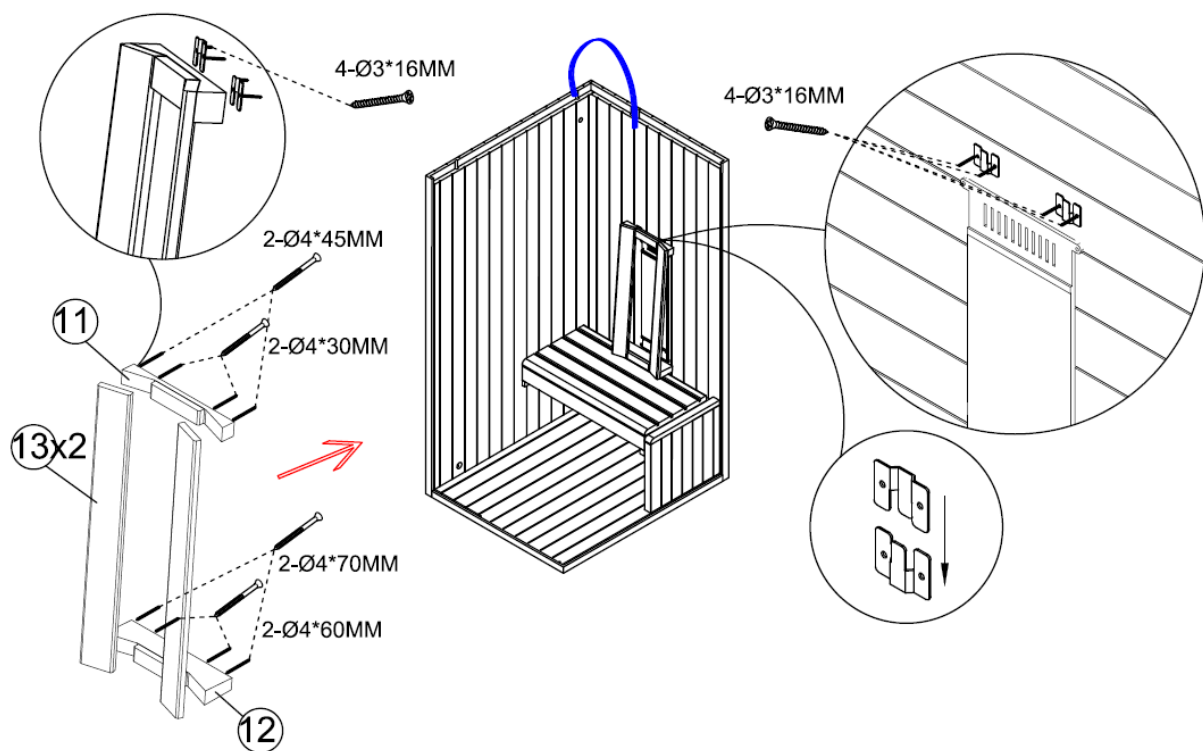
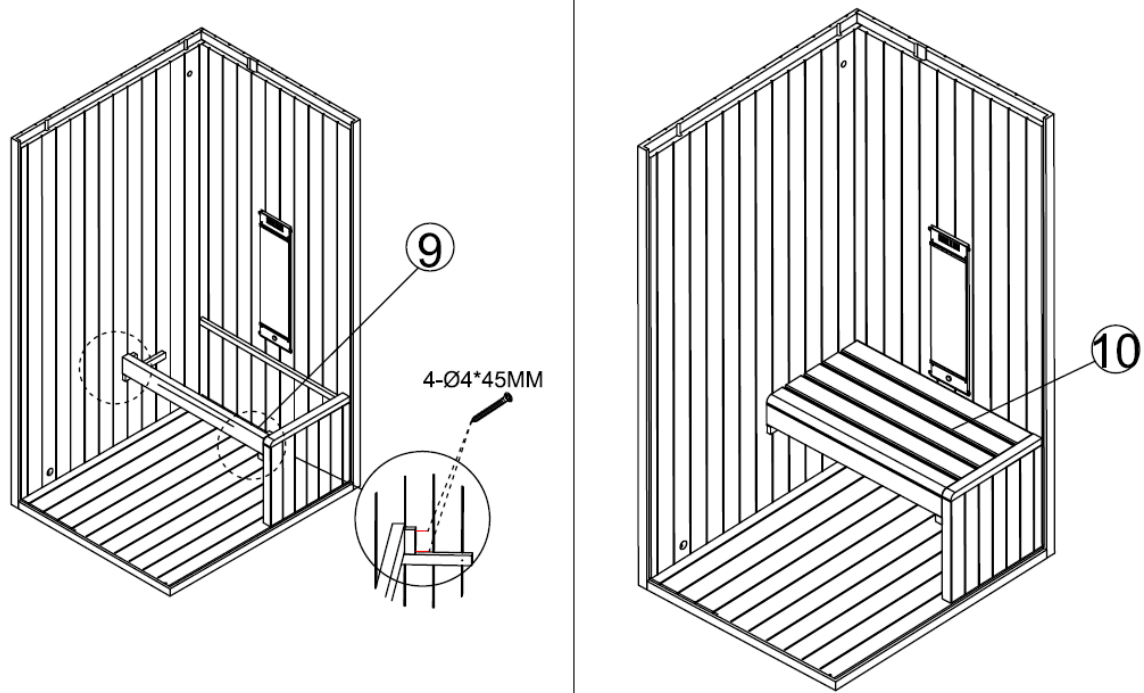
①	②	③	④	⑤	⑥
x1	x1	x1	x1	x1	x1
2000*956*44	2000*1200*44	1178*1143*44	500*429*44	1937*343*8	1937*1151*8
⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫
x1	x1	x1	x1	x1	x1
1165*965*38	200*60*10	888*90*38	888*500*33	338*40*40	338*90*40

 x2	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
780*87*18	Soba	300*142*105	Lumină de saună	1903*694*8	252*40*80 300*40*80
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	
Ciubar	lingură	Termometru	Clepsidra	Pietre de saună	

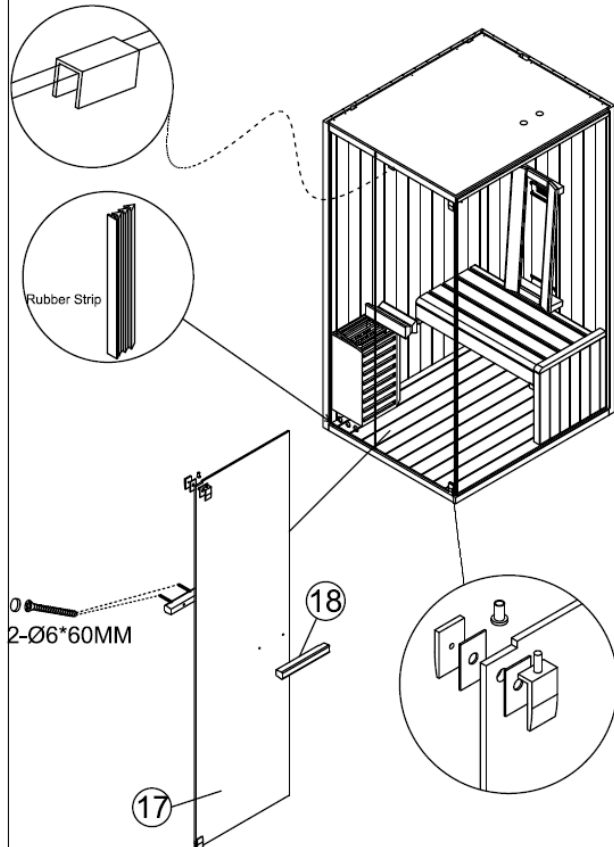
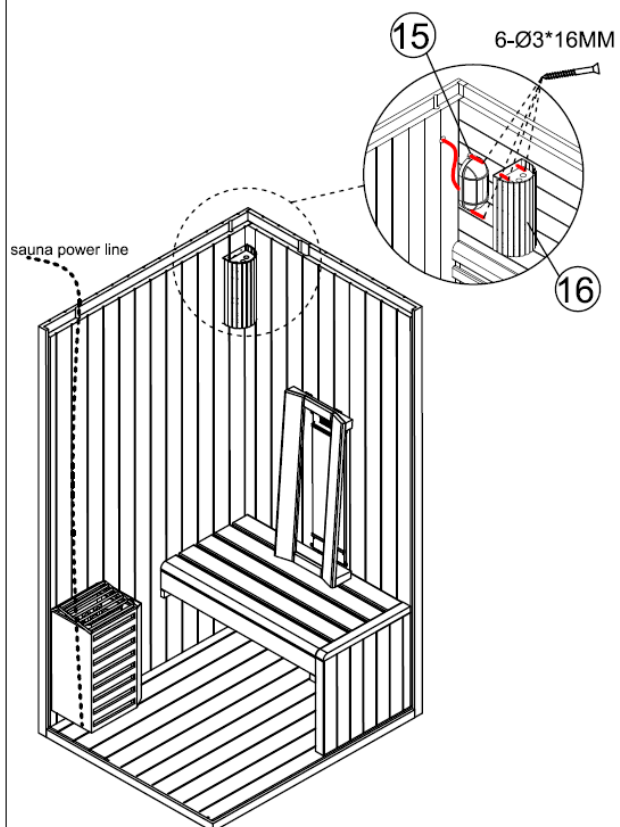
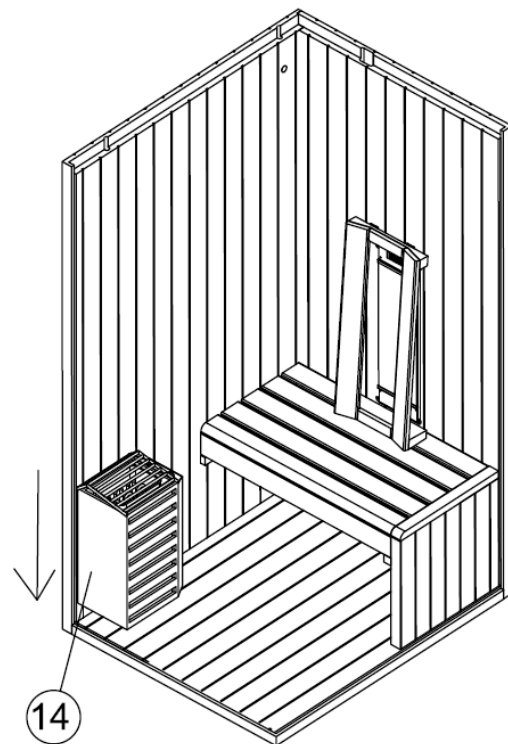
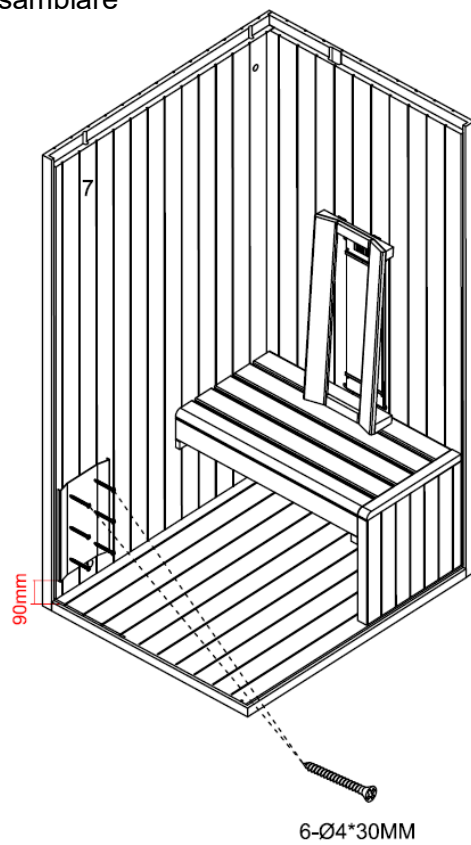
Asamblare



Asamblare



Asamblare



Instruire de întreținere

1. Oprește sauna
2. Folosiți un aspirator pentru a îndepărta praful din crăpăturile panourilor de lemn
3. Curăța cabina cu o cârpă umedă de bumbac și folosește o cantitate mică de apă cu săpun, dacă este necesar. clătește cu o cârpă umedă.
4. Curăța geamul cu un detergent pentru geamuri și o cârpă moale.

IMPORTANT!

Nu se poate efectua niciun tratament asupra lemnului în interiorul saunei.

Nu folosiți benzen, alcool, agenți chimici sau agenți de curățare puternici pentru saună, deoarece produsele chimice pot deteriora lemnul. Nu pulveriza sauna cu apă.

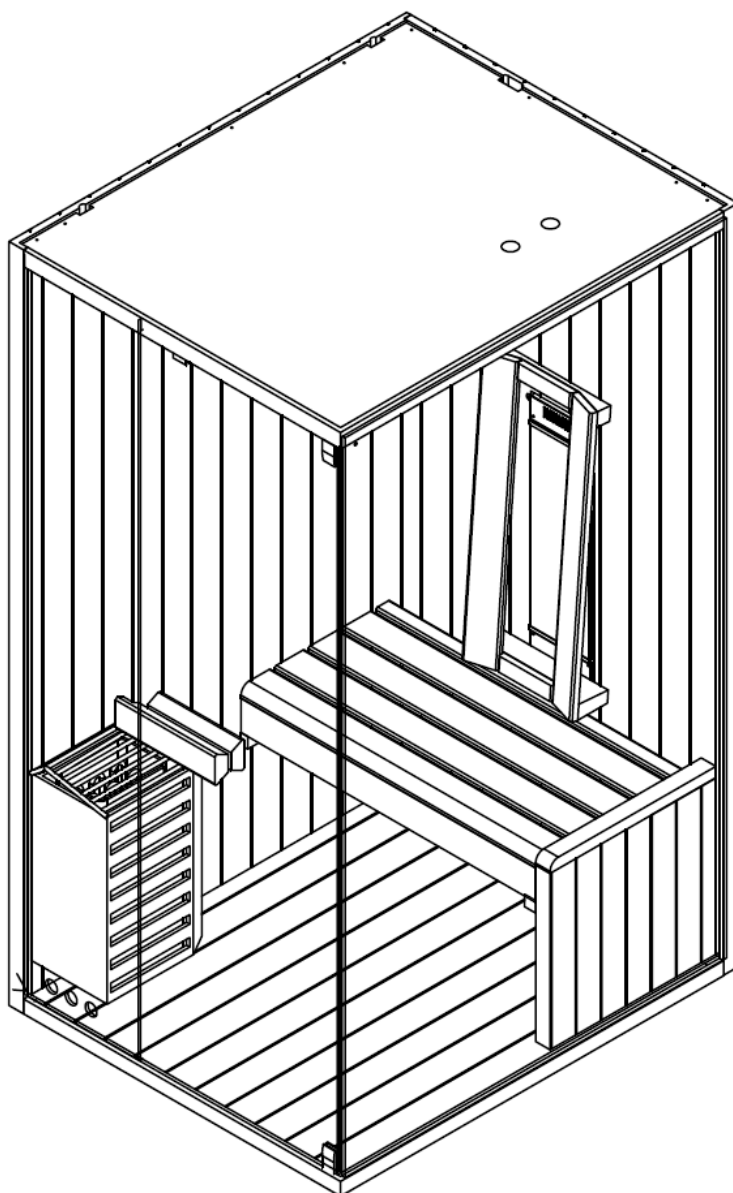
Vă rugăm să citiți instrucțiunile furnizate cu încălzitorul pentru instalarea și utilizarea acestuia.

Încălzitorul poate fi conectat la sursa de alimentare doar de către un electrician autorizat, în conformitate cu reglementările locale aplicabile.

Note:

FK75100

Návod na použitie



Pozor

Pred prvým použitím sauny si tieto pokyny dôkladne prečítajte.

Odporúčame ich skladovať na bezpečnom mieste, aby ste ich mohli v budúcnosti opäť použiť.

Prosím, zaznamenajte si sériové číslo riadiacej skrinky kabíny, pretože toto číslo bude potrebné v prípade objednávky na opravu alebo náhradné diely.

- Umiestnite saunu na dokonale rovný a tvrdý povrch.
- Nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky. Pred čistením saunu vypnite a použite vlhkú handričku.
- Chráňte napájací kábel sauny, aby nebol rozdrvený alebo stlačený.
- Pred výmenou niektorých komponentov sa uistite, že sú predpísané výrobcom alebo majú rovnaké vlastnosti ako pôvodné diely. Nesprávna výmena môže spôsobiť požiar, skrat alebo poškodenie sauny. Dôrazne odporúčame konzultovať s kvalifikovaným technikom.
- Aby ste predišli riziku popálenín alebo elektrických šokov, nepoužívajte kovové nástroje.
- Zvieratá nesmú byť vnášané do sauny.
- Nenechávajte saunu zapnutú bez dozoru.
- Nenechávajte saunu zapnutú dlhšie ako 1 hodinu, aby ste predišli predčasnému poškodeniu spotrebiča. Vypnite saunu aspoň na 30 minút po 1 hodine nepretržitej prevádzky.
- Odporúča sa neinštalovať zamykací systém na dvere sauny.
- Pred pripojením sauny k napájaniu si overte, či vaša elektrická inštalácia spĺňa požiadavky.
- Inštaláciu a opravy môže vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár!
- Používajte len originálne diely.
- Vypnite saunu, keď ju nepoužívate.

NEBEZPEČENSTVO

- Zakrytie rúr predstavuje požiarne riziko kvôli prehrievaniu. Nezakrývajte vykurovacie telesá!
- Vždy držte horľavé alebo vysoko horľavé materiály/predmety (napr. uteráky) ďalej od ohrievača.
- Nedotýkajte sa ohrievača počas a krátko po použití, pretože hrozí riziko popálenín od horúcich častí.
- Žiarovka sa počas prevádzky zahrieva. Ak je potrebné žiarovku vymeniť, odpojte ohrievač z kabíny a nechajte žiarovku vychladnúť

Bezpečnosť

DÔLEŽITÉ!

Prosím, dôkladne si prečítajte bezpečnostné pokyny predtým, než sa postavíte a použijete svoju saunu.
Pokyny sú dôležité pre vašu bezpečnosť, preto sa ich prosím prísne dodržiavajte.

Dávajte pozor na hypertermiu, úpal alebo vyčerpanie teplom, ktoré môžu byť spôsobené alebo zhoršené dodržiavaním bezpečnostných pokynov. Príznaky zahŕňajú horúčku, rýchly pulz, závraty, mdloby, letargiu a necitlivosť v celom tele alebo v niektorých častiach tela. Dôsledky sú: znížené vnímanie tepla, strata povedomia o blížiacom sa nebezpečenstve, strata vedomia.

Sauna nesmie byť využívaná:

- Deti mladšie ako 6 rokov.
- Ľudia so silnou reakciou na slnečné svetlo.
- Ľudia s predchádzajúcimi ochoreniami, ako sú srdcové choroby, vysoký alebo nízky krvný tlak, poruchy obehu alebo cukrovka, bez predchádzajúceho lekárskeho odporúčania.
- Tehotné ženy. Nadmerná teplota môže ohroziť plod.
- Ľudia trpiaci dehydratáciou, otvorenými ranami, očnými chorobami, popáleninami alebo úpalom.

Deti vo veku od 6 do 16 rokov môžu využívať saunu, pokiaľ sú neustále pod dohľadom zodpovedného dospelého a teplota nepresiahne 60°C.

Ak máte zdravotné problémy, užívate lieky alebo máte zranené svaly či väzy, môžete saunu používať len po predchádzajúcej konzultácii a schválení lekárom.

Ak máte chirurgické implantáty, nemôžete saunu používať bez predchádzajúcej konzultácie s lekárom a získania jeho súhlasu. Nepoužívajte saunu po náročnej aktivite. Počkajte 30 minút, kým sa vaše telo ochladí.

Netrávte v saune viac ako 40 minút naraz.

Nekonzumujte alkohol ani drogy pred ani počas sedenia.

Nespávajte v saune, keď je v prevádzke.

Aby ste sa vyhli riziku prehriatia, pripájajte saunu k dostatočne výkonnej zásuvke a nepripájajte žiadne iné elektrické spotrebiče do tej istej zásuvky.

Aby sa predišlo riziku elektrického úrazu alebo poškodenia sauny, nesmie sa používať:

- Počas búrky.
- Ak je elektrický kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaná osoba.
- Ak sa napájací kábel prehrieva, musí ho skontrolovať kvalifikovaná osoba.
- Ak potrebujete vymeniť žiarovku, počkajte, kým sa sauna nevypne a nevychladne.
- Pred pripojením alebo odpojením napájania si osušte ruky.

Nikdy nepracujte s mokrými rukami alebo nohami.

Nezapínajte alebo nevypínajte napájanie alebo kúrenie rýchlo, pretože by to mohlo poškodiť elektrický systém.

Nepokúšajte sa opravovať saunu sami bez súhlasu predajcu alebo výrobcu.

Neoprávnené pokusy o opravu zrušia záruku výrobcu.

Nepoužívajte čistiace prostriedky v saune.

Neukladajte žiadne predmety do sauny ani na nej.

Neumiestňujte žiadne horľavé materiály ani chemické látky v blízkosti sauny.

Nezakrývajte vykurovacie telesá!

Nedotýkajte sa ohrievača počas a krátko po použití, pretože hrozí riziko popálenín v dôsledku horúcich častí.

Vypnite kabínu, keď ju nepoužívate

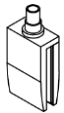
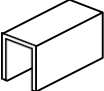
Technické údaje

Model		FK75100
Materiál kabíny		Jedlovec
Šírka		1000mm
Hĺbka		1200mm
Výška		2000mm
Napätie		400W/AC230V infračervené spektrum
Radiátory	Typ	Saunové kamna
	Celková	Kamna 3,6KW/230V

	produkcia	
--	-----------	--

Hardvérové diely (možné varianty)

							
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x70	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Gumový pásik	Práčka pre rukoväť
19x	12x	2x	22x	18x	2x	7m	4x

							
Drevený obal	Hinge	Sklenená spona	2x	4x	40x	ŠESTHRANNÉ ZÁVEREČNÉ MATICE	30x30x16
Ø10.5 x Ø16							
2x	2x	2x				1x	1x

Prosím, odstráňte obal na prepravu a skontrolujte, či vaša infračervená kabína bola doručená kompletná a nepoškodená, než začnete s montážou.

Dôkladne si prečítajte návod na zostavenie predtým, než nájdete vhodné miesto pre svoju saunu.

Vyberte oblasť:

- Na suchom mieste na rovnom, stabilnom povrchu, ktorý unesie váhu vašej sauny.
- Výška musí byť dostatočná na to, aby ste dosiahli na strop a vykonali elektrické pripojenia a údržbu.
- Vyhýbajte sa zdrojom vody, plameňom alebo horľavým materiálom.

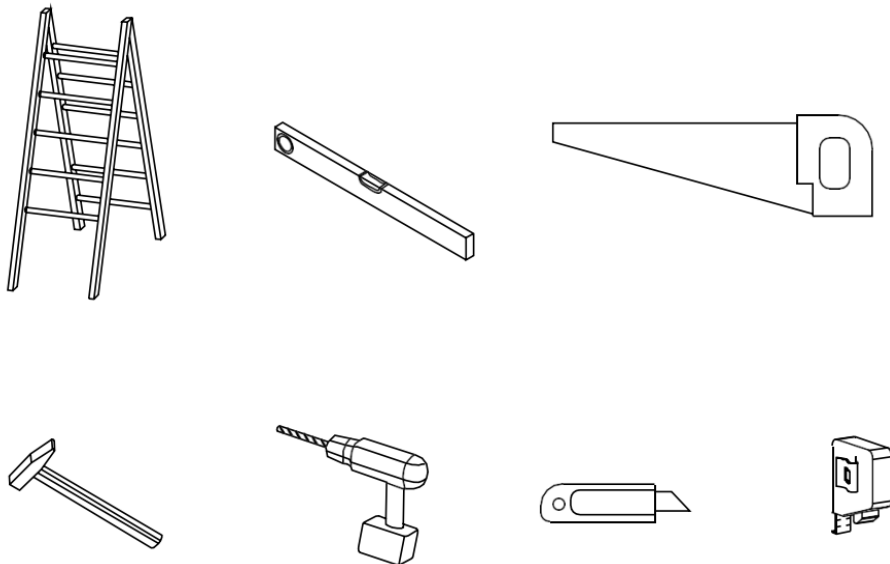
Praktické rady

- Upozorňujeme, že na prípravu sauny sú potrební aspoň dvaja dospelí.
- Jasne identifikujte každý panel pred začiatkom
- Pri inštalácii položte napájací kábel sauny tak, aby bol ľahko dostupný.
- Upozorňujeme, že medzi modelmi sú rozdiely.

DÔLEŽITÉ:

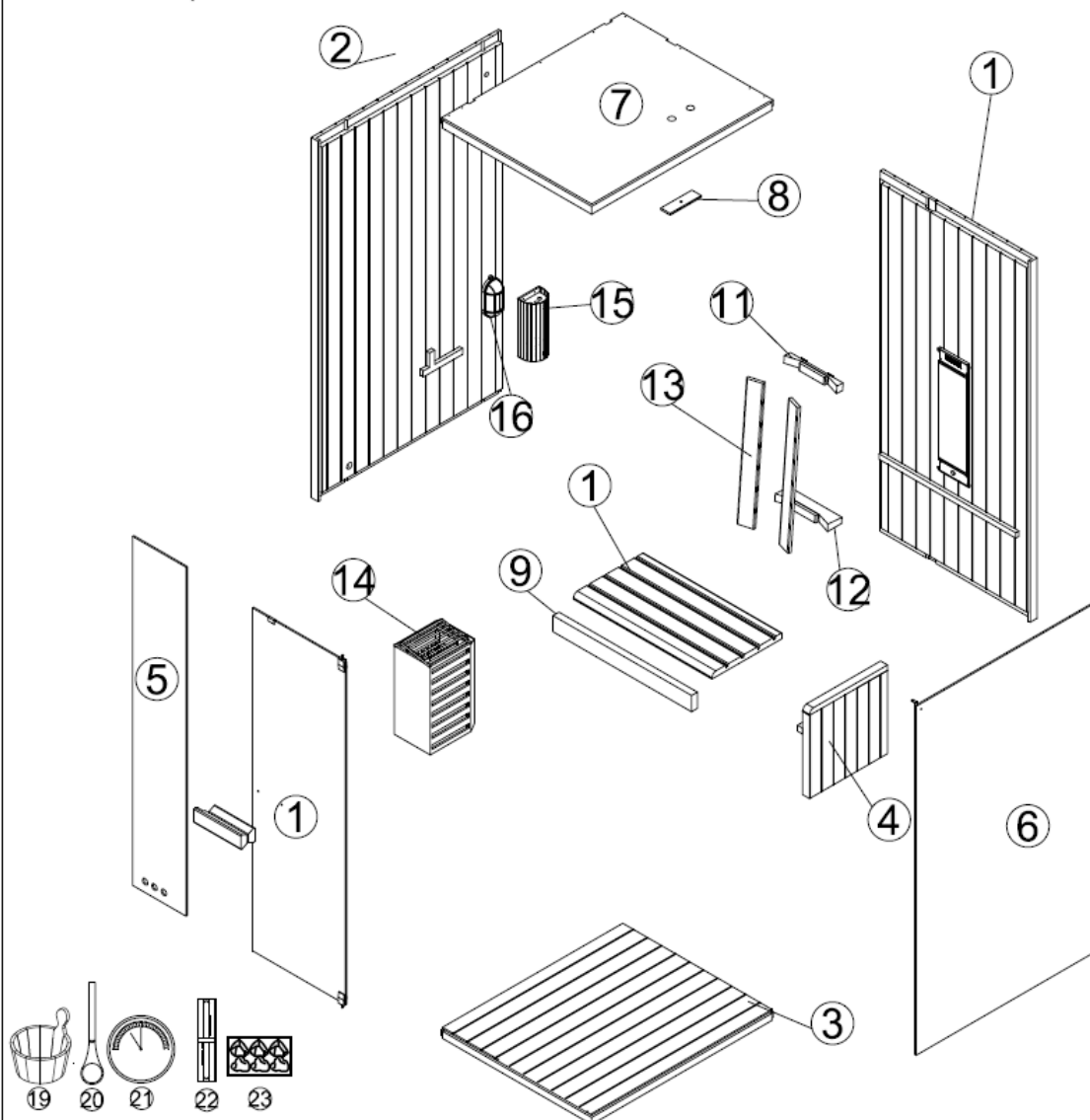
Prosím, skontrolujte záhlbie a priemer otvorov v vŕtaných dierach, aby ste nepoškodili drevo.

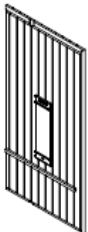
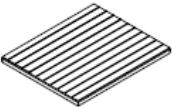
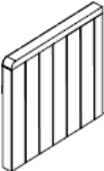
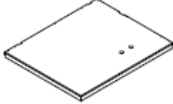
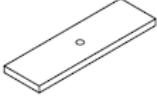
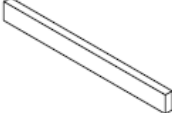
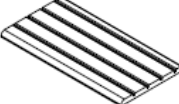
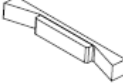
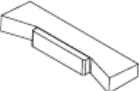
Nástroje:

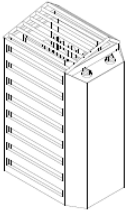
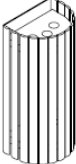
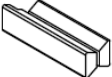
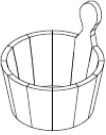
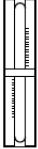


Zoznam dielov:

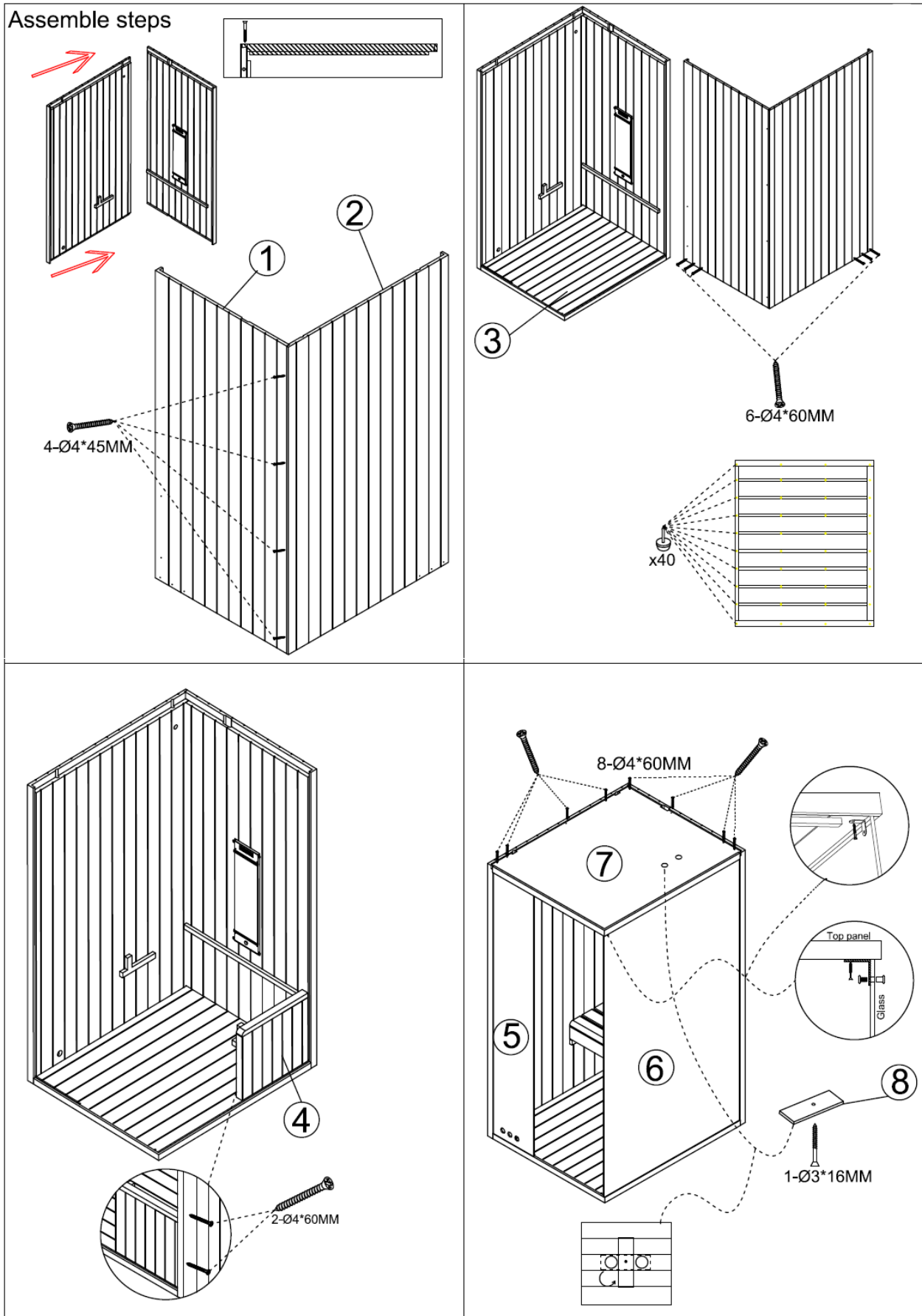
Assemble steps



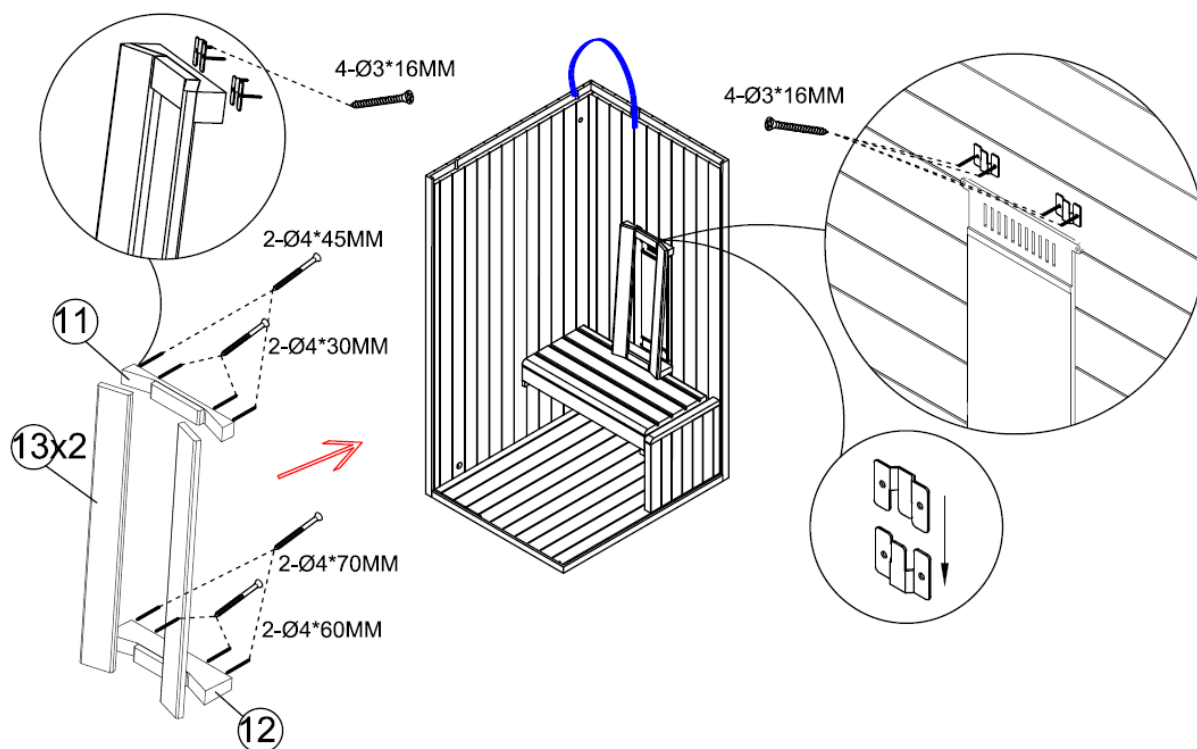
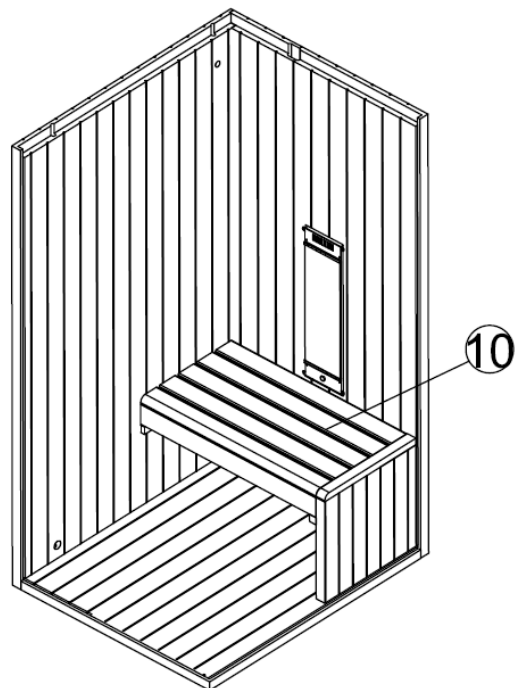
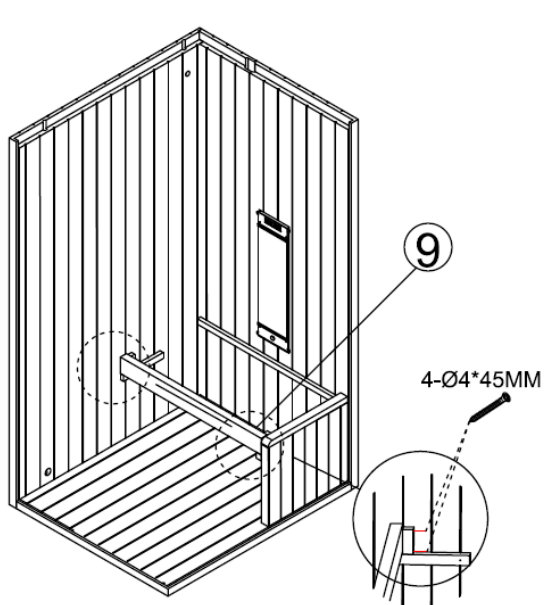
①  x1	②  x1	③  x1	④  x1	⑤  x1	⑥  x1
2000*956*44	2000*1200*44	1178*1143*44	500*429*44	1937*343*8	1937*1151*8
⑦  x1	⑧  x1	⑨  x1	⑩  x1	⑪  x1	⑫  x1
1165*965*38	200*60*10	888*90*38	888*500*33	338*40*40	338*90*40

⑬  x2	⑭  x1	⑮  x1	⑯  x1	⑰  x1	⑱  x1
780*87*18	Sporák	300*142*105	Saunové svetlo	1903*694*8	252*40*80 300*40*80
⑲  x1	⑳  x1	㉑  x1	㉒  x1	㉓  x1	
Hlaveň	lyžica	teplomer	presýpacie hodiny	Saunové kamene	

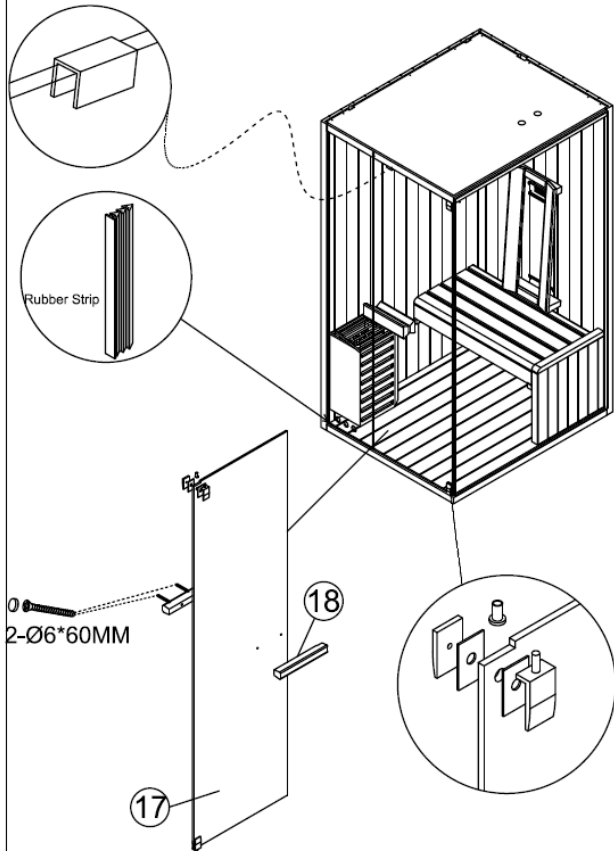
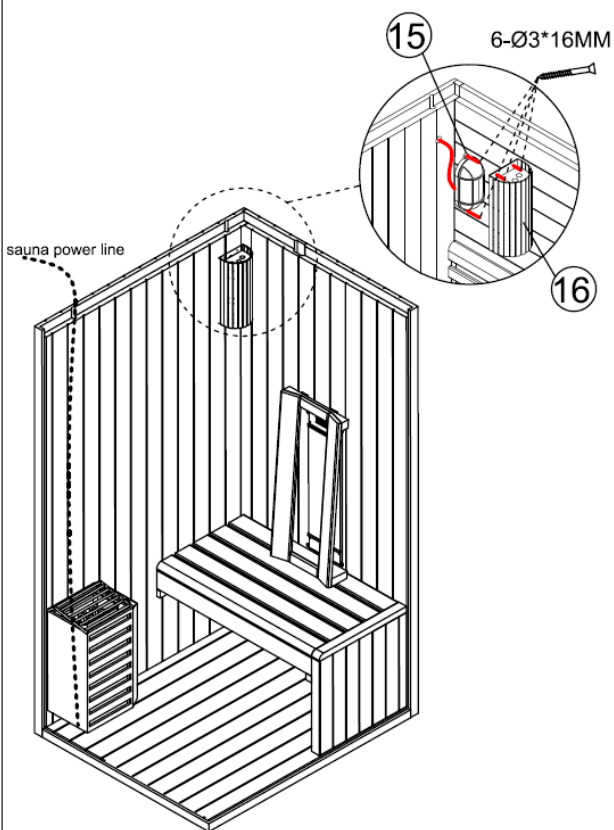
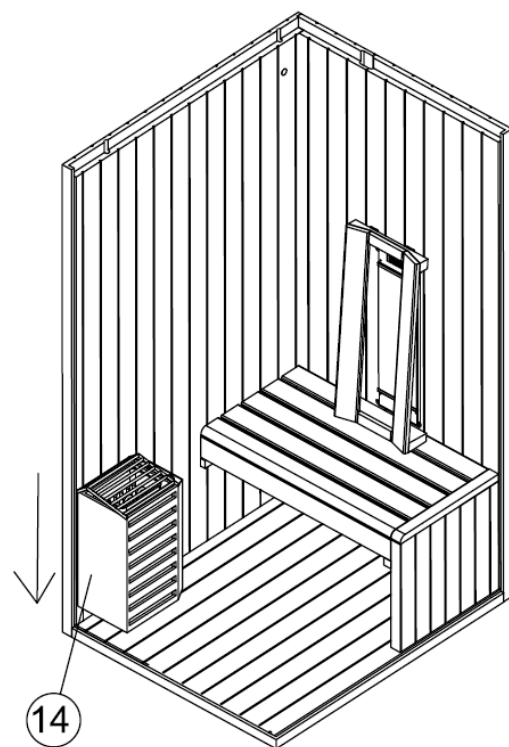
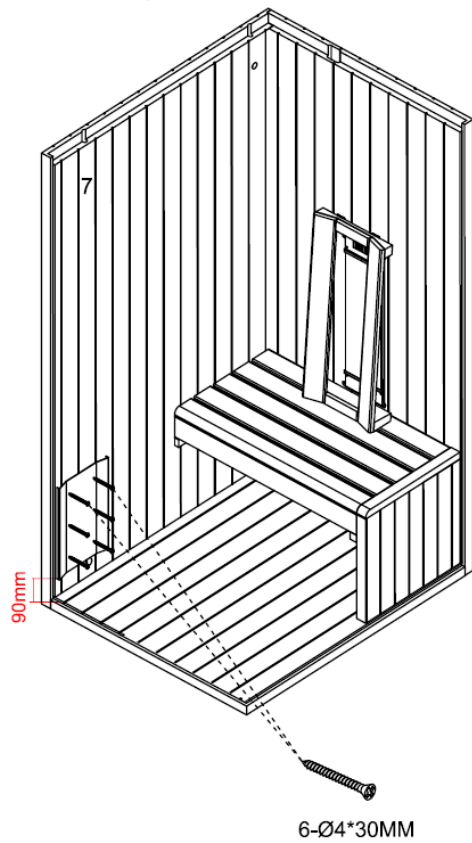
Assemble steps



Assemble steps



Assemble steps



Inštrukcie údržby

1. Vypnite saunu
2. Použite vysávač na odstránenie prachu z trhlín v drevenom obložení
3. Vyčistite chatku vlhkou bavlnenou handričkou a v prípade potreby použite malé množstvo mydla. Opláchnite vlhkou handričkou.
4. Umyte sklo čističom okien/skla a mäkkou handričkou.

DÔLEŽITÉ!

V saune sa nesmie vykonávať žiadna liečba.

Nepoužívajte benzén, alkohol, chemické látky ani silné čistiace prostriedky do sauny, pretože chemické látky môžu poškodiť drevo. Nestriekajte svoju saunu vodou.

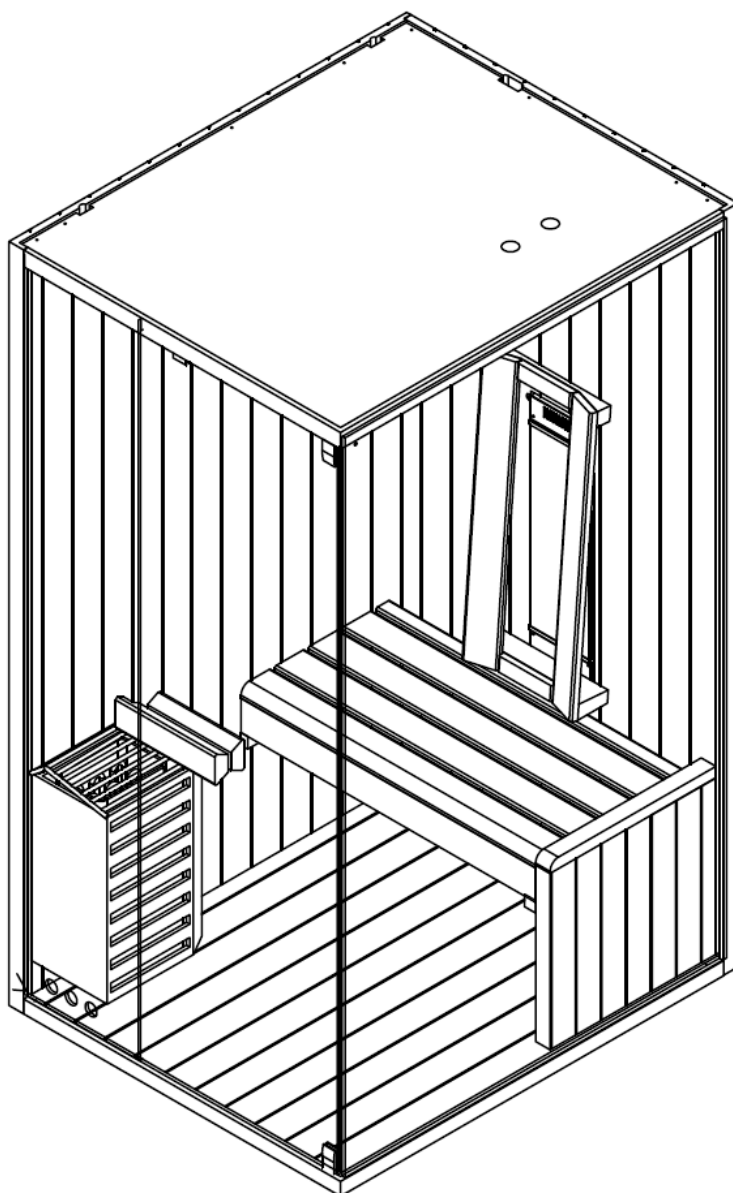
Prosím, prečítajte si návod na inštaláciu a použitie ohrievača priložený k ohrievaču.

Ohrievač môže byť pripojený k napájaniu iba autorizovaným elektrikárom v súlade s platnými predpismi.

Poznámky:

FK75100

Návod k použití



Pozor

Před prvním použitím sauny si pečlivě přečtěte tyto pokyny.

Doporučujeme ji uložit na bezpečné místo, abyste ji mohli v budoucnu znovu použít.

Prosím, poznamenejte si sériové číslo ovládací skříňky kabiny, protože toto číslo bude potřeba v případě objednávky opravy nebo náhradních dílů.

- Umístěte saunu na dokonale rovný a tvrdý povrch.
- Nepoužívejte tekuté čisticí prostředky. Před čištěním saunu vypněte a použijte vlhký hadřík.
- Chraňte napájecí kabel sauny tak, aby nebyl rozmačkán nebo zmáčknutý.
- Před výměnou některých komponentů se ujistěte, že jsou předepsané výrobcem nebo mají stejné vlastnosti jako původní díly. Nesprávná výměna může způsobit požár, zkrat nebo poškození sauny. Důrazně doporučujeme konzultovat kvalifikovaného technika.
- Aby se předešlo riziku popálenin nebo elektrických šoků, nepoužívejte kovové nástroje.
- Zvířata nesmí být do sauny přinášena.
- Nenechávejte saunu zapnutou bez dozoru.
- Nenechávejte saunu zapnutou déle než hodinu, abyste předešli předčasnému poškození přístroje. Vypněte saunu alespoň na 30 minut po hodině nepřetržitého provozu.
- Doporučuje se neinstalovat zamykací systém na dveře sauny.
- Před připojením sauny k napájení zkontrolujte, zda vaše elektrická instalace splňuje požadavky.
- Instalaci a opravy může provádět pouze kvalifikovaný elektrikář!
- Používejte pouze originální díly.
- Vypněte saunu, když ji nepoužíváte.

NEBEZPEČÍ

- Zakrytí trubic představuje požární riziko kvůli přehřátí. Nezakrývejte topná tělesa!
- Vždy držte hořlavé nebo vysoce hořlavé materiály/předměty (např. ručníky) dál od topení.
- Nedotýkejte se topení během a krátce po použití, protože hrozí riziko popálenin od horkých částí.
- Žárovka se během provozu zahřívá. Pokud je potřeba vyměnit žárovku, odpojte topení z kabiny a nechte žárovku vychladnout

Bezpečnost

DŮLEŽITÉ!

Před přípravou a používáním saunové kabiny si prosím pečlivě přečtete bezpečnostní pokyny. Pokyny jsou důležité pro vaši bezpečnost, proto je prosím přísně dodržujte.

Dávejte pozor na podchlazení, úpal nebo vyčerpání z horka, které mohou být způsobeny nebo zhoršené nedodržením bezpečnostních pokynů. Příznaky zahrnují horečku, zrychlený tep, závratě, mdloby, letargii a necitlivost v celém těle nebo v některých částech těla. Důsledky jsou: snížené vnímání tepla, ztráta vědomí blížícího se nebezpečí, bezvědomí.

Sauna nesmí být využívána:

- Děti mladší 6 let.
- Lidé s silnou reakcí na sluneční světlo.
- Lidé s předchozími onemocněními, jako jsou srdeční choroby, vysoký nebo nízký krevní tlak, oběhové poruchy nebo cukrovka, bez předchozí lékařské rady.
- Těhotné ženy. Nadměrná teplota může ohrozit plod.
- Lidé trpící dehydratací, otevřenými ranami, očními chorobami, popáleninami nebo úpalem.

Děti ve věku od 6 do 16 let mohou saunu využívat, pokud jsou neustále pod dohledem odpovědného dospělého a teplota nepřesahuje 60 °C.

Pokud máte zdravotní problémy, užíváte léky nebo máte poraněné svaly či vazy, můžete saunu používat pouze po předchozí konzultaci a schválení lékařem.

Pokud máte chirurgické implantáty, nesmíte saunu používat bez předchozí konzultace s lékařem a získání jeho souhlasu.

Saunu nepoužívejte po náročné aktivitě. Počkejte 30 minut, než se vaše tělo ochladí.

Netrávte v sauně více než 40 minut v kuse.

Nekonzumujte alkohol ani drogy před ani během sezení.

Nespěte v sauně, když je v provozu.

Aby se předešlo riziku přehřátí, připojte saunu k dostatečně výkonné zásuvce a žádné jiné elektrické spotřebiče nepřipojujte ke stejné zásuvce.

Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem nebo poškození sauny, nesmí být používána:

- Během bouřky.
- Pokud je elektrický kabel poškozen, musí jej vyměnit kvalifikovaná osoba.
- Pokud se napájecí kabel přehřeje, musí to zkontrolovat kvalifikovaná osoba.
- Pokud potřebujete vyměnit žárovku, počkejte, až se sauna vypne a vychladne.
- Před připojením nebo odpojením napájení si osušte ruce.

Nikdy nepracuj s mokřýma rukama nebo nohama.

Nezapínejte ani nevypínajte rychle napájení nebo topení, protože by to mohlo poškodit elektrický systém.

Nepokoušejte se saunu opravovat sami bez souhlasu prodejce sauny nebo výrobce.

Neoprávněné pokusy o opravu zruší záruku výrobce.

V sauně nepoužívejte čisticí prostředky.

Neskládejte ani neukládejte žádné předměty v sauně ani na ní.

Neumísťujte žádné hořlavé materiály ani chemické látky v blízkosti sauny.

Nezakrývejte topná tělesa!

Nedotýkejte se topení během a krátce po použití, protože hrozí riziko popálenin kvůli horkým částem.

Vypněte kabinu, když ji nepoužíváte

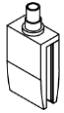
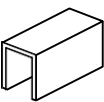
Technická data

Model	FK75100
Materiál kabiny	Jedlovec
Šířka	1000mm
Hloubka	1200mm
Výška	2000mm

Napětí		400W/AC230V infračervené spektrum
Chladiče	Typ	Saunová kamna
	Celkový výkon	3,6KW/230V

Hardwarové díly (možné varianty)

							
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x70	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Gumový proužek	Podložka pro rukojeť
19x	12x	2x	22x	18x	2x	7m	4x

							
Dřevěný obal	Hinge	Skleněná spona	2x	4x	40x	ŠESTIHRANNÉ ČEPKY	30x30x16
Ø10.5 x Ø16	2x	2x				1x	1x

Odstraňte přepravní obal a zkontrolujte, zda byla vaše infračervená kabina doručena kompletní a nepoškozená, než začnete s montáží.

Pěčlivě si přečtěte pokyny k sestavení, než najdete vhodné místo pro svou saunu.

Vyberte oblast:

- Na suchém místě na rovném, stabilním povrchu, který unese váhu vaší sauny.
- Výška musí být dostatečná, aby vám umožnila dosáhnout na strop a provádět elektrické připojení a údržbu.
- Držte se dál od vodních zdrojů, plamenů nebo hořlavých materiálů.

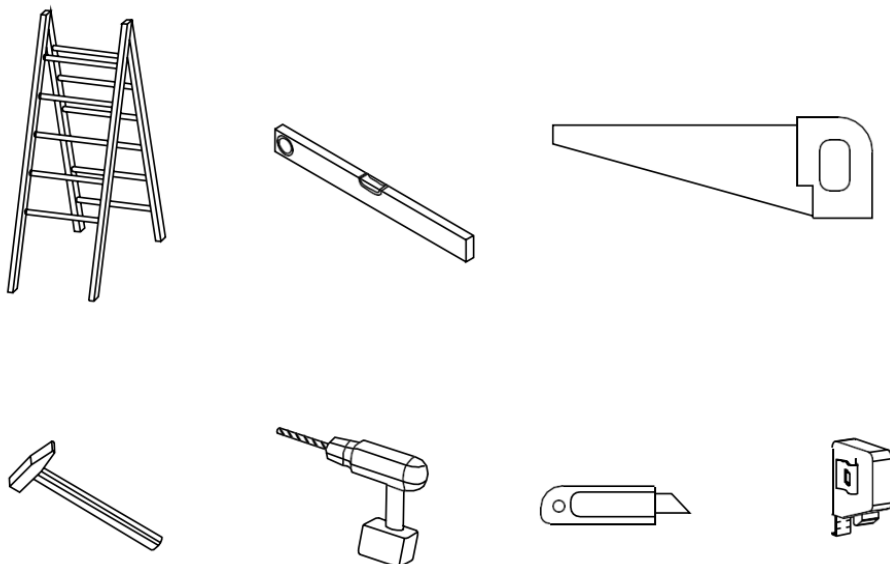
Praktické rady

- Upozorňujeme, že k instalaci sauny jsou potřeba alespoň 2 dospělí.
- Jasně identifikujte každý panel před začátkem
- Při instalaci položte napájecí kabel sauny tak, aby byl snadno přístupný.
- Upozorňujeme, že mezi modely existují rozdíly.

DŮLEŽITÉ:

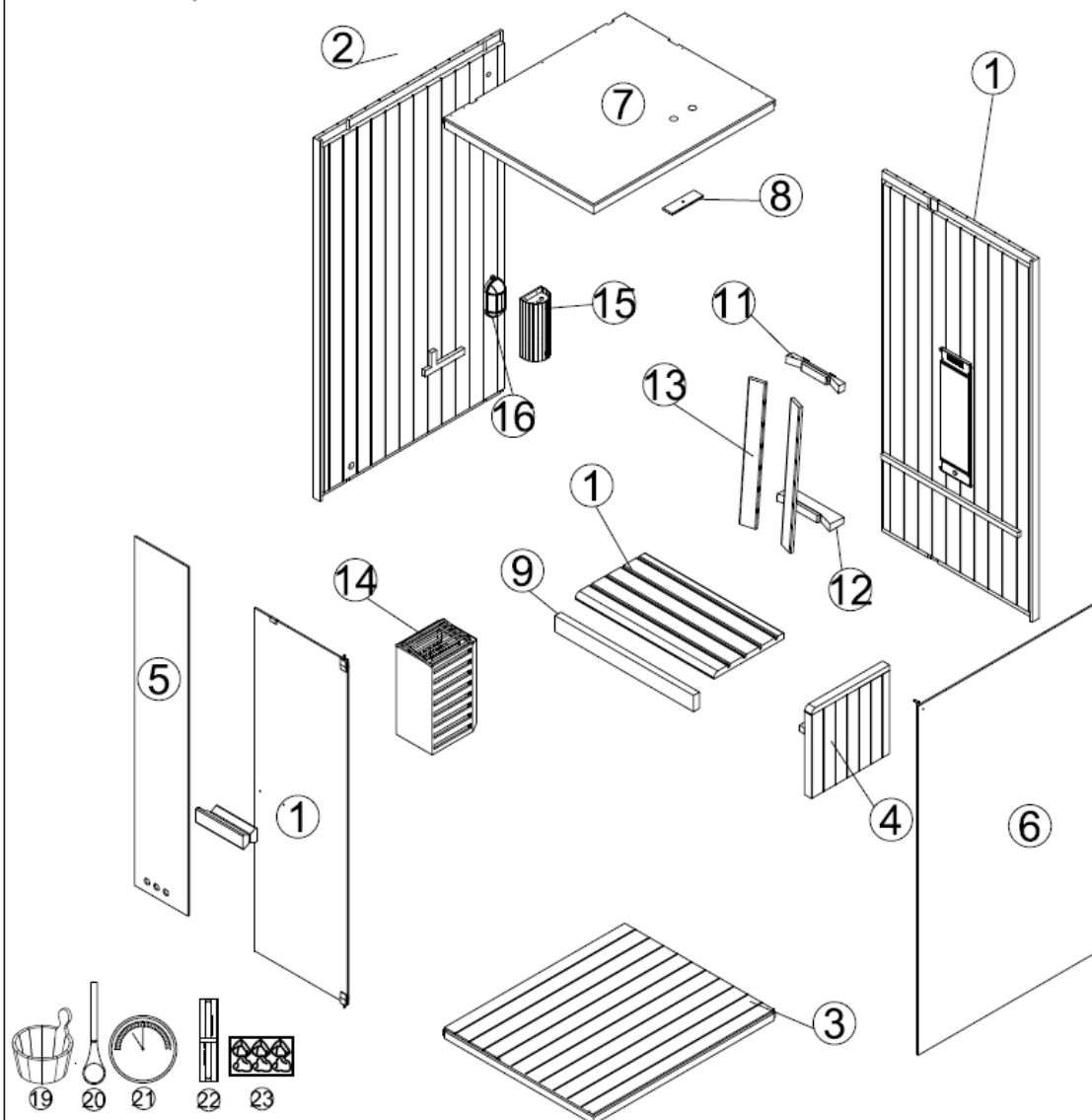
Zkontrolujte prosím záhlub a průměr vrtaných otvorů, abyste nepoškodili dřevo.

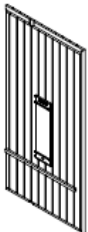
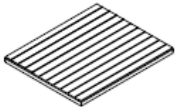
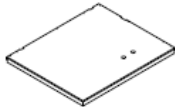
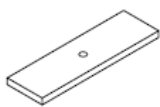
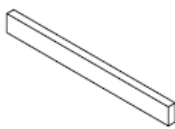
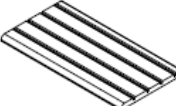
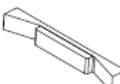
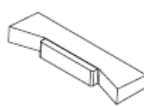
Nástroje:

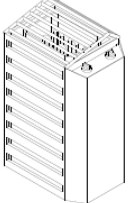
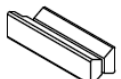
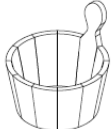


Seznam dílů:

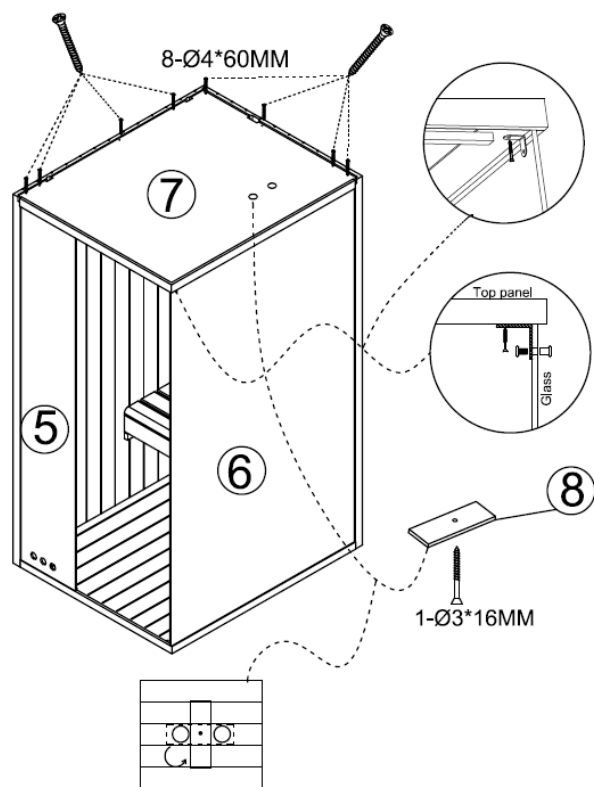
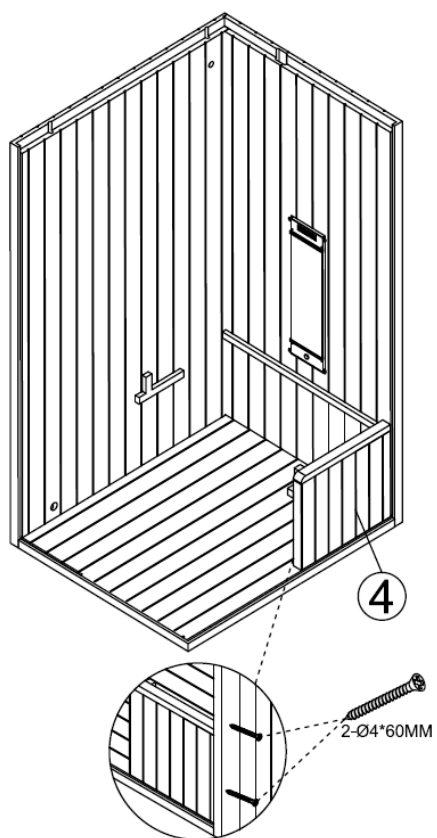
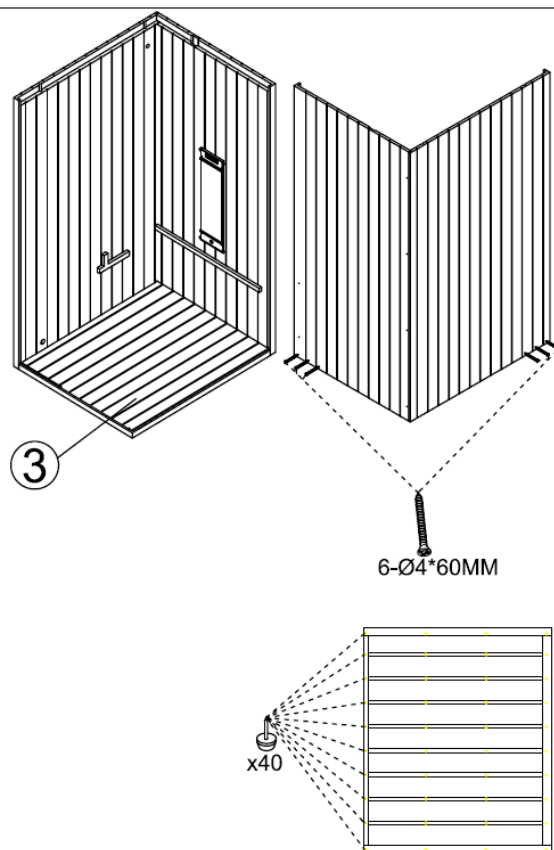
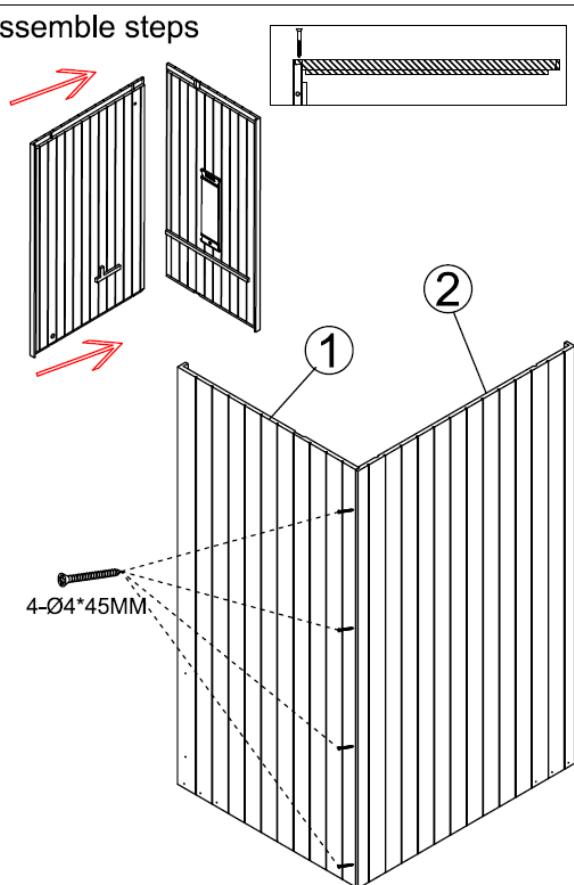
Assemble steps



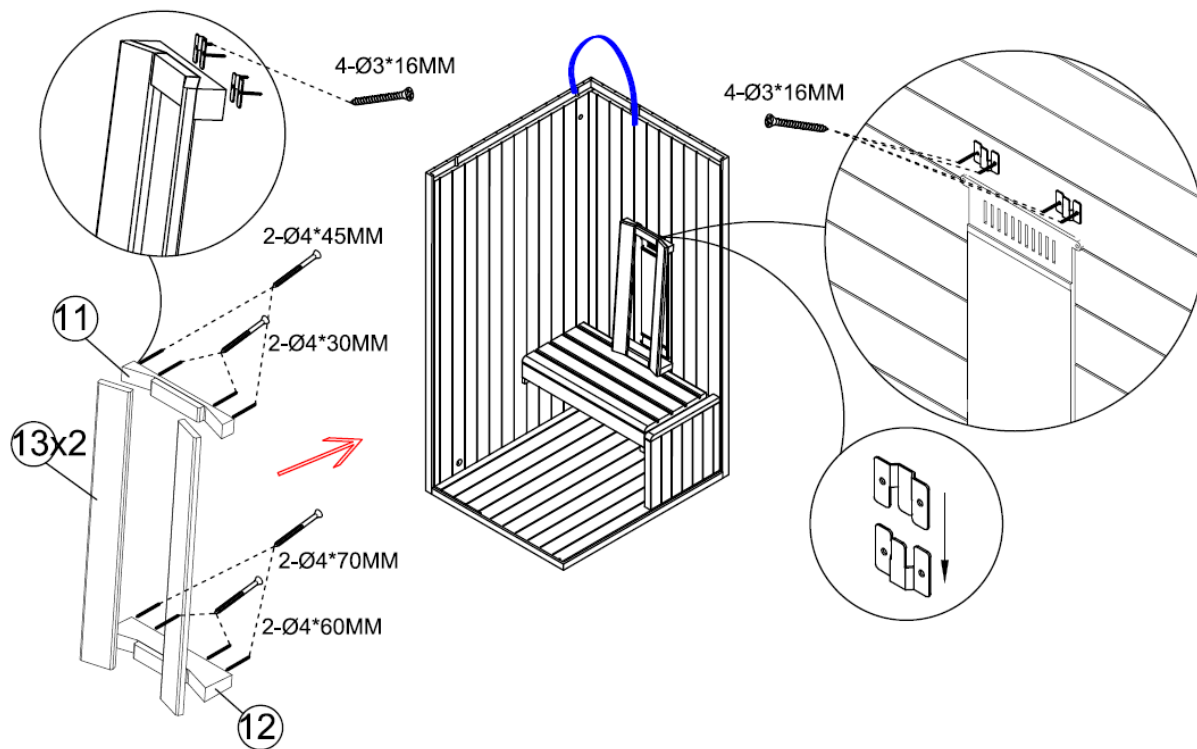
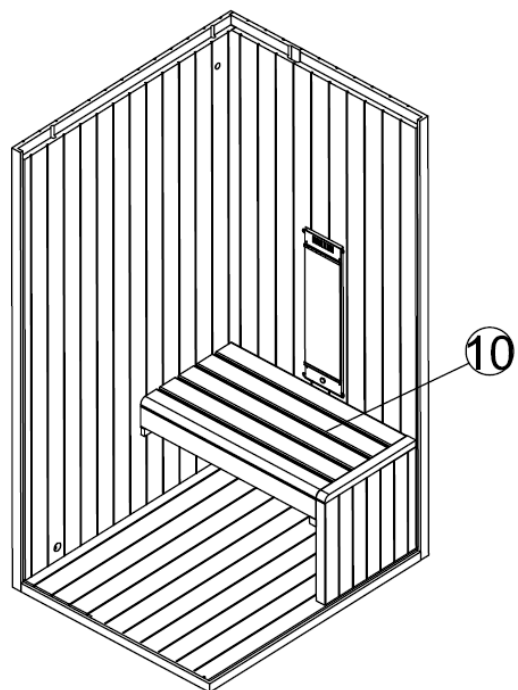
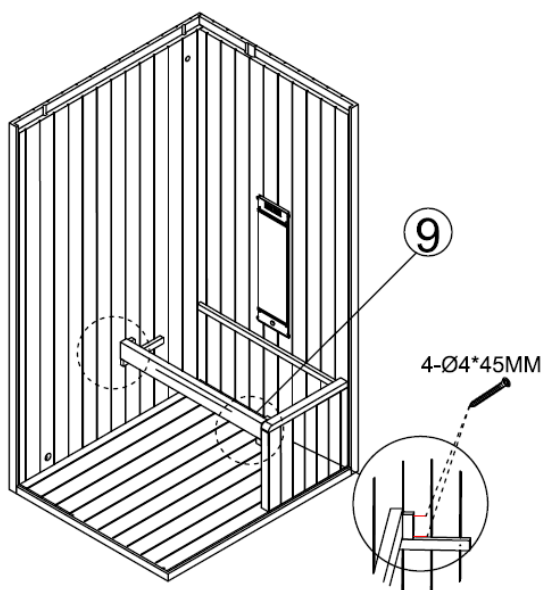
①  x1	②  x1	③  x1	④  x1	⑤  x1	⑥  x1
2000*956*44	2000*1200*44	1178*1143*44	500*429*44	1937*343*8	1937*1151*8
⑦  x1	⑧  x1	⑨  x1	⑩  x1	⑪  x1	⑫  x1
1165*965*38	200*60*10	888*90*38	888*500*33	338*40*40	338*90*40

⑬  x2	⑭  x1	⑮  x1	⑯  x1	⑰  x1	⑱  x1
780*87*18	Kamna	300*142*105	Saunové světlo	1903*694*8	252*40*80 300*40*80
⑲  x1	⑳  x1	㉑  x1	㉒  x1	㉓  x1	
Hlaveň	lžíce	teploměr	Přesýpací hodiny	Saunové kameny	

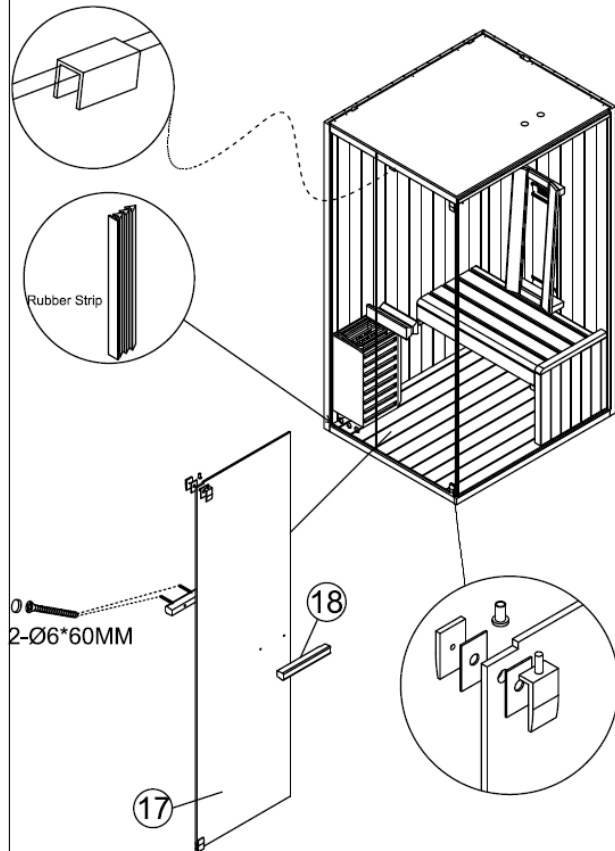
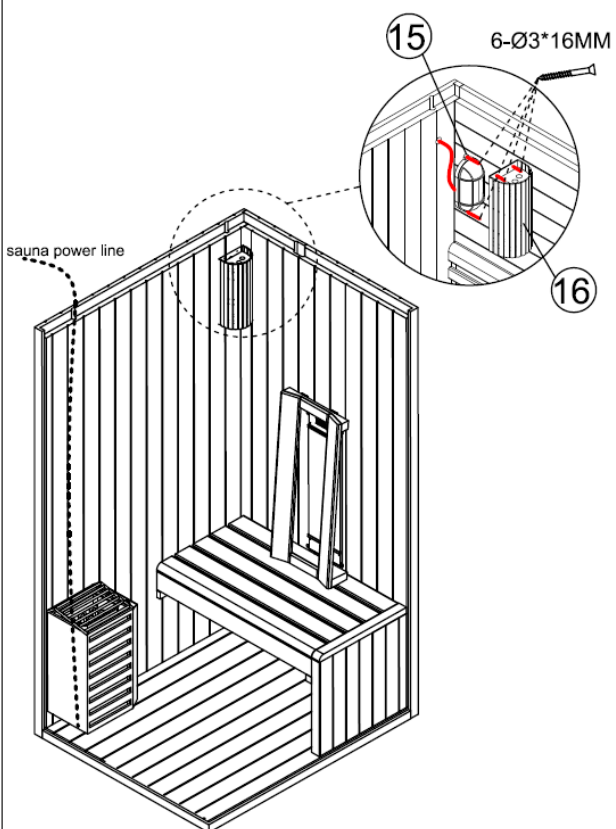
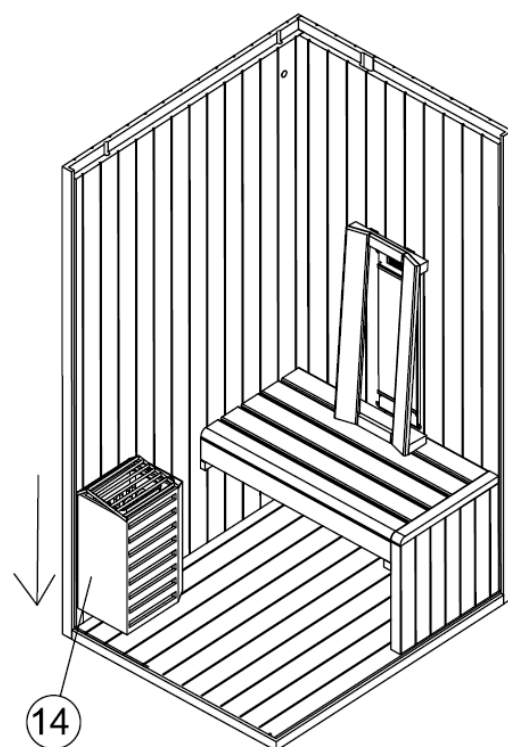
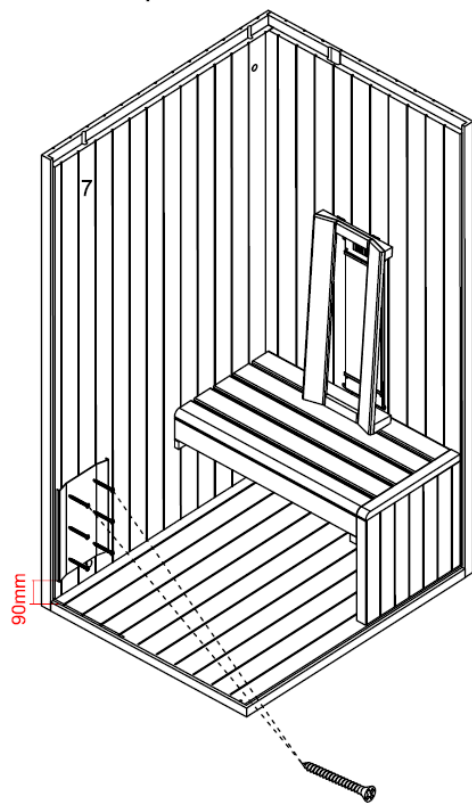
Assemble steps



Assemble steps



Assemble steps



Instrukce údržby

1. Vypněte saunu
2. Použijte vysavač k odstranění prachu z prasklin v dřevěném obložení
3. Vyčistěte chatu vlhkým bavlněným hadříkem a v případě potřeby použijte malé množství mýdla. Opláchněte vlhkým hadříkem.
4. Vyčistěte sklo čističem oken/skla a měkkým hadříkem.

DŮLEŽITÉ!

V sauně nesmí být prováděna žádná léčba.

Nepoužívejte benzen, alkohol, chemické látky ani silná čisticí prostředky pro saunu, protože chemické přípravky mohou poškodit dřevo. Nespravujte saunu vodou.

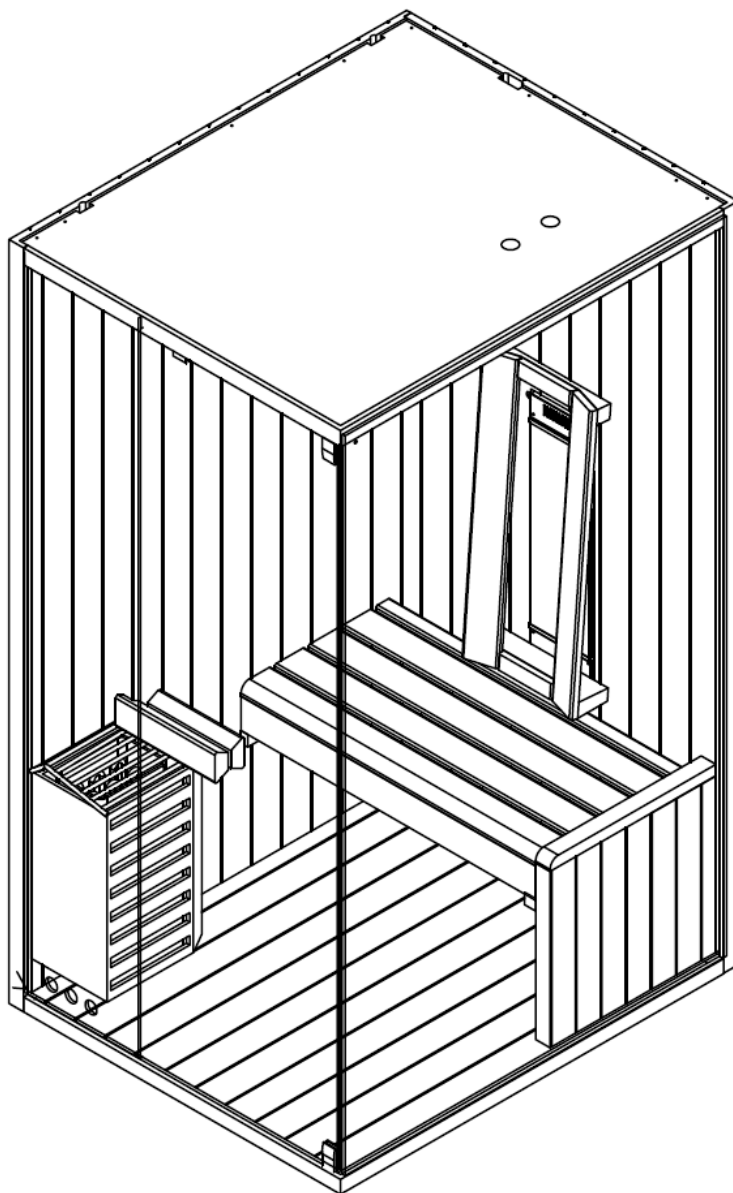
Přečtěte si prosím pokyny k instalaci a použití ohříváče přiložené k topení.

Topení může být připojeno k napájení pouze autorizovaným elektrikářem v souladu s platnými předpisy.

Poznámky:

FK75100

Navodila za uporabo



Pozor

Pred prvo uporabo savne natančno preberite ta navodila.

Priporočamo, da ga shranite na varno mesto, da ga boste lahko v prihodnje ponovno uporabili.

Zapišite si serijsko številko krmilne omarice v kabini, saj jo boste potrebovali v primeru popravila ali naročila rezervnih delov.

- Savno postavite na popolnoma ravno in trdo površino.
- Ne uporabljajte tekočih čistil. Pred čiščenjem savno izklopite in uporabite vlažno krpo.
- Zaščitite napajalni kabel savne, da ga ne zmečkate ali preščipnete.
- Pred zamenjavo določenih komponent se prepričajte, da jih predpisuje proizvajalec ali da imajo enake lastnosti kot originalni deli. Nepravilna zamenjava lahko povzroči požar, kratek stik ali poškodbo savne. Toplo priporočamo, da se posvetujete z usposobljenim tehnikom.
- Da bi se izognili nevarnosti opeklin ali električnega udara, ne uporabljajte kovinskega orodja.
- Živali ne smete prinašati v savno.
- Savne ne puščajte vklopljene brez nadzora.
- Savne ne puščajte vklopljene več kot 1 uro, da preprečite prezgodnjo poškodbo naprave. Po 1 uri neprekinjenega delovanja savno izklopite za vsaj 30 minut.
- Priporočljivo je, da na vrata savne ne nameščate sistema zaklepanja.
- Preden savno priključite na električno omrežje, preverite, ali vaša električna napeljava ustreza zahtevam.
- Namestitev in popravila lahko izvaja samo usposobljen električar!
- Uporabljajte samo originalne dele.
- Savno izklopite, ko je ne uporabljate.

NEVARNOST

- Pokrivanje peči lahko povzroči nevarnost požara zaradi pregrevanja. Ne pokrivajte grelnih elementov!
- Vnetljive ali lahko vnetljive materiale/predmete (npr. brisače) vedno hranite stran od grelnika.
- Med uporabo in kmalu po njej se ne dotikajte grelnika, saj obstaja nevarnost opeklin zaradi vročih delov.
- Žarnica se med delovanjem segreje. Če je treba žarnico zamenjati, izključite grelnik iz električnega omrežja in pustite, da se žarnica ohladi.

Varnost

POMEMBNO!

Preden postavite in uporabljate savno, natančno preberite varnostna navodila.
Navodila so pomembna za vašo varnost, zato jih strogo upoštevajte.

Bodite pozorni na hipertermijo, vročinsko kap ali toplotno izčrpanost, ki jih lahko povzroči ali poslabša neupoštevanje varnostnih navodil. Simptomi vključujejo vročino, hiter srčni utrip, omotico, omedlevico, letargijo in odrevenelost po telesu ali delih telesa. Posledice so: zmanjšano zaznavanje toplote, pomanjkanje zavedanja o bližajoči se nevarnosti, nezavest.

Savne ne smejo uporabljati:

- Otroci, mlajši od 6 let.
- Osebe z močnimi reakcijami na sončno svetlobo.
- Osebe z že obstoječimi boleznimi, kot so bolezni srca, visok ali nizek krvni tlak, motnje krvnega obtoka ali sladkorna bolezen, brez predhodnega zdravniškega nasveta.
- Nosečnice. Prekomerna temperatura lahko ogrozi plod.
- Osebe z dehidracijo, odprtimi ranami, očesnimi boleznimi, opeklinami ali sončno kapjo.

Otroci med 6. in 16. letom starosti lahko uporabljajo savno, če so pod stalnim nadzorom odgovorne odrasle osebe in temperatura ne presega 60 °C.

Če imate zdravstvene težave, jemljete zdravila ali imate poškodovane mišice ali vezi, lahko savno uporabljate le po predhodnem posvetu z zdravnikom in odobritvi zdravnika.

Če imate kirurške vsadke, savne ne smete uporabljati brez predhodnega posveta z zdravnikom in pridobitve njegove odobritve.

Savne ne uporabljajte po naporni aktivnosti. Počakajte 30 minut, da se vaše telo ohladi.

V savni ne preživite več kot 40 minut naenkrat.

Pred ali med savno ne uživajte alkohola ali drog.

Ne spite v savni, ko je v uporabi.

Da bi se izognili nevarnosti pregrevanja, savno priključite na dovolj močno vtičnico in na isto vtičnico ne priključujte drugih električnih naprav.

Da bi se izognili nevarnosti električnega udara ali poškodb savne, je ne smete uporabljati:

- Med nevihto.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljena oseba.
- Če se napajalni kabel pregreje, ga mora pregledati usposobljena oseba.
- Če morate zamenjati žarnico, počakajte, da se savna izklopi in ohladi.
- Preden priključite ali izključite napajanje, si posušite roke.

Nikoli ne delajte z mokrimi rokami ali nogami.

Napajanja ali ogrevanja ne vklaplajte ali izklaplajte prehitro, saj lahko to poškoduje električni sistem.

Savne ne poskušajte popravljati sami brez soglasja prodajalca savne ali proizvajalca.

Nepooblašчени poskusi popravila razveljavijo garancijo proizvajalca.

V savni ne uporabljajte čistilnih sredstev.

V savni ali na njej ne zlagajte ali shranjujte nobenih predmetov.

V bližini savne ne postavljajte vnetljivih materialov ali kemičnih snovi.

Ne prekrivajte grelnih elementov!

Med uporabo in kmalu po njej se ne dotikajte grelnika, saj obstaja nevarnost opeklin zaradi vročih delov.

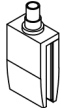
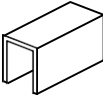
Izklopite kabino, ko je ne uporabljate.

Tehnični podatki

Model		FK75100
Material		Smrekov les
Širina		1000mm
Globina		1200mm
Višina		2000mm
Napetost napajanja		400W/AC230V- infrardeča
Grelniki	Tip	Peč za savno
	Skupna moč	3.6KW/230V-peč

SEZNAM DELOV (možne variacije)

							
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x70	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Gumijasti trak	podložka za ročaj
19x	12x	2x	22x	18x	2x	7m	4x

							
Leseni pokrov	Tečaj	Sponka za steklo	2x	4x	40x	ŠESTROBNE MATICE	30x30x16
Ø10.5 x Ø16	2x	2x				1x	1x

Predn začnete sestavljati infrardečo kabino, odstranite transportno embalažo in preverite, ali je bila dostavljena popolna in nepoškodovana.

Predn najdete primerno mesto za svojo savno, natančno preberite navodila za sestavljanje.

Izberite prostor:

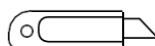
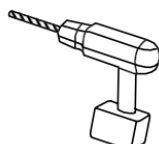
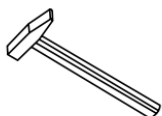
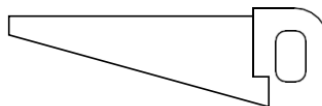
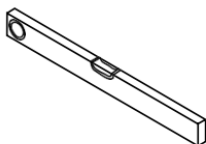
- Na suhem mestu na ravni, stabilni površini, ki lahko prenese težo vaše savne.
- Višina mora biti zadostna, da lahko dosežete strop in izvedete električne priključke ter vzdrževalna dela.
- Hranite stran od virov vode, ognja ali vnetljivih materialov.

Praktični nasveti

- Upoštevajte, da sta za postavitev savne potrebni vsaj dve odrasli osebi.
- Predn začnete, jasno označite vsako ploščo.
- Med namestitvijo položite napajalni kabel savne tako, da bo lahko dostopen.
- Upoštevajte, da obstajajo razlike med modeli.

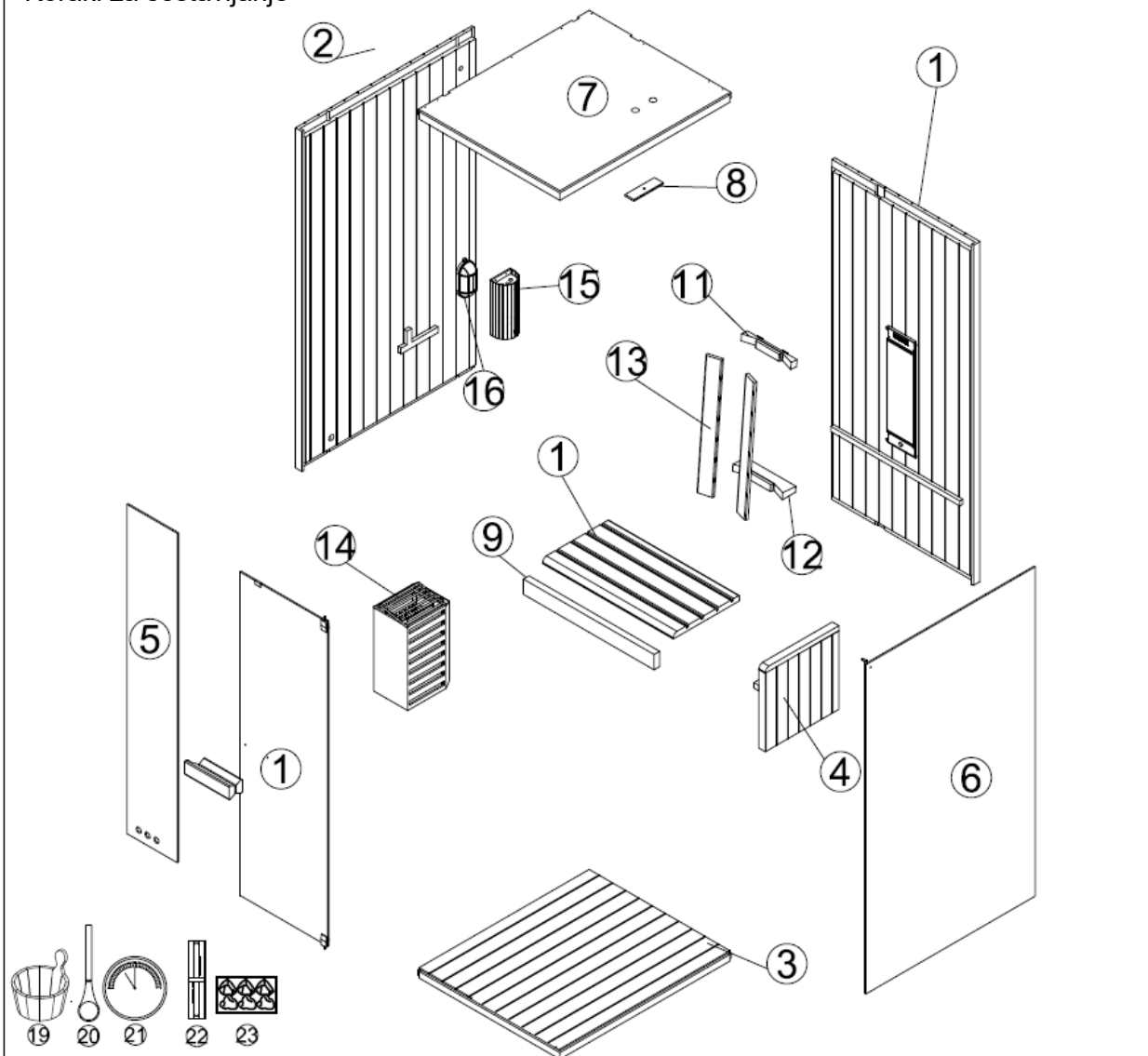
POMEMBNO:

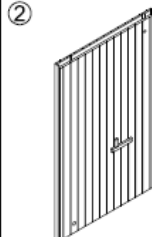
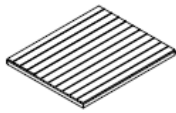
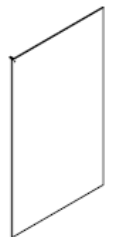
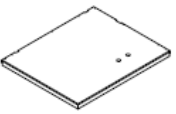
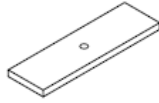
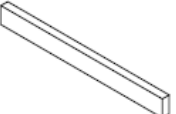
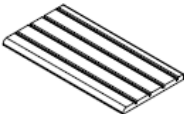
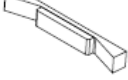
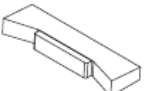
Preverite ugrez in premer izvrtin, da preprečite poškodbe lesa.

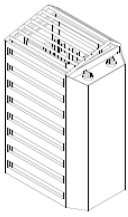
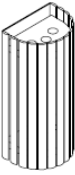
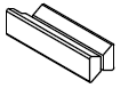
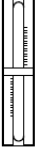
Orodje:

Part list:

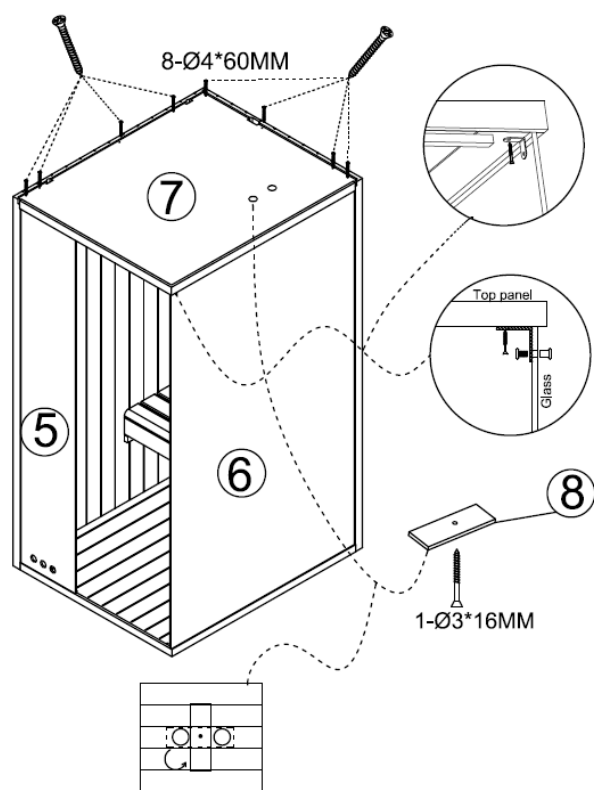
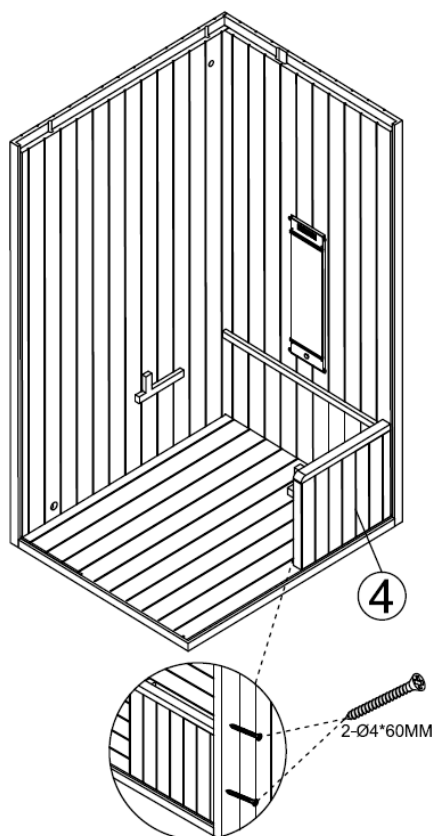
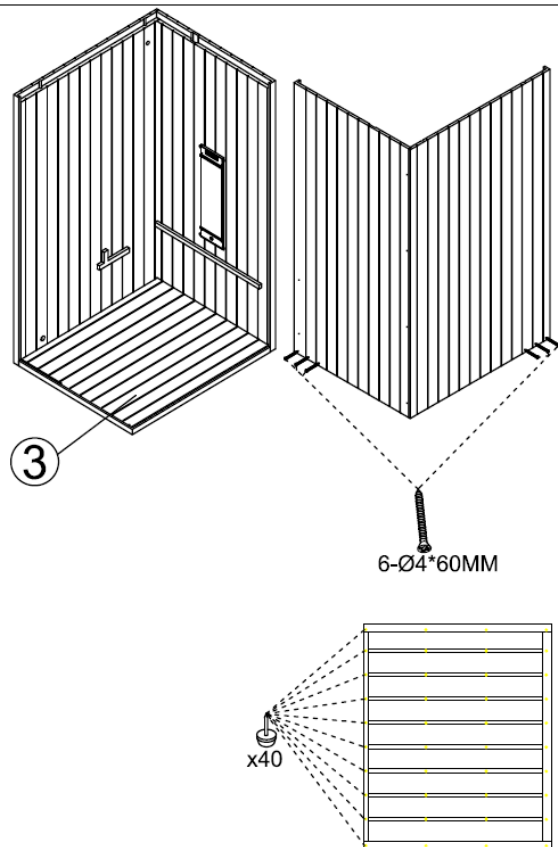
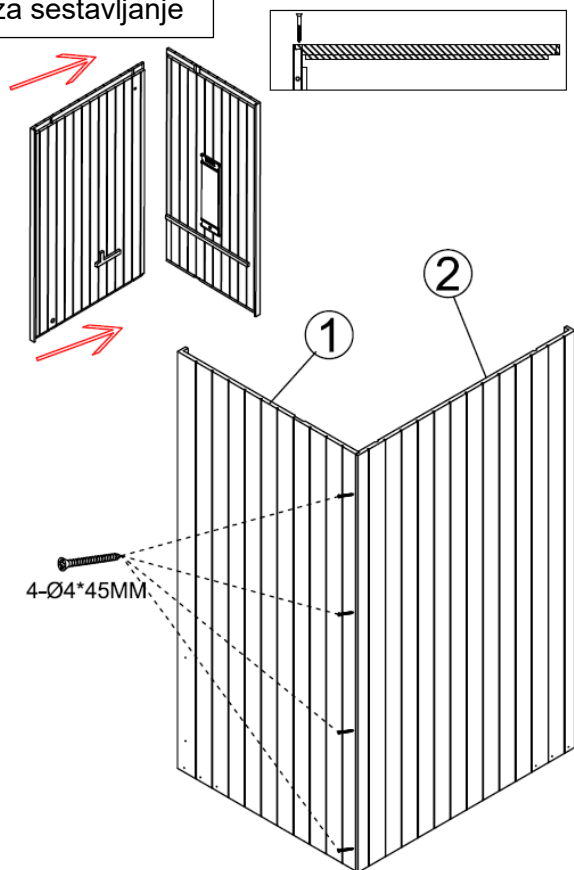
Koraki za sestavljanje



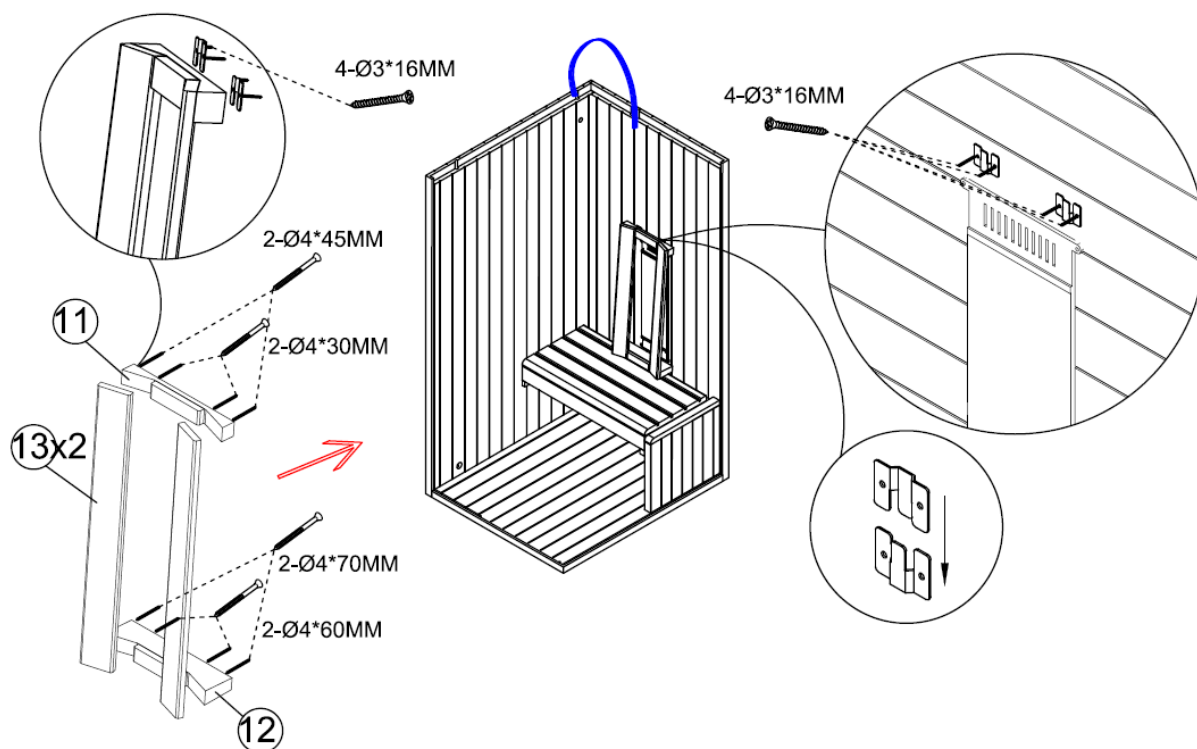
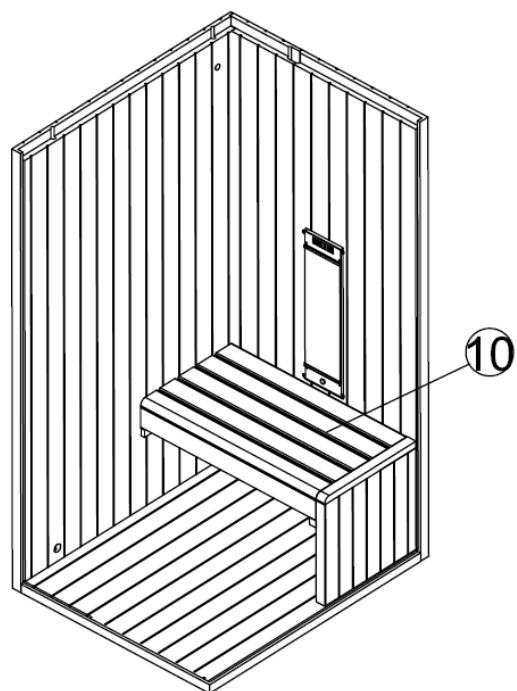
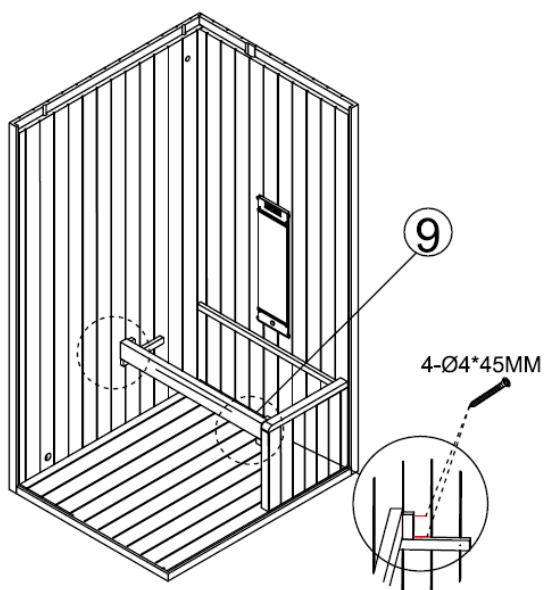
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
2000*956*44	2000*1200*44	1178*1143*44	500*429*44	1937*343*8	1937*1151*8
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
1165*965*38	200*60*10	888*90*38	888*500*33	338*40*40	338*90*40

 x2	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
780*87*18	Peč za savno	300*142*105	Luč za savno	1903*694*8	252*40*80 300*40*80
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	
Posoda za savno	Zajemalka	Termometer	Peščena ura	Kamenje za savno	

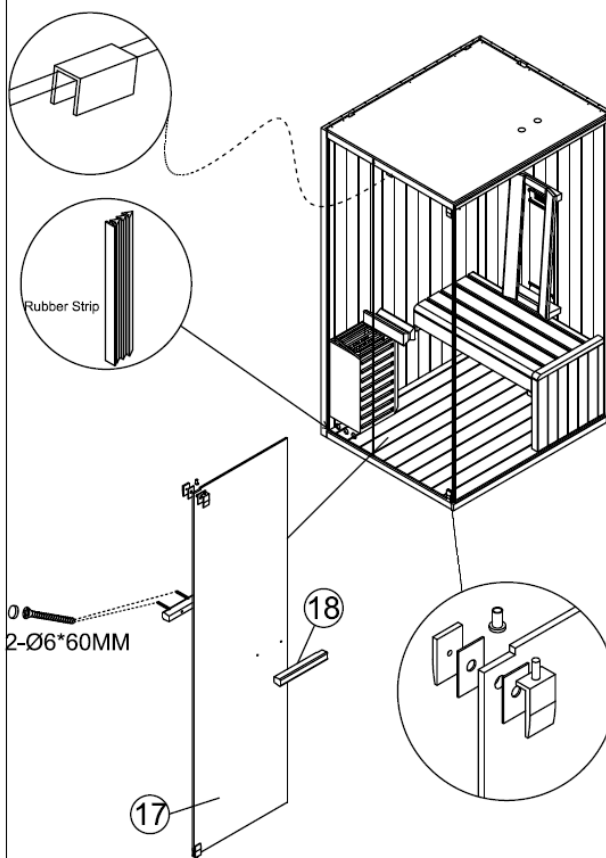
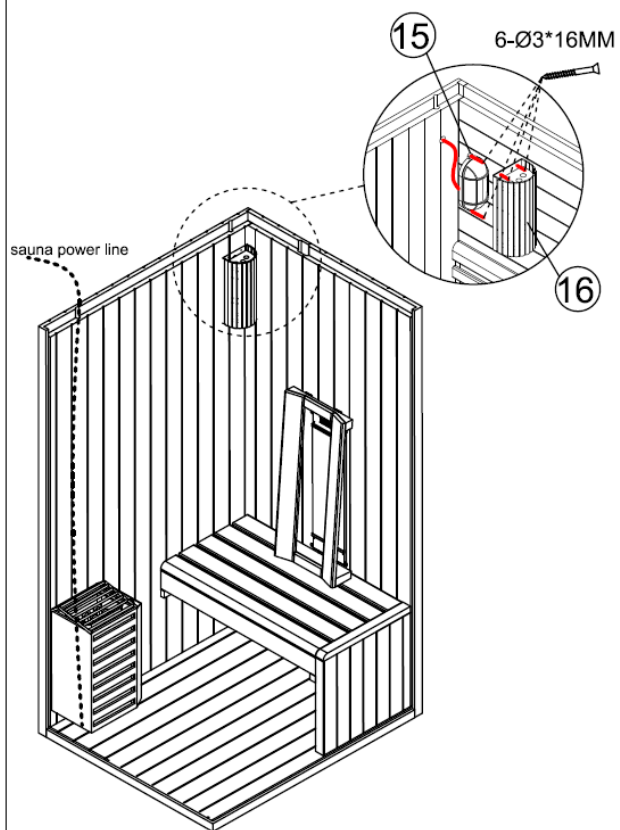
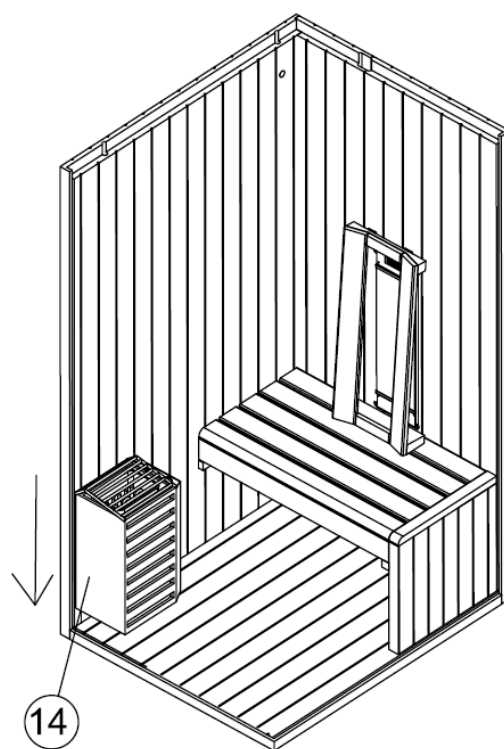
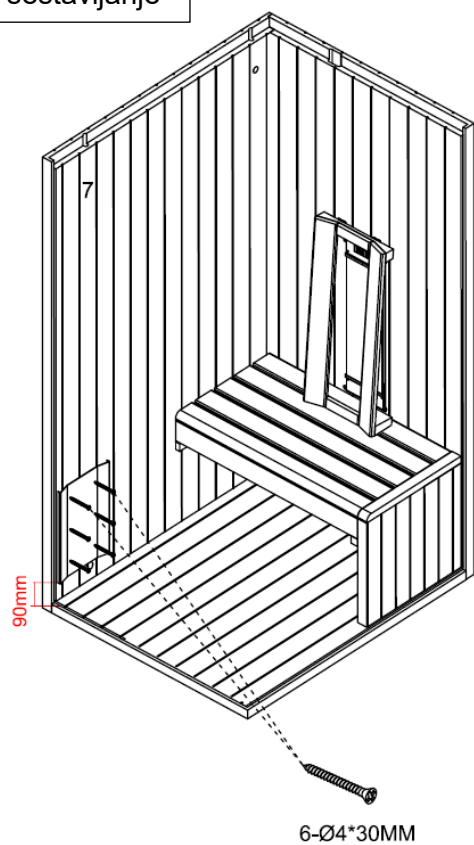
Koraki za sestavljanje



Koraki za sestavljanje



Koraki za sestavljanje



Navodila za vzdrževanje

1. Izklopite savno.
2. Za odstranitev prahu iz razpok v lesenih oblogah uporabite sesalnik.
3. Kabino očistite z vlažno bombažno krpo in po potrebi uporabite majhno količino mila. Sperite z vlažno krpo.
4. Steklo očistite s čistilom za okna/steklo in mehko krpo.

POMEMBNO!

V notranjosti savne ni dovoljeno izvajati nobenih postopkov.

Za savno ne uporabljajte benzena, alkohola, kemičnih sredstev ali močnih čistil, saj lahko kemični izdelki poškodujejo les. Savne ne pršite z vodo.

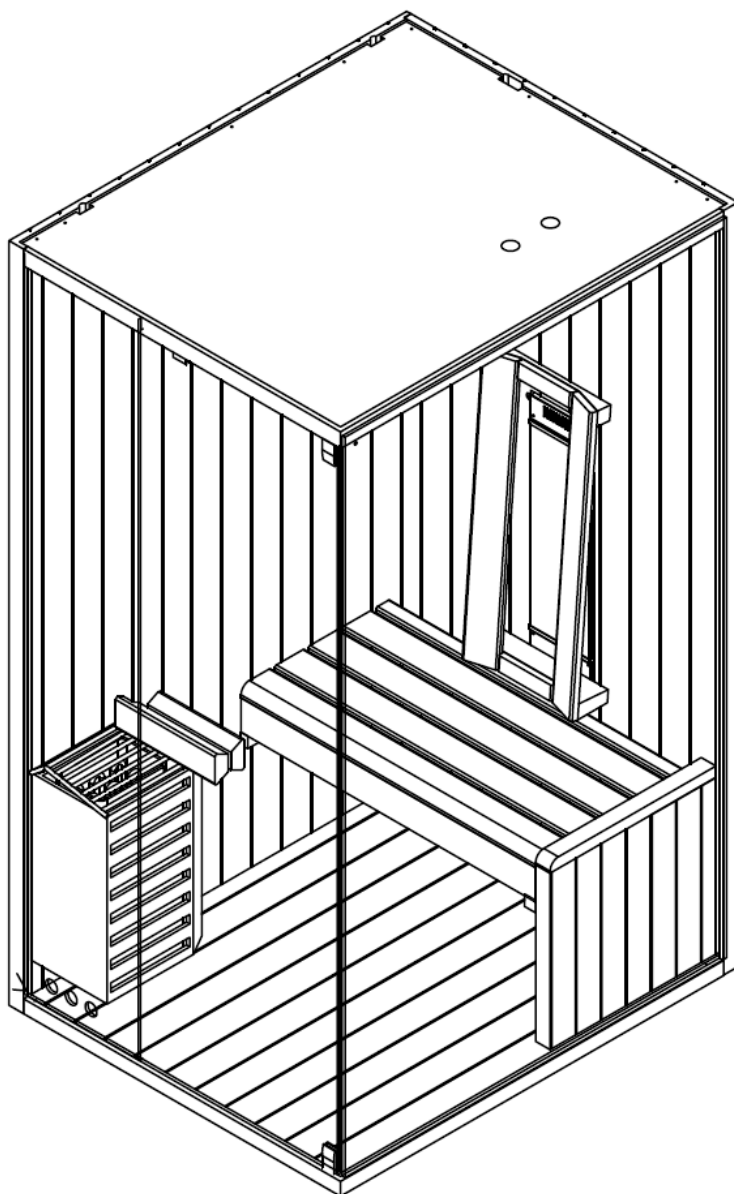
Za namestitev in uporabo grelnika preberite navodila, ki so priložena grelniku.

Grelnik lahko na električno omrežje priključi le pooblaščen električar v skladu z veljavnimi predpisi.

Opombe:

FK75100

Uputstva za montažu i upotrebu



Upozorenje

Prije prve upotrebe saune pažljivo pročitajte ove upute.

Preporučujemo da ih spremite na sigurno mjesto za buduću upotrebu. Zapišite serijski broj upravljačke kutije u kabini jer će vam trebati u slučaju popravaka ili naručivanja rezervnih dijelova.

- Postavite saunu na potpuno ravnu i tvrdu površinu.
- Ne koristite tekuća sredstva za čišćenje. Prije čišćenja isključite saunu i upotrijebite vlažnu krpu.
- Zaštitite kabel za napajanje saune od gnječenja ili priklještenja.
- Prije zamjene određenih komponenti provjerite jesu li specificirane od strane proizvođača ili imaju iste karakteristike kao i originalni dijelovi. Nepravilna zamjena može uzrokovati požar, kratki spoj ili oštećenje saune. Preporučujemo da se obratite kvalificiranom tehničaru.
- Kako biste izbjegli rizik od opekline ili strujnog udara, nemojte koristiti metalne alate.
- Životinje se ne smiju unositi u saunu.
- Ne ostavljajte saunu uključenu bez nadzora.
- Ne ostavljajte saunu uključenu dulje od 1 sata kako biste spriječili prerano oštećenje uređaja. Nakon 1 sata neprekidnog rada isključite saunu na najmanje 30 minuta.
- Preporučuje se da ne ugrađujete sustav zaključavanja na vrata saune.
- Prije spajanja saune na napajanje provjerite ispunjava li vaša električna instalacija zahtjeve.
- Ugradnju i popravke smije obavljati samo kvalificirani električar!
- Koristite samo originalne dijelove.
- Isključite saunu kada je ne koristite.

OPASNOST

- Pokrivanje peći može uzrokovati opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne prekrivajte grijaće elemente!
- Zapaljive ili lako zapaljive materijale/predmete (npr. ručnike) uvijek držite podalje od grijalice.
- Ne dodirujte grijalicu tijekom i ubrzo nakon upotrebe, jer postoji opasnost od opekline od vrućih dijelova.

Žarulja se zagrijava tijekom rada. Ako je potrebno zamijeniti žarulju, isključite grijač iz struje i pustite da se žarulja ohladi.

Sigurnost

VAŽNO!

Prije postavljanja i korištenja saune pažljivo pročitajte sigurnosne upute. Upute su važne za vašu sigurnost, stoga ih se strogo pridržavajte.

Budite svjesni hipertermije, toplinskog udara ili toplinske iscrpljenosti, koji mogu biti uzrokovani ili pogoršani nepridržavanjem sigurnosnih uputa. Simptomi uključuju vrućicu, ubrzan rad srca, vrtoglavicu, nesvjesticu, letargiju i utrnulost u tijelu ili dijelovima tijela. Posljedice su: smanjena percepcija topline, nedostatak svijesti o nadolazećoj opasnosti, nesvijest.

Saune ne smiju koristiti:

- Djeca mlađa od 6 godina.
- Osobe s jakim reakcijama na sunčevu svjetlost.
- Osobe s već postojećim stanjima poput bolesti srca, visokog ili niskog krvnog tlaka, poremećaja cirkulacije ili dijabetesa, bez prethodnog liječničkog savjeta.
- Trudnice. Prekomjerne temperature mogu ugroziti fetus.
- Osobe s dehidracijom, otvorenim ranama, bolestima oka, opeklinama ili sunčanicom.

Djeca u dobi između 6 i 16 godina mogu koristiti saunu ako su pod stalnim nadzorom odgovorne odrasle osobe i ako temperatura ne prelazi 60 °C.

Ako imate zdravstvenih problema, uzimate lijekove ili imate oštećene mišiće ili ligamente, saunu smijete koristiti samo uz prethodne konzultacije i odobrenje liječnika.

Ako imate kirurške implantate, ne biste trebali koristiti saunu bez prethodnih konzultacija i odobrenja liječnika.

Nemojte koristiti saunu nakon naporne aktivnosti. Pričekajte 30 minuta da se vaše tijelo ohladi.

Nemojte provoditi više od 40 minuta u sauni odjednom.

Nemojte konzumirati alkohol ili droge prije ili tijekom saune.

Nemojte spavati u sauni dok je u upotrebi.

Kako biste izbjegli rizik od pregrijavanja, spojite saunu na dovoljno snažnu utičnicu i nemojte spajati druge električne uređaje na istu utičnicu.

Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara ili oštećenja saune, nemojte je koristiti:

- Tijekom grmljavine.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti kvalificirana osoba.
- Ako se kabel za napajanje pregrije, mora ga pregledati kvalificirana osoba.
- Ako trebate zamijeniti žarulju, pričekajte da se sauna isključi i ohladi.
- Osušite ruke prije spajanja ili odspajanja napajanja.

Nikada ne radite s mokrim rukama ili nogama.

Nemojte prebrzo uključivati ili isključivati napajanje ili grijanje jer to može oštetiti električni sustav.

Ne pokušavajte sami popraviti saunu bez suglasnosti prodavača saune ili proizvođača.

Neovlašteni pokušaji popravka poništiti će jamstvo proizvođača.

Ne koristite sredstva za čišćenje u sauni.

Ne slažite niti pohranjujte nikakve predmete u ili na sauni.

Ne stavljajte zapaljive materijale ili kemikalije u blizinu saune.

Ne prekrivajte grijaće elemente!

Ne dodirujte grijač tijekom i ubrzo nakon upotrebe, jer postoji opasnost od opekline od vrućih dijelova.

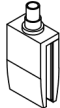
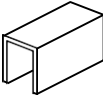
Isključite kabinu kada se ne koristi.

Tehnički podaci

Model		FK75100
Material		Smrekovo drvo
Širina		1000mm
Dubina		1200mm
Visina		2000mm
Napon napajanja		400W/AC230V- infracrvena
Grijalice	Tip	Peć za saunu
	Ukupna snaga	3.6KW/230V-peć

POPIS DIJELOVA (moguće varijacije)

							
Ø3*16	Ø4x30	Ø4x70	Ø4x45	Ø4x60	Ø6x50	Gumena traka	podloška za ručku
19x	12x	2x	22x	18x	2x	7m	4x

							
Drveni pokrov	Tečaj	Stezaljka za staklo	2x	4x	40x	ŠESTERKUTNE MATICE	30x30x16
Ø10.5 x Ø16	2x	2x				1x	1x

Prije nego što počnete sastavljati infracrvenu kabinu, uklonite transportnu ambalažu i provjerite je li isporučena potpuna i neoštećena. Prije nego što pronađete prikladno mjesto za svoju saunu, pažljivo pročitajte upute za sastavljanje.

Odaberite mjesto:

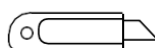
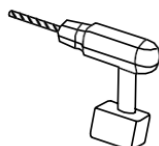
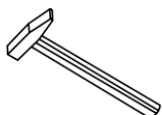
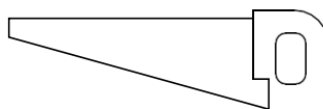
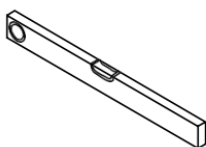
- Na suhom mjestu na ravnoj, stabilnoj površini koja može podnijeti težinu vaše saune.
- Visina mora biti dovoljna da dosegne strop i omogućiti električne spojeve i radove održavanja.
- Držite podalje od izvora vode, vatre ili zapaljivih materijala.

Praktični savjeti

- Imajte na umu da su za postavljanje saune potrebne najmanje dvije odrasle osobe.
- Prije početka jasno označite svaku ploču.
- Tijekom postavljanja položite kabel za napajanje saune tako da bude lako dostupan.
- Imajte na umu da postoje razlike između modela.

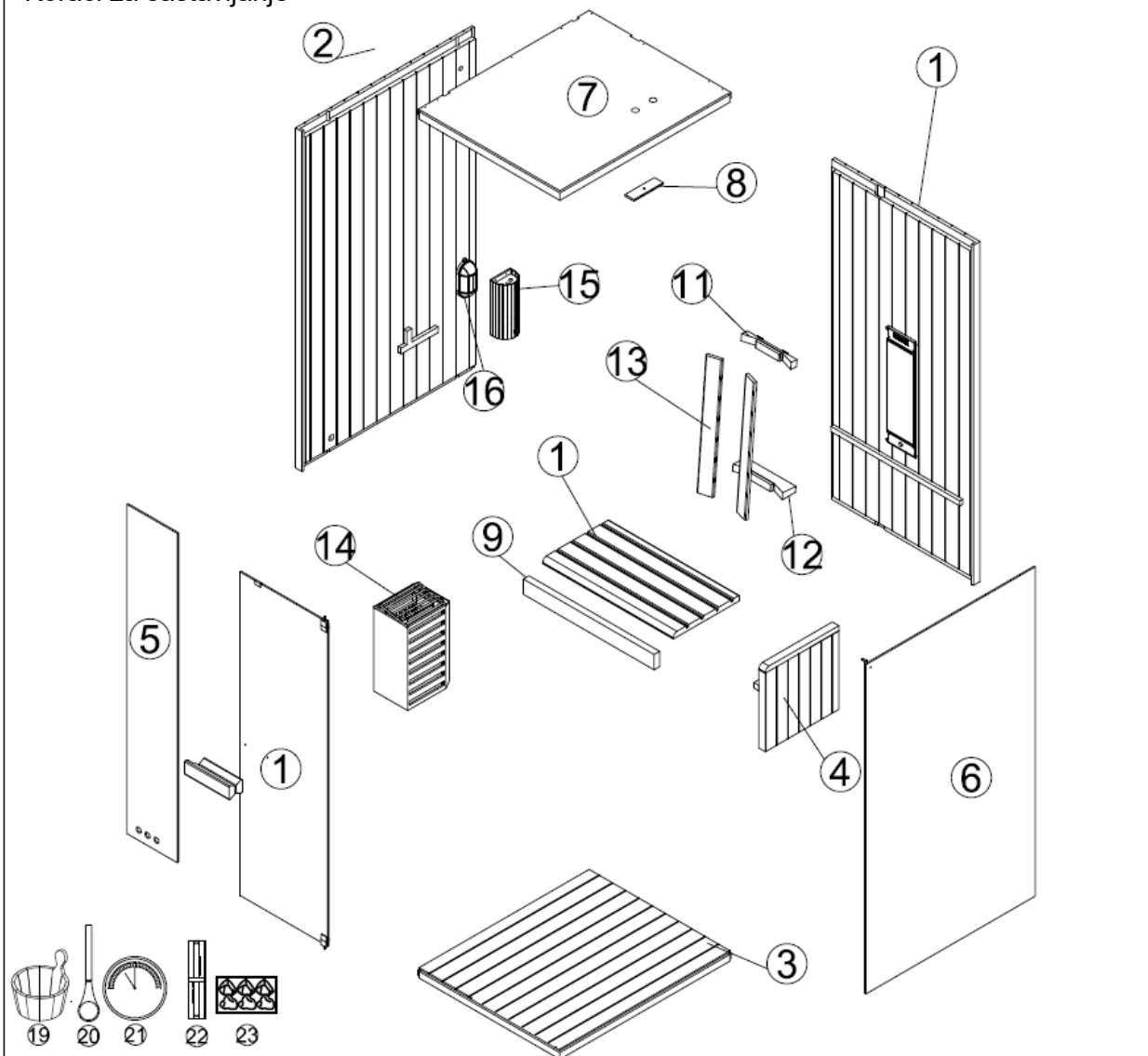
VAŽNO:

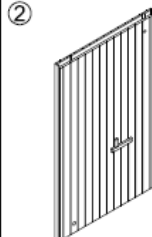
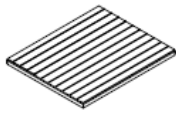
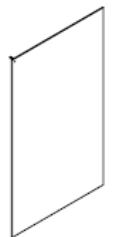
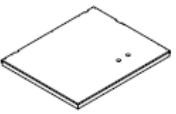
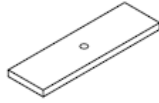
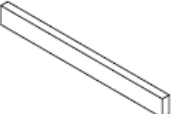
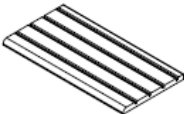
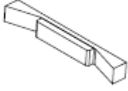
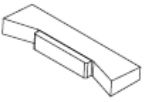
Provjerite dubinu i promjer izbušenih rupa kako biste spriječili oštećenje drva.

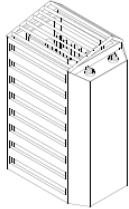
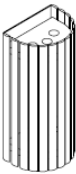
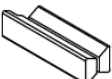
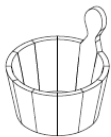
Alati:

Popis dijelova:

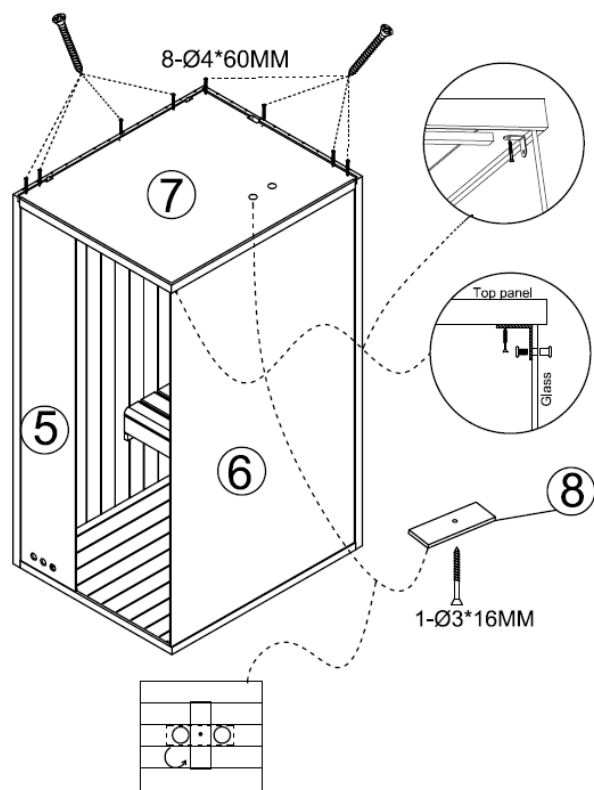
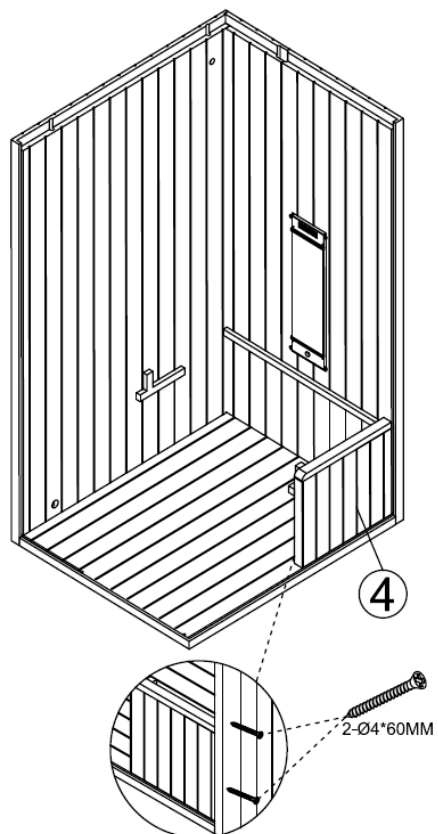
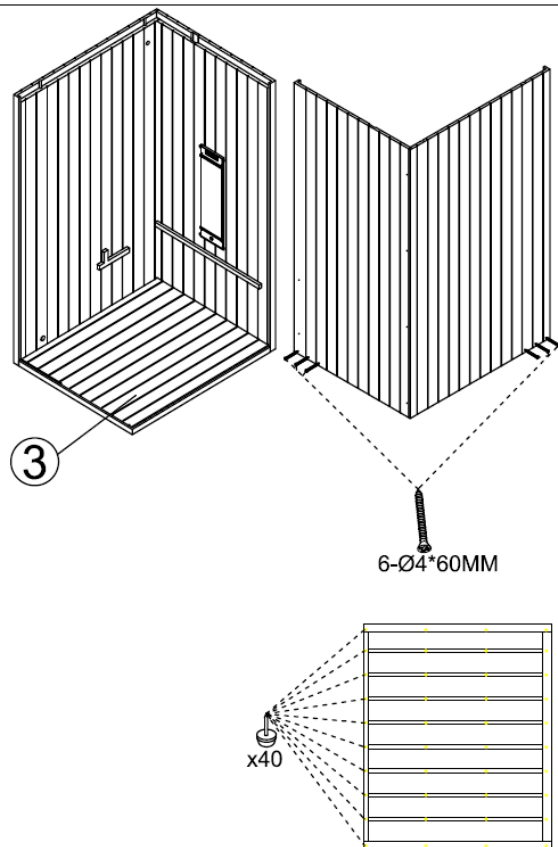
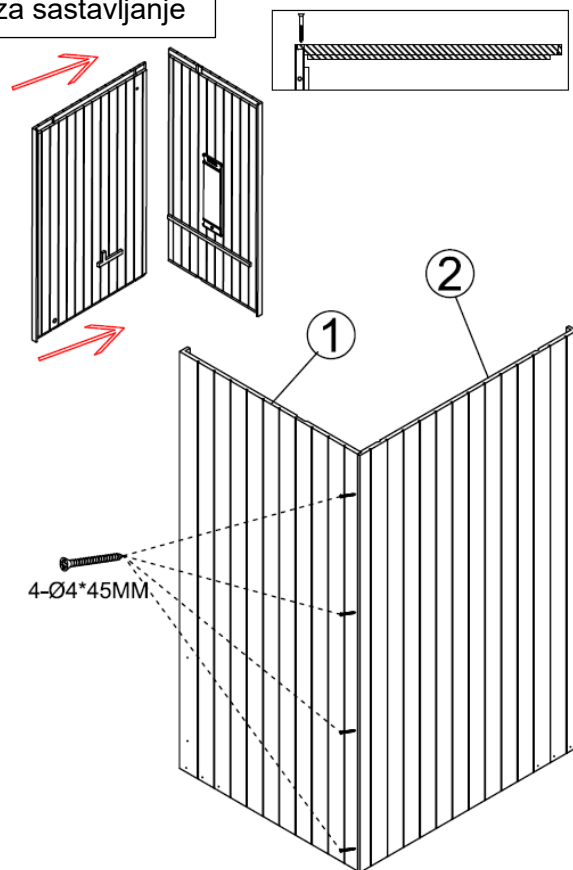
Koraci za sastavljanje

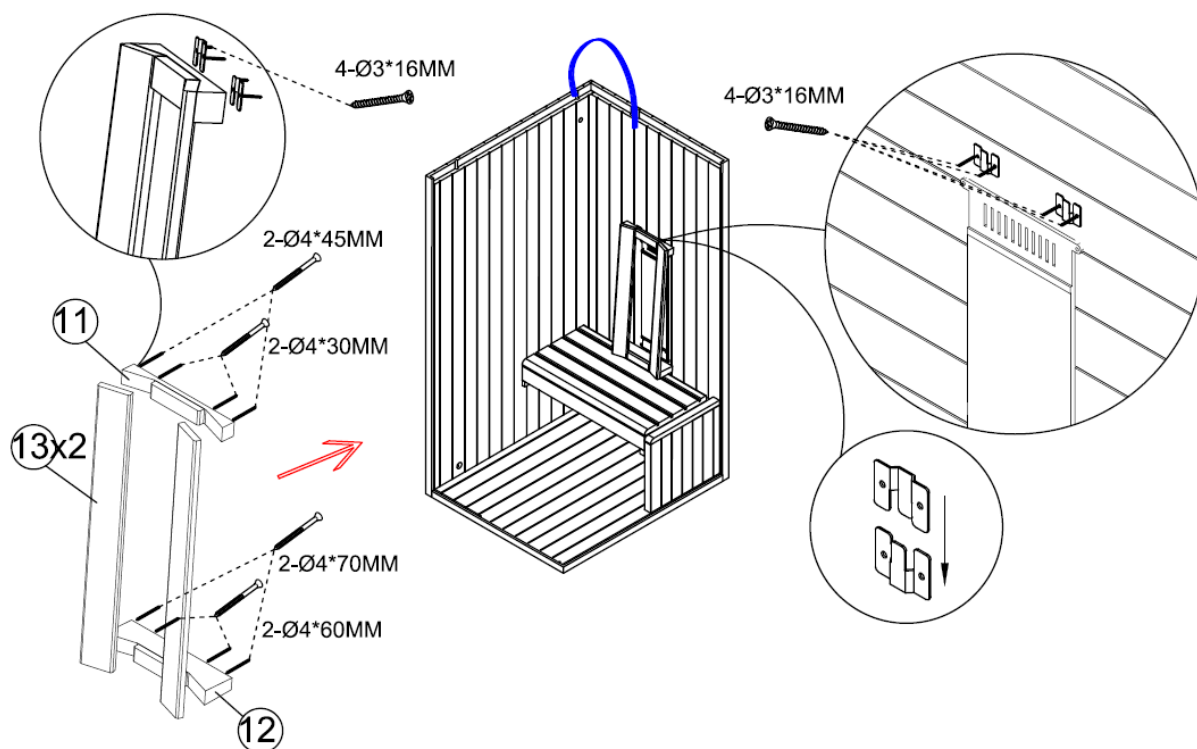
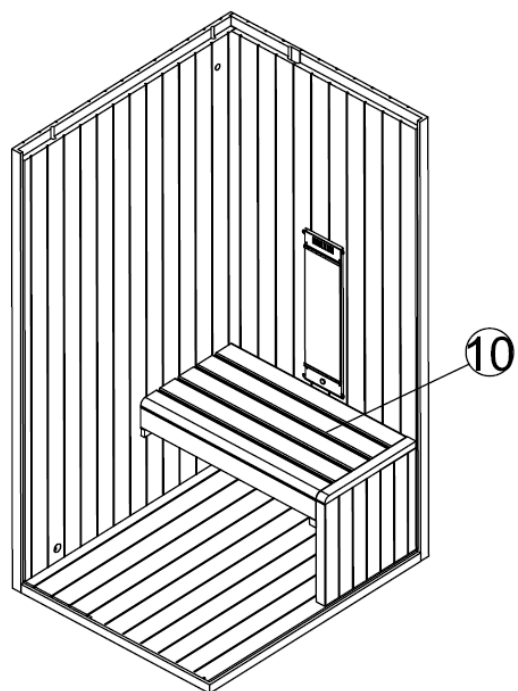


 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
2000*956*44	2000*1200*44	1178*1143*44	500*429*44	1937*343*8	1937*1151*8
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
1165*965*38	200*60*10	888*90*38	888*500*33	338*40*40	338*90*40

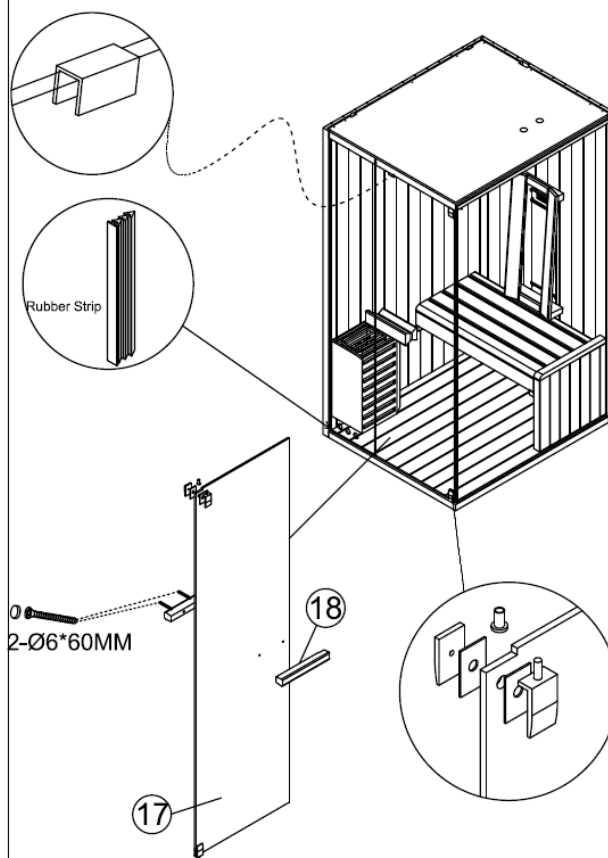
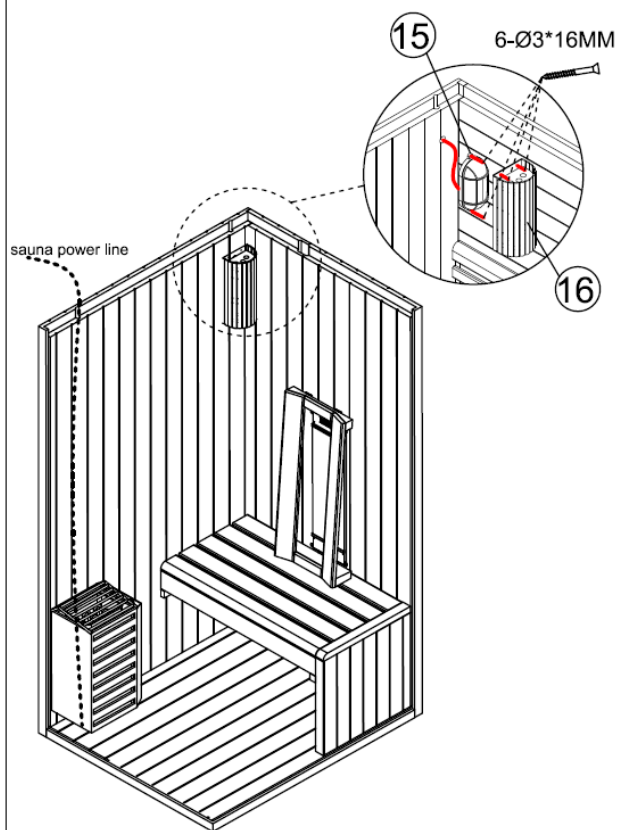
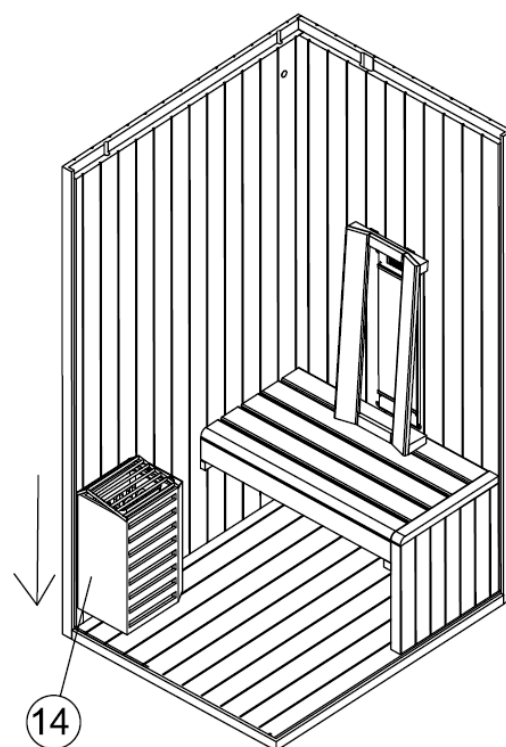
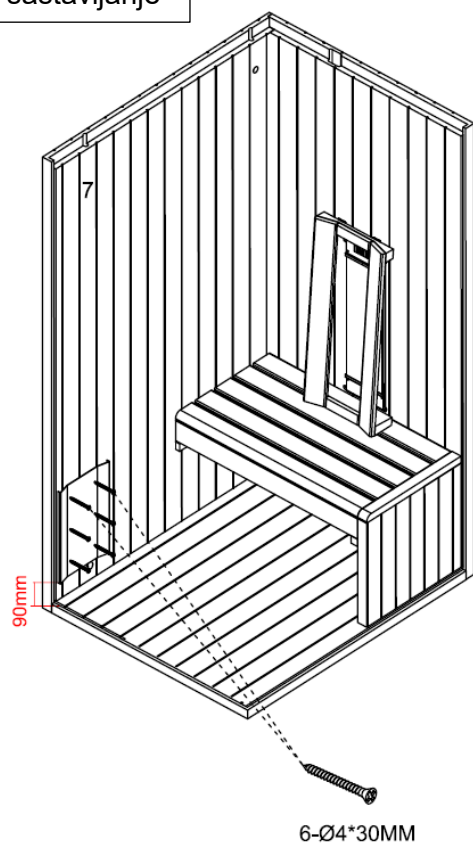
 x2	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
780*87*18	Peć za saunu	300*142*105	Svijetlo za saunu	1903*694*8	252*40*80 300*40*80
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	
Posuda za saunu	Poljevača	Termometar	Pješčani sat	Kamenje za saunu	

Koraci za sastavljanje





Koraci za sastavljanje



Upute za održavanje

1. Isključite saunu.
2. Usisavačem uklonite prašinu iz pukotina na drvenim pločama.
3. Očistite kabinu vlažnom pamučnom krpom i, ako je potrebno, upotrijebite malu količinu sapuna. Isperite vlažnom krpom.
4. Očistite staklo sredstvom za čišćenje prozora/stakla i mekom krpom.

VAŽNO!

Unutar saune nije dopušten nikakav rad.

Ne koristite benzen, alkohol, kemikalije ili jaka sredstva za čišćenje na sauni, jer kemijski proizvodi mogu oštetiti drvo. Ne prskajte saunu vodom.

Za ugradnju i korištenje grijalice pročitajte upute koje ste dobili s grijalicom.

Grijalicu smije na električnu mrežu spojiti samo ovlašteni električar u skladu s važećim propisima.

Napomene:

Sauna Ofen

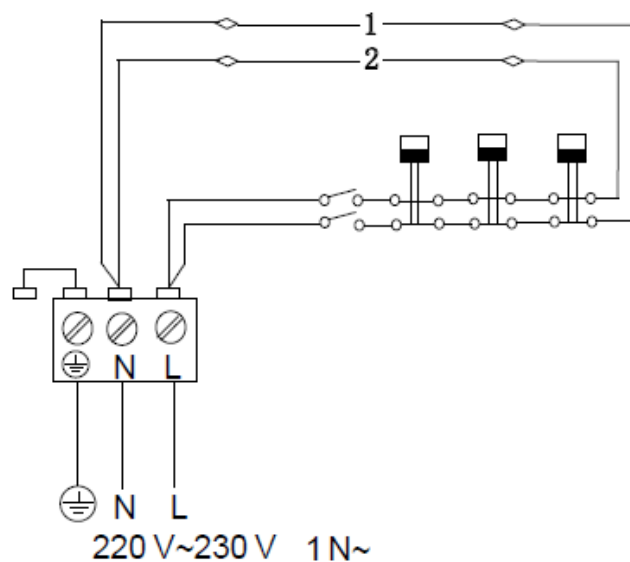


Verwenden Sie nur normales Trinkwasser, andere Materialien, die in das Steinfach eingefüllt werden, können das Heizelement beschädigen, dies schließt unsere Garantie aus.

WARNHINWEIS :
BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR
DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH



Model	Kabel für
3,6	220 V 1ph 240 V 1ph mm ² 3*2,5



- (1) L ----- Anschluss des Strom führenden Draht
- (2) N ----- Anschluss des Neutralleiters
- (3) ----- Anschluss Erdungsdraht

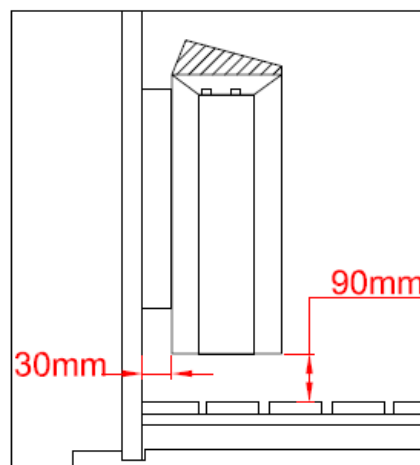
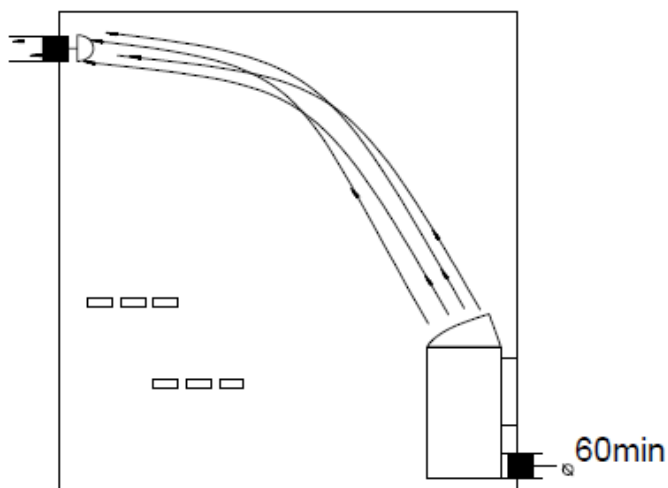


Zeitsteuerung:
0 – 180 Min

Temperatursteuerung

Hinweis:

Der Saunaofen muss in einer Höhe von 9 cm von der Bodenplatte und in einem Abstand von 3 cm von der Wand montiert werden.



INSTALLATION

Installieren Sie den Saunaofen an der Wand mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben, gemäß in der Abbildung angegebenen Mindestabständen.

- Decken Sie die Wand hinter dem Ofen nicht mit Materialien wie Asbest oder Eternitplatten ab, da diese Art von Abdeckung zu hoher Temperatur und Verbrennungsgefahr führen kann.
- Es müssen qualifizierte Materialien für die Wände und die Decke verwendet werden.

SAUNA-STEINE

Da die Saunasteine staubig sein können, empfehlen wir, diese vor dem Befüllen in den Saunaofen zu Waschen; die größten Steine sollten unten platziert werden. Beim befüllen die Steine nicht zu eng legen, damit die Luft leicht zwischen den Steinen zirkulieren kann, wodurch eine gleichmäßige Kühlung der Heizelemente gewährleistet wird. Ersetzen Sie Steine, wenn die vorhandenen gebrochen oder zerbröckelt sind, bevor die Heizelemente beschädigt werden. Der Durchmesser der Steine beträgt üblicherweise 3-8 cm.

Laden Sie nach Abschluss der Installation des Saunaheizkörpers und des Steuergeräts eine ausreichende Menge an Saunasteinen (10-15 kg) in den Saunaheizkörper.

ACHTUNG:

Saunasteine müssen von höchster Qualität sein, da die Temperatur im Saunaofen extrem hoch ist. Steine, die nicht hitzebeständig sind und großen Temperaturschwankungen ausgesetzt sind, brechen leicht oder zerbröckeln und beschädigen die Heizelemente. Steine die leicht oxidieren, behindern die Luftzirkulation und beschädigen den Saunaofen, wenn sie erhitzt oder mit Wasser übergossen werden, um Dampf zu erzeugen.

Anschluss des Stromversorgungskabels

Nur ein qualifizierter Elektriker darf die Stromanschlüsse des Ofens unter Berücksichtigung der aktuellen gültigen elektrischen Sicherheitsvorschriften vornehmen. Die Anschlusskabel der Stromversorgung zum Ofen müssen aus REVE-gummierten Kabeln oder zumindest gleichwertig bestehen. Im Anschlusskasten des Saunaofens gibt es Anschlusspunkte, um die Anzeigelampen außerhalb der Sauna zu verbinden

Temperaturregelung

Der Thermostat kann die Temperatur in einem idealen Zustand regeln. Der Saunaofen kann die voreingestellte Temperatur in 30 bis 60 Minuten erreichen, je nach Größe der Saunakabine.

Zeitsteuerung

Die Zeitschaltuhr ist der Hauptschalter des Saunaofens, der beim Verlassen der Sauna ausgeschaltet werden sollte.

WARNUNG

Gefahr eines elektrischen Schlags: Es gibt keine vom Besitzer wartbaren Teile im Saunaofen. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, müssen alle Installationen und relevante Service von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Die Sauna sollte weniger als eine halbe Stunde genutzt werden. Zu langes Saunabaden kann Herzrasen, leichtes Herzstechen, Schwäche oder Schwindel verursachen. Die Benutzer sollte das Saunabaden sofort beenden, sobald die oben genannten Symptome auftreten.

Ein Saunabad kann für den Benutzer anstrengend sein. Daher sollte eine Person, die zu einer der folgenden Gruppen gehört, ärztlichen Rat einholen:

- A. Schwangere
- B. Personen mit Herzkrankheiten
- C. Personen mit hohem Blutdruck
- D. Personen mit Kreislauferkrankungen
- E. Nach Alkoholkonsum
- F. Nach der Einnahme von Medikamenten
- G. Diabetiker
- H. Personen, die sich unwohl fühlen

Kinder müssen beim Saunabaden von einem Erwachsenen begleitet werden.

Verbrühungsgefahr:

Der Saunaofen oder die Verkleidung dürfen während des Heizens nicht berührt werden, da sie heiß sind. Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zum heißen Ofen.

GARANTIE

Der Saunaofen hat eine einjährige Garantie.

Die folgenden Situationen fallen nicht unter garantiert:
Installation oder Demontage durch unprofessionelles Personal
Versorgungsspannungsschwankungen im Bereich von $\pm 10\%$
Ungeeignete Steine im Fach des Saunaofens
Installation ohne Befolgung der Bemessungsanleitung des Handbuchs.

Sauna Heater

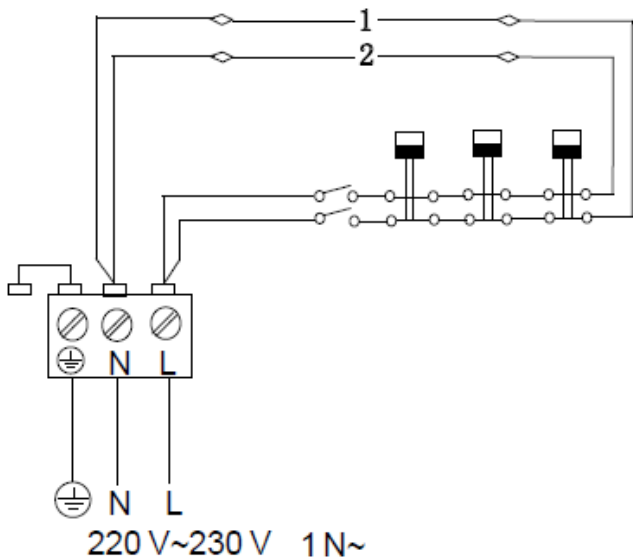


Only use normal drinking water, other materials filled into the stone compartment can damage the heating element, this will invalidate our guarantee.

WARNING :
PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS
CAREFULLY BEFORE USE



Model	Kabel für
3,6	220 V 1ph
	240 V 1ph
	mm ² 3*2,5



- (1) L ----- Connection of the live wire
- (2) N ----- Connecting the neutral wire
- (3)  ----- Ground wire connection

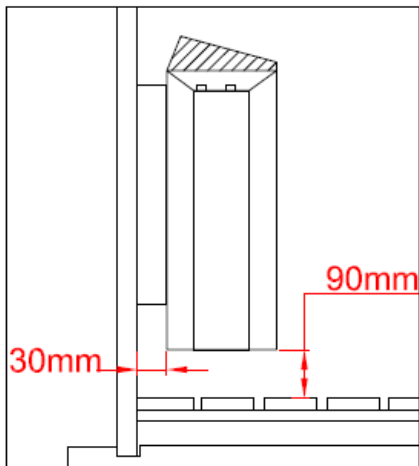
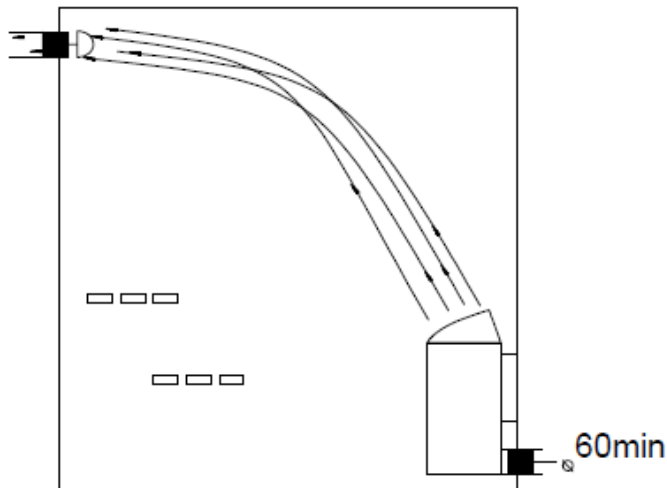


Time control:
0 – 180 Min

Temperature control

Note:

The sauna heater must be installed at a height of 9 cm from the base plate and at a distance of 3 cm from the wall.



INSTALLATION

Install the sauna heater on the wall using the screws included in the scope of delivery, according to the minimum distances shown in the illustration.

- Do not cover the wall behind the heater with materials such as asbestos or Eternit panels, as this type of covering can lead to high temperatures and the risk of burns.
- Qualified materials must be used for the walls and ceiling.

SAUNA STONE

As the sauna stones can be dusty, we recommend washing them before filling the sauna heater; the largest stones should be placed at the bottom. When filling, do not place the stones too close together so that the air can circulate easily between the stones, thus ensuring even cooling of the heating elements. Replace stones if the existing ones are broken or crumbled before the heating elements are damaged. The diameter of the stones is usually 3-8 cm.

After completing the installation of the sauna heater and the control unit, load a sufficient quantity of sauna stones (10-15 kg) into the sauna heater.

ATTENTION:

Sauna stones must be of the highest quality, as the temperature in the sauna heater is extremely high. Stones that are not heat-resistant and are exposed to large temperature fluctuations break easily or crumble and damage the heating elements. Stones that oxidize easily impede air circulation and damage the heater when heated or doused with water to generate steam.

Connecting the power supply cable

Only a qualified electrician may make the power connections to the oven in accordance with the current electrical safety regulations. The power supply connection cables to the heater must be made of REVE rubberized cables or at least equivalent. There are connection points in the connection box of the sauna heater to connect the indicator lamps outside the sauna

Temperature control

The thermostat can regulate the temperature to an ideal state. The sauna heater can reach the preset temperature in 30 to 60 minutes, depending on the size of the sauna cabin.

Time control

The timer is the main switch of the sauna heater, which should be switched off when leaving the sauna.

WARNING

Risk of electric shock: There are no owner serviceable parts in the heater. To avoid the risk of electric shock, all installations and relevant service must be carried out by qualified personnel.

The sauna should be used for less than half an hour. Excessive sauna bathing may cause palpitations, slight heart palpitations, weakness or dizziness. The user should stop sauna bathing immediately as soon as the above symptoms occur.

Sauna bathing can be strenuous for the user. Therefore, a person belonging to any of the following groups should seek medical advice:

- A. Pregnant women
- B. Persons with heart disease
- C. Persons with high blood pressure
- D. People with circulatory diseases
- E. After alcohol consumption
- F. After taking medication
- G. Diabetics
- H. People who feel unwell

Children must be observed by an adult when bathing in the sauna.

Risk of scalding::

The sauna heater or cladding must not be touched during heating as they are hot. Keep at least 30 cm away from the hot heater.

WARRANTY

The sauna heater has a one-year warranty.

The following situations are not covered by the warranty:

Installation or disassembly by unprofessional personnel

Supply voltage fluctuations in the range of $\pm 10\%$

Unsuitable stones in the sauna heater compartment

Installation without following the dimensioning instructions in the manual..

Агрегат за сауна



Използвайте само нормална питейна вода, други материали, напълнени в отделението за камъни, могат да повредят нагревателния елемент като това ще анулира вашата гаранция.

**ВНИМАНИЕ ! МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ
ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ !**

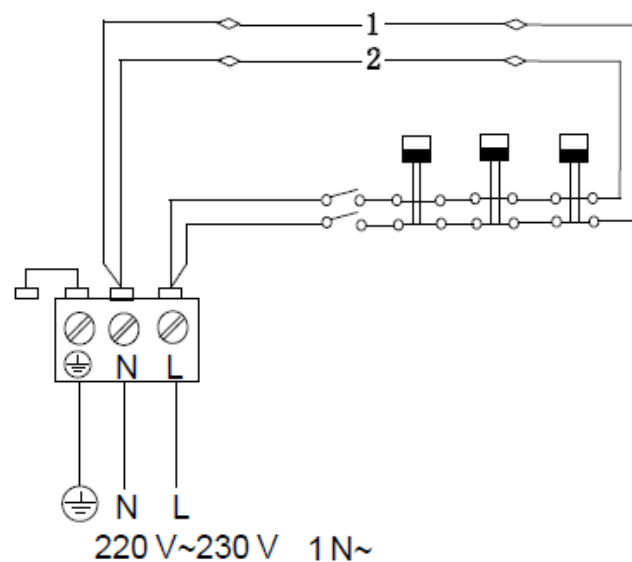


Таймер:
0 – 180 Min



Термостат

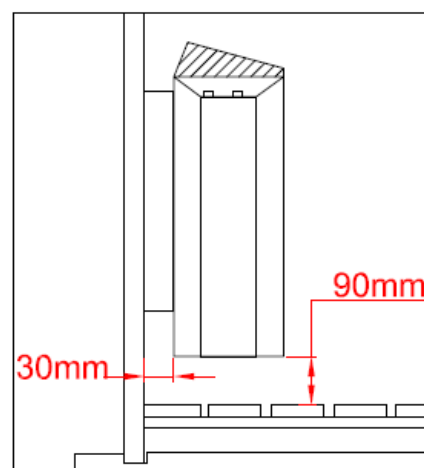
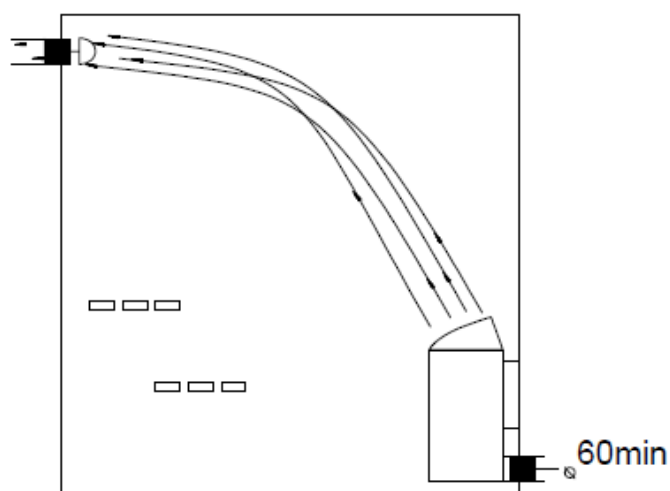
Модел	Кабел за
3,6	220 V 1ph
	240 V 1ph
	mm ² 3*2,5



- (1) L ----- Connection of the live wire
- (2) N ----- Connecting the neutral wire
- (3) ----- Ground wire connection

Внимание:

Печката за сауна трябва да се монтира на височина 9 cm от основната плоча и на разстояние 3 cm от стената.



Инсталация

Монтирайте нагревателя за сауна на стената с помощта на винтовете, включени в обхвата на доставката, в съответствие с минималните разстояния, показани на илюстрацията.

- Не покривайте стената зад нагревателя с материали като азбест или Eternit панели, тъй като този тип покритие може да доведе до високи температури и риск от изгаряне.

- За стените и тавана трябва да се използват квалифицирани материали.

Камъни за сауна

Тъй като камъните за сауна могат да бъдат прашни, препоръчваме да ги измиете преди да ги поставите в печката за сауна; най-големите камъни трябва да се поставят на дъното. Не поставяйте камъните твърде близо един до друг, за да може въздухът да циркулира лесно между камъните, като по този начин се осигури равномерно охлаждане на нагревателните елементи. Сменете камъните, ако съществуващите са счупени или натрошени, преди нагревателните елементи да се повредят. Диаметърът на камъните обикновено е 3-8 cm.

След завършване на монтажа на печката за сауна и контролния блок, заредете достатъчно количество камъни за сауна (10-15 kg) в печката за сауна.

Внимание:

Камъните за сауна трябва да бъдат от най-високо качество, тъй като температурата в печката е изключително висока. Камъните, които не са топлоустойчиви и са изложени на големи температурни колебания, се чупят лесно или се ронят и повреждат нагревателните елементи. Камъните, които лесно се окисляват, пречат на циркулацията на въздуха и увреждат нагревателя, когато се нагряват или поливат с вода за генериране на пара.

Свързване на захранващия кабел

Само квалифициран електротехник може да извършва захранващите връзки към фурната в съответствие с действащите разпоредби за електрическа безопасност. Свързващите захранващи кабели към нагревателя трябва да бъдат направени от гумирани кабели REVE или поне еквивалентни. В кутията за свързване на нагревателя за сауна има точки за свързване на индикаторните лампи извън сауната

Контрол на температурата

Термостатът може да регулира температурата до идеално състояние. Печката за сауна може да достигне предварително зададената температура за 30 до 60 минути, в зависимост от размера на сауната.

Таймер

Таймерът е основният превключвател на печката за сауна, който трябва да бъде изключен при излизане от сауната.

Внимание !

Риск от токов удар: За да избегнете риска от токов удар, всички инсталации и съответните услуги трябва да се извършват от квалифициран персонал. Сауната трябва да се използва за по-малко от половин час. Прекомерното изпъкване на сауната може да причини сърцебиене, леко сърцебиене, слабост или замаяване. Потребителят трябва незабавно да спре сауната веднага щом се появят горните симптоми.

Ползването на сауната може да бъде опасно ! Лице, принадлежащо към някоя от следните групи, трябва да потърси медицински съвет:

- А. Бременни жени
- Б. Хора със сърдечни заболявания
- В. Лица с високо кръвно налягане
- Г. Хора със заболявания на кръвообращението
- Д. След консумация на алкохол
- Е. След прием на лекарства
- Ж. Диабетици
- З. Хора, които се чувстват зле

Децата задължително трябва да са с придръжител, когато влизат в сауна.

Опасност от изгаряне::

Печката или облицовката на сауната не трябва да се докосват по време на нагряване, тъй като са горещи. Дръжте най-малко 30 см от горещия нагревател.

ГАРАНЦИЯ

Печката за сауна е с една година гаранция.

Следните ситуации не се покриват от гаранцията:

Монтаж или демонтаж от непрофесионален персонал

Колебания на захранващото напрежение в диапазона от $\pm 10\%$

Неподходящи камъни в отделението на сауната

Монтаж без спазване на инструкциите за оразмеряване в ръководството..

Szaunakályha

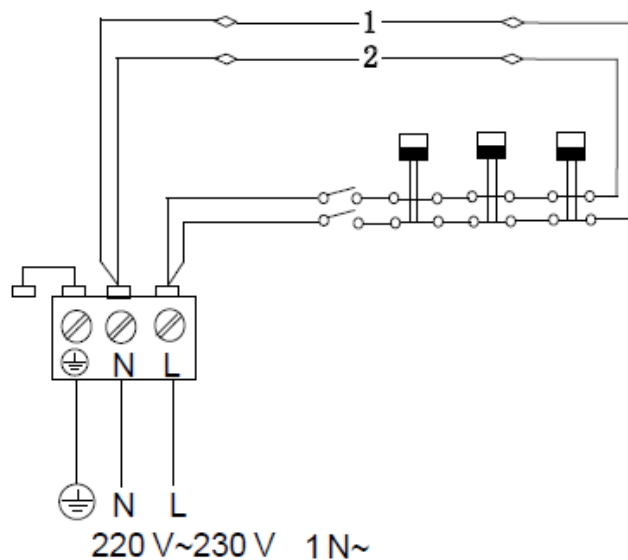


**FIGYELEM:
HASZNÁLAT ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL
AZ ÚTMUTATÓT!**

Szerelési és kezelési útmutató



Modell	Kábel
3.6 kW	220 V 1 ph
	240 V 1 ph
	mm ²
	3*2,5



Főkapcsoló &
időtartam beállítása
0 – 180 perc

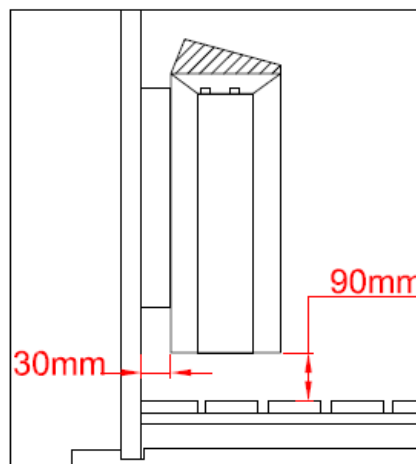
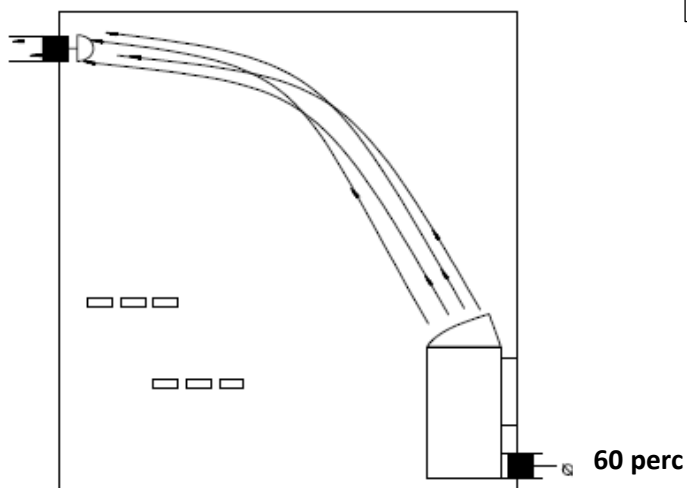


Termosztát

- (1) L fázis vezeték csatlakozó
- (2) N nulla vezeték csatlakozó
- (3)  földelési vezeték csatlakozó

Figyelem!

A szaunakályha min. biztonsági távolsága a padlólaptól 90 mm, az oldalfaltól 30 mm.



A szaunakályha felszerelése

A mellékelt csavarok segítségével rögzítse a kályhát a sauna falára. Ha a kályha borításán nem talál ellenkező utasításokat, mindenképp tartsa be az 2. oldalon található ábrán megadott biztonsági távolságokat!

A kályha mögötti fal szigeteléséhez soha ne használjon tűzveszélyes anyagokat, mint pl. azbeszt vagy eternit lapok!

A tápkábel csatlakoztatása

Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében az elektromos bekötést és az esetleges javítási munkákat kizárólag szakképzett villanszerelő végezheti a mindenkor előírások betartásával!

A kályhát a fűtésvezérlőhöz és jelzőlámpához csatlakoztató vezetékek a kályha tápkábelével azonos átmérőjűek legyenek. A csatlakoztató kábel H07RN-F típusú gumikábel vagy annak megfelelő legyen.

FIGYELEM! A hő hatására történő elrepedés miatt PVC-szigetelésű vezeték használata tilos.

Szaunakő

A kályha bekötése után helyezze el a köveket.

Szükséges kömennyiség: 10-15 kg, átlagos méret: 3-8 cm

Kizárólag szögletes, hasított felületű szaunaköveket használjon! A könnyű, porózus kerámia „kövek” vagy a lágy szappankő a melegítés során nem vesznek fel elegendő hőt, ami a fűtőelemek károsodását okozhatja. Nem megfelelő kövek használata garanciavesztéssel jár!

Mossa le a port a kövekről, mielőtt a kályhába helyezi azokat. A nagyobb kövek kerüljenek alulra. Ne helyezzen köveket a fűtőelemek közé. A köveket ne halmozza magasra a kályha tetején. A borítás mentén célszerű sűrűbben elhelyezni a köveket, így megóvhatja a kályha közelében levő anyagokat a közvetlen hőszugárzás káros hatásaitól. A többi követ rakja lazán egymásra, hogy a levegő könnyen áramolhasson köztük.

Ne tartson a kályha közelében olyan tárgyakat, amelyek megváltoztathatják a hőszugárzás erősségét és irányát! A szabadon maradt fűtőelemek a biztonsági távolságon kívül eső éghető anyagokra is tűzveszélyt jelentenek. Ellenőrizze, hogy nem látszanak-e ki fűtőelemek a kövek közül.

A kályha első működtetése során mind a kályha, mind a kövek szagot bocsátanak ki. A szag távozásához a szaunakabin hatékony szellőzése szükséges.

A nagy hőmérsékletingadozás hatására a szaunakövek a használat során szétesnek. Évente legalább egyszer, vagy a sauna gyakori használata esetén még gyakrabban rendezze át a köveket. Ezzel egyidejűleg távolítsa el a kályha alsó részén található kődarabokat és a szétesett köveket cserélje újakra. Ezáltal a kályha fűtőképessége optimális marad és a túlmelegedés veszélye elkerülhető.

Kérjük, hogy a kövek locsolásához kizárólag normál ivóvizet használjon!

Egyéb anyagok használata garanciavesztéssel jár, mert a fűtőelem károsodhat.

A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet minimum és maximum pozíció közötti beállítása a termosztáttal lehetséges. A kabin nagyságától függően a kívánt hőmérséklet eléréséhez 30-60 percre van szükség.

A SZAUNA HASZNÁLATA

Ne használja a szaunát szünet nélkül 30 percnél hosszabb ideig.

Ha szaunázás közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a szaunát!!

Ellenjavallt a szauna használata:

- idős, legyengült személyeknek
- krónikus betegségben (diabétesz, epilepszia) szenvedőknek
- várandós anyáknak
- 12 év alatti gyermekeknek
- túlsúlyos, szívbeteg, magas vérnyomással vagy keringési és visszérproblémákkal küzdő személyeknek
- ha Ön rosszul tűri a meleget

Soha ne használja a szaunát, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószerrel fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet.

Kisgyermekeket és háziállatokat ne engedjen a kabinba!

FIGYELEM!

Az elektromos részeket nem érheti víz! A szaunakályhát soha ne takarja le, mert tűzveszélyes. Mindig tartsa távol a kályhától a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket).

Ne érintse meg a kályhát a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye.

Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

Sobă de saună



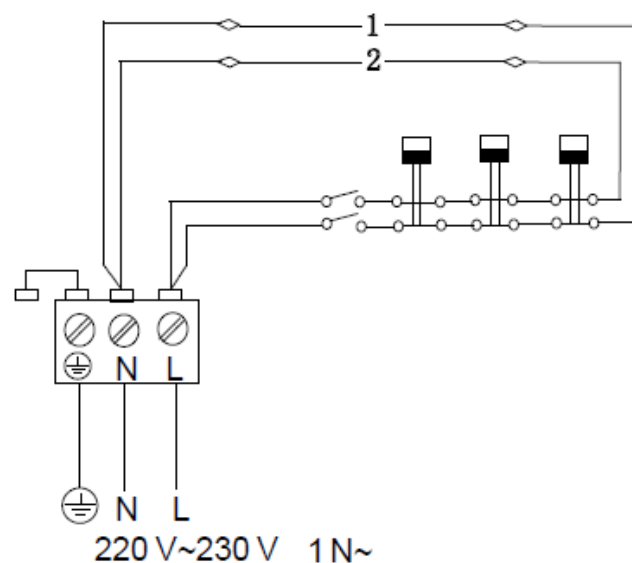
Utilizați numai apă potabilă obișnuită, alte materiale introduse în compartimentul pentru piatră pot deteriora elementul de încălzire, acest lucru exclude garanția noastră.

**AVERTISMENT:
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE
INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE**

Instrucțiuni



Model	Cablu pentru
3,6	220 V 1ph
	240 V 1ph
	mm2 3*2,5



- (1) I ----- conectarea firului sub tensiune
- (2) N ----- Conectarea conductorului neutru
- (3) ⊕ ----- Conexiune fir de împământare

Indiciu:

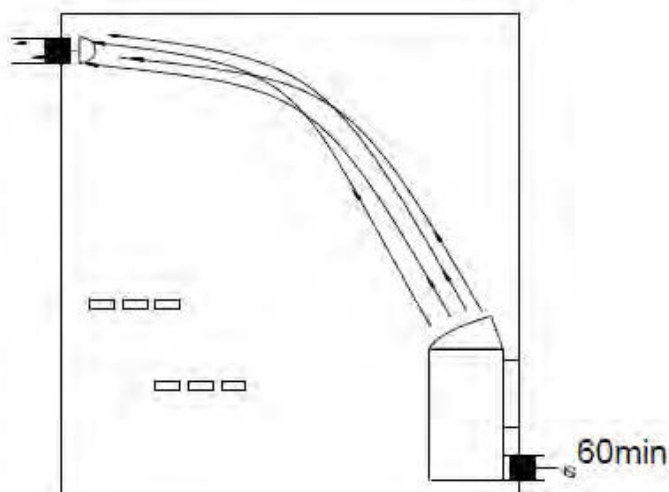
Încălzitorul trebuie instalat la o înălțime de 9 cm de placa de bază și la o distanță de 3 cm de perete.



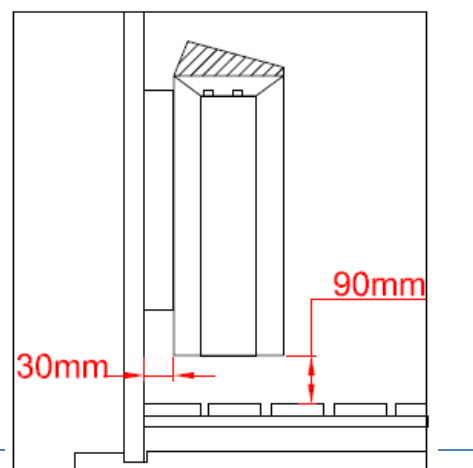
Temporizator
(reglaj timp)
0 – 180 min



Termostat (reglaj
temperatura)



te 2



INSTALARE

Instalați încălzitorul pe perete folosind șuruburile incluse în pachet, conform distanțelor minime indicate în ilustrație.

- Nu acoperiți peretele din spatele aragazului cu materiale precum azbest sau panouri Eternit, deoarece acest tip de acoperire poate duce la temperaturi ridicate și risc de arsuri.
- Pentru pereți și tavan trebuie utilizate materiale calificate.

PIETRE DE SAUNĂ

Deoarece pietrele de saună pot fi prăfuite, vă recomandăm să le spălați înainte de a le pune în încălzitorul de saună; Cele mai mari pietre trebuie așezate în partea de jos. Când umpleți, nu așezați pietrele prea strâns, astfel încât aerul să poată circula cu ușurință între pietre, ceea ce asigură răcirea uniformă a elementelor de încălzire. Înlocuiți pietrele dacă cele existente sunt rupte sau sfărâmate înainte ca elementele de încălzire să fie deteriorate. Diametrul pietrelor este de obicei de 3-8 cm.

După finalizarea instalării radiatorului de saună și a unității de control, încărcăți o cantitate suficientă de pietre de saună (10-15 kg) în radiatorul de saună.

ATENȚIE:

Pietrele de saună trebuie să fie de cea mai înaltă calitate, deoarece temperatura din încălzitorul de saună este extrem de ridicată. Pietrele care nu sunt rezistente la căldură și sunt expuse la fluctuații mari de temperatură se rup sau se prăbușesc ușor și deteriorează elementele de încălzire. Pietrele care se oxidează obstruiează cu ușurință circulația aerului și deteriorează încălzitorul de saună atunci când este încălzit sau stropit cu apă pentru a crea abur.

Conexiune cablu de alimentare

Numai un electrician calificat poate face conexiunile electrice la soba, ținând cont de reglementările actuale de siguranță electrică. Cablurile de conectare ale sursei de alimentare la soba trebuie să fie realizate din cabluri cauciucate REVE sau cel puțin echivalente. Există puncte de conectare în cutia de conectare a încălzitorului de saună pentru a conecta luminile indicatoare în afara saunei

Temperatură

Termostatul poate regla temperatura într-o stare ideală. Încălzitorul de saună poate atinge temperatura prestabilită în 30 până la 60 de minute, în funcție de dimensiunea cabinei de saună.

Temporizator

Cronometrul este întrerupătorul principal al încălzitorului de saună, care trebuie oprit la ieșirea din saună.

AVERTISMENT

Risc de electrocutare: Nu există piese în încălzitor care să poată fi întreținute de proprietar. Pentru a evita riscul de electrocutare, toate instalațiile și serviciile relevante trebuie efectuate de personal calificat.

Sauna trebuie folosită mai puțin de o jumătate de oră. Utilizarea saunei prea mult timp poate provoca tahicardie, înjunghiere ușoară a inimii, slăbiciune sau amețeli. Utilizatorii ar trebui să oprească imediat sedinta de saună de îndată ce apar simptomele de mai sus.

O sedinta de saună poate fi obositoare pentru utilizator. Prin urmare, o persoană care aparține unuia dintre următoarele grupuri ar trebui să solicite sfatul medicului:

- A. Femei însărcinate
- B. Persoane cu boli de inimă
- C. Persoane cu hipertensiune arterială
- D. Persoane cu boli circulatorii
- E. După consumul de alcool
- F. După administrarea medicamentelor
- G. Diabetici
- H. Persoanele care nu se simt bine

Copiii trebuie să fie însoțiți de un adult atunci când fac baie în saună.

Risc de opărire:

Încălzitorul de saună sau pietrele nu trebuie atinse în timpul utilizării încălzirii, deoarece sunt fierbinți. Păstrați o distanță de cel puțin 30 cm față de cuptorul fierbinte.

GARANȚIE

Încălzitorul de saună are o garanție de un an.

Următoarele situații nu sunt acoperite de garanție:

Instalarea sau dezasamblarea de către personal neprofesionist

Fluctuații ale tensiunii de alimentare în intervalul $\pm 10\%$

Pietre nepotrivite în compartimentul încălzitorului de saună

Instalare fără a respecta instrucțiunile de instalare din manual.

Saunová pec



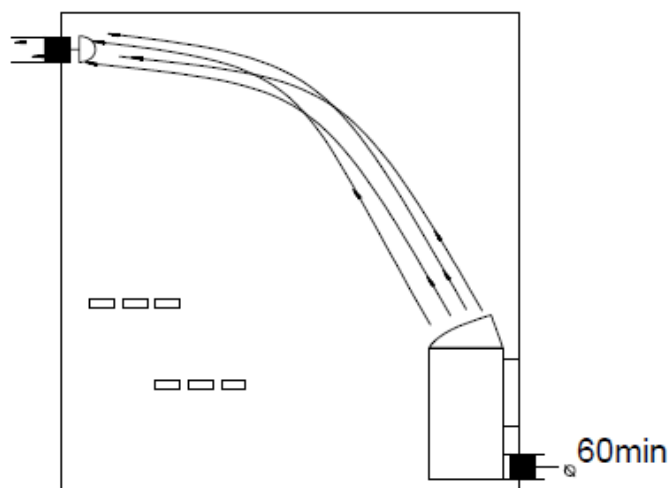
Používajte iba normálnu pitnú vodu, iné materiály vložené do priehradky na kameň môžu poškodiť vykurovacie teleso, to vylučuje našu záruku.

**VAROVANIE:
PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE
TENTO NÁVOD**

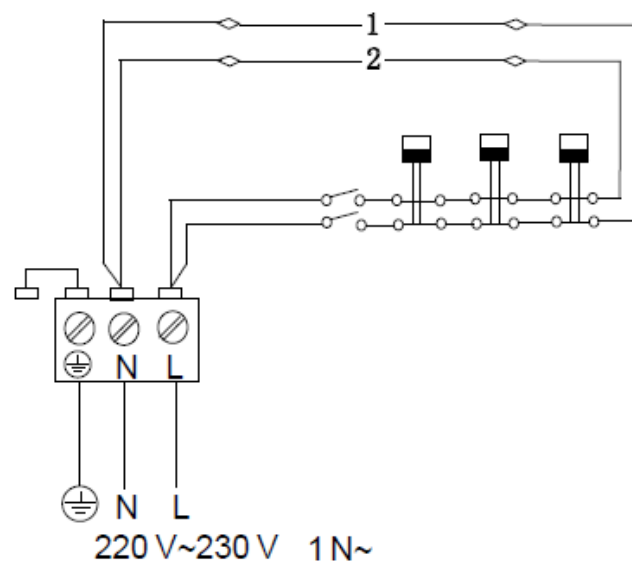


Načasovanie:
0 – 180 minút

Teplota



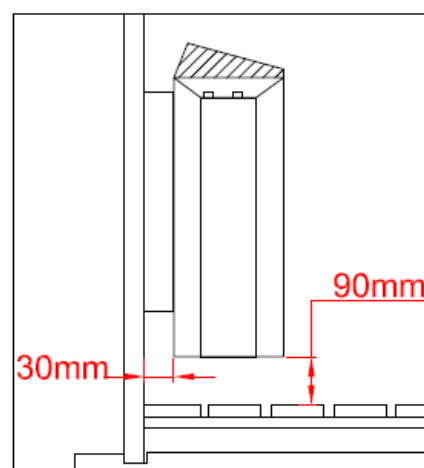
Model	Kábel pre
3,6	220 V 1ph 240 V 1 faza mm2 3*2,5



- (1) I ----- pripojenie živého vodiča
- (2) N ----- Pripojenie neutrálneho vodiča
- (3) ⊕ ----- Pripojenie uzemňovacieho vodiča

Rada:

Ohrievač musí byť inštalovaný vo výške 9 cm od základnej dosky a vo vzdialenosti 3 cm od steny.



INŠTALÁCIA

Nainštalujte ohrievač na stenu pomocou skrutiek, ktoré sú súčasťou balenia, podľa minimálnych vzdialeností znázornených na obrázku.

- Nezakrývajte stenu za kachľami materiálmi, ako je azbest alebo eternitové panely, pretože tento typ strešnej krytiny môže viesť k vysokým teplotám a riziku popálenia.
- Na steny a strop je potrebné použiť vhodné materiály.

SAUN STONES

Kedže saunové kamene môžu byť prašné, odporúčame ich pred naplnením do saunovej pece umyť. Najväčšie kamene by mali byť umiestnené na dne. Pri plnení neumiestňujte kamene príliš pevne, aby medzi kameňmi mohol ľahko cirkulovať vzduch, čo zaisťuje rovnomerné chladenie vykurovacích telies. Vymeňte kamene, ak sú existujúce rozbité alebo rozpadnuté pred poškodením vykurovacích telies. Priemer kameňov je zvyčajne 3-8 cm.

Po dokončení inštalácie saunového radiátora a riadiacej jednotky vložte do saunového radiátora dostatočné množstvo saunových kameňov (10-15 kg).

POZORNOSŤ:

Saunové kamene musia byť najvyššej kvality, pretože teplota v saunovej peci je extrémne vysoká. Kamene, ktoré nie sú žiaruvzdorné a sú vystavené veľkým teplotným výkyvom, sa ľahko rozbijú alebo rozpadnú a poškodia vykurovacie články. Oxidačné kamene ľahko bránia cirkulácii vzduchu a poškodzujú saunovú pec pri zahrievaní alebo rozliatí vodou za vzniku pary.

Pripojenie napájacieho kábla

Pripojenie napájania k sporáku môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár s prihladením na platné predpisy o elektrickej bezpečnosti. Napájacie prípojné káble k sporáku musia byť vyrobené z pogumovaných káblov REVE alebo aspoň ekvivalentných. V pripojovacej skrinke saunovej pece sú prípojné body na pripojenie svetiel mimo sauny

Teplota

Termostat dokáže regulovať teplotu v ideálnom stave. Saunová pec dokáže dosiahnuť prednastavenú teplotu za 30 až 60 minút v závislosti od veľkosti saunovej kabíny.

Načasovanie

Časovač je hlavný vypínač saunového ohrievača, ktorý by sa mal vypnúť pri odchode zo sauny.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: V ohrievači nie sú žiadne časti, ktoré by mohol majiteľ opraviť. Aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom, všetky inštalácie a súvisiace služby musí vykonávať kvalifikovaný personál.

Sauna by sa mala používať menej ako pol hodiny. Príliš dlhé kúpanie v saune môže spôsobiť tachykardiu, mierne štipanie srdca, slabosť alebo závraty. Používatelia by sa mali okamžite prestať kúpať v saune, akonáhle sa objavia vyššie uvedené príznaky.

Saunový kúpeľ môže byť pre používateľa vyčerpávajúci. Preto by osoba, ktorá patrí do jednej z nasledujúcich skupín, mala vyhľadať lekársku pomoc:

A. Tehotné ženy

- B. Ľudia so srdcovými chorobami
- c. Ľudia s vysokým krvným tlakom
- D. Osoby s chorobami obehového systému
- E. Po požití alkoholu
- F. Po užití liekov
- G. Diabetici
- H. Osoby, ktoré sa necítia dobre

Pri kúpaní v saune musia byť deti v sprievode dospelaj osoby.

Nebezpečenstvo obarenia:

Počas kúrenia sa nesmiete dotýkať saunovej pece ani podšívky, pretože sú horúce. Od horúcej rúry dodržujte vzdialenosť najmenej 30 cm.

ZÁRUKA

Na saunovú pec sa vzťahuje ročná záruka.

Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce situácie:

Inštalácia alebo demontáž neodborným personálom

Kolísanie napájacieho napätia v rozmedzí $\pm 10\%$

Nevhodné kamene v oblasti saunovej pece

Inštalácia bez dodržiavania konštrukčných pokynov v návode.

Saunová kamna



Používejte pouze běžnou pitnou vodu, jiné materiály vložené do přihrádky na kameny mohou poškodit topné těleso, to vylučuje naši záruku.

**VAROVÁNÍ:
PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM POZORNĚ
PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD**

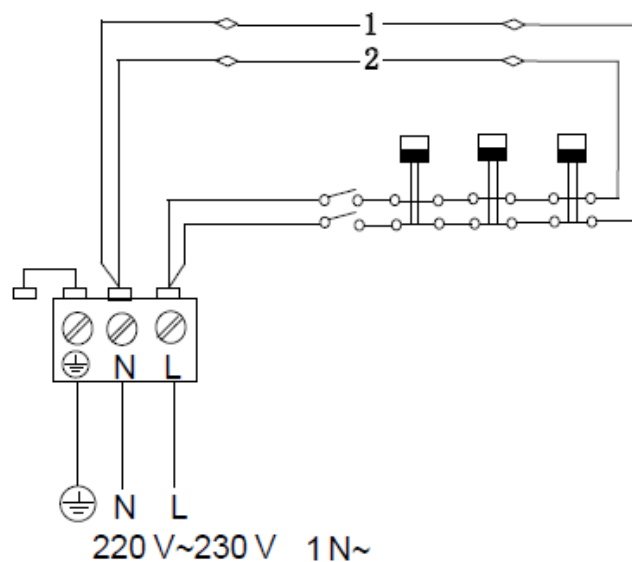


Načasování:
0 – 180 minut



Teplota

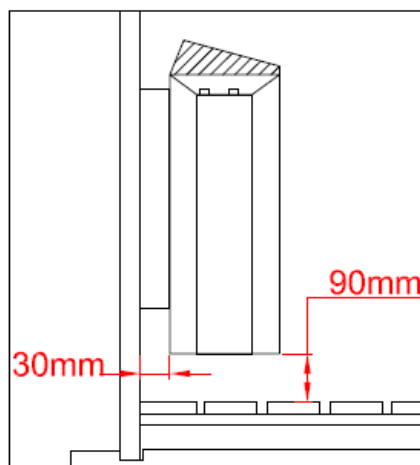
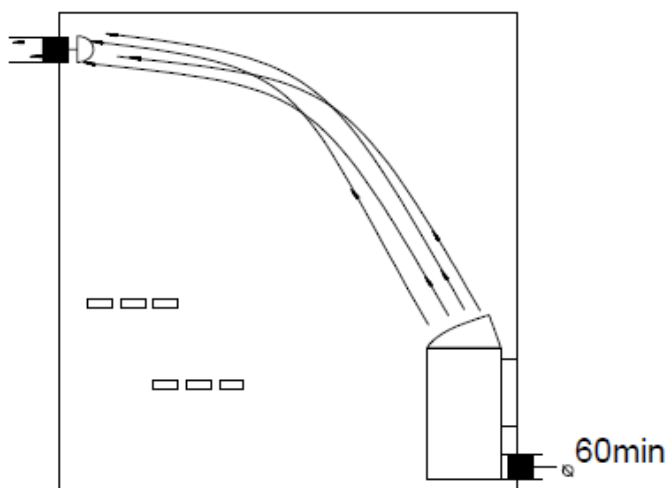
Model	Kabel pro
3,6	220 V 1ph
	240 V 1ph
	mm2 3*2,5



- (1) I ----- připojení vodiče pod napětím
- (2) N ----- Připojení nulového vodiče
- (3)  ----- Připojení zemního vodiče

Náznak:

Ohřívač musí být instalován ve výšce 9 cm od základní desky a ve vzdálenosti 3 cm od stěny.



INSTALACE

Ohřívač nainstalujte na zeď pomocí šroubů, které jsou součástí balení, podle minimálních vzdáleností uvedených na obrázku.

- Stěnu za kamny nezakrývejte materiály jako je azbest nebo eternitové panely, protože tento typ krytiny může vést k vysoké teplotě a riziku popálení.
- Na stěny a strop musí být použity vhodné materiály.

SAUNOVÉ KAMENY

Vzhledem k tomu, že saunové kameny mohou být zaprášené, doporučujeme je před naplněním do saunových kamen umýt; Největší kameny by měly být umístěny na dně. Při plnění neumísťujte kameny příliš těsně, aby mezi kameny mohl snadno cirkulovat vzduch, což zajišťuje rovnoměrné chlazení topných těles. Vyměňte kameny, pokud jsou stávající rozbité nebo rozdrobené před poškozením topných těles. Průměr kamenů je obvykle 3-8 cm.

Po dokončení instalace saunového radiátoru a řídicí jednotky vložte do saunového radiátoru dostatečné množství saunových kamenů (10-15 kg).

POZORNOST:

Saunové kameny musí být té nejvyšší kvality, protože teplota v saunových kamnech je extrémně vysoká. Kameny, které nejsou žáruvzdorné a jsou vystaveny velkým teplotním výkyvům, se snadno rozbijí nebo rozdrobí a poškodí topná tělesa. Kameny, které oxidují, snadno brání cirkulaci vzduchu a poškozují saunová kamna, když jsou zahřáté nebo polité vodou za vzniku páry.

Připojení napájecího kabelu

Připojení napájení ke sporáku smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář s ohledem na aktuální předpisy o elektrické bezpečnosti. Připojovací kabely napájecího zdroje ke sporáku musí být vyrobeny z pogumovaných kabelů REVE nebo alespoň ekvivalentních. V připojovací krabici saunových kamen jsou připojovací body pro připojení kontrolky mimo saunu

Teplota

Termostat dokáže regulovat teplotu v ideálním stavu. Saunová kamna mohou dosáhnout přednastavené teploty za 30 až 60 minut, v závislosti na velikosti saunové kabiny.

Načasování

Časovač je hlavní vypínač saunového ohřívače, který by měl být vypnut při odchodu ze sauny.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: V ohřívači nejsou žádné díly, které by mohl majitel opravit. Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, musí být všechny instalace a příslušné služby prováděny kvalifikovaným personálem.

Sauna by měla být používána méně než půl hodiny. Příliš dlouhé koupání v sauně může způsobit tachykardii, lehké bodnutí srdce, slabost nebo závratě. Uživatelé by měli okamžitě přestat s koupáním v sauně, jakmile se objeví výše uvedené příznaky.

Saunová koupel může být pro uživatele vyčerpávající. Proto by osoba, která patří do jedné z následujících skupin, měla vyhledat lékařskou pomoc:

A. Těhotné ženy

- B. Lidé se srdečním onemocněním
- C. Lidé s vysokým krevním tlakem
- D. Osoby s nemocemi oběhové soustavy
- E. Po konzumaci alkoholu
- F. Po užití léků
- G. Diabetici
- H. Osoby, které se necítí dobře

Děti musí být při koupání v sauně v doprovodu dospělé osoby.

Nebezpečí opaření:

Během ohřevu se nesmíte dotýkat saunových kamen nebo obložení, protože jsou horké. Udržujte vzdálenost alespoň 30 cm od horké trouby.

ZÁRUKA

Na saunová kamna je poskytována roční záruka.

Záruka se nevztahuje na následující situace:
Instalace nebo demontáž neodborným personálem
Kolísání napájecího napětí v rozsahu $\pm 10\%$
Nevhodné kameny v prostoru saunových kamen
Instalace bez dodržení konstrukčních pokynů v návodu.

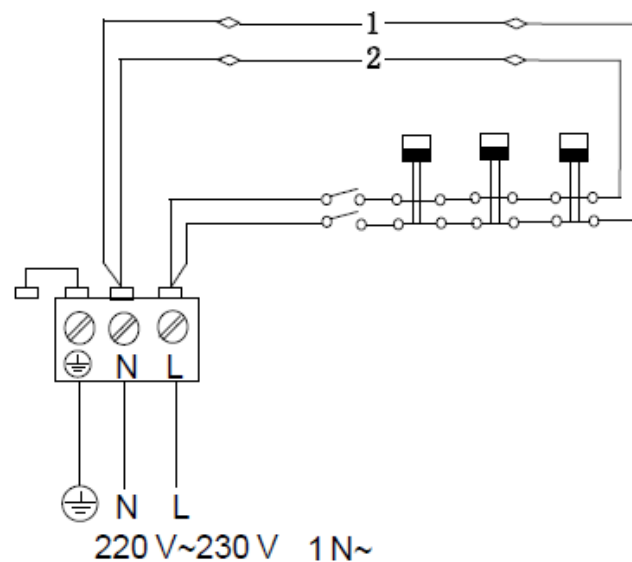
Peč za savno



Uporabljajte samo navadno pitno vodo, druge tekočine, ki jih vlijete v prostor za kamenje, lahko poškodujejo grelni element. Takšne poškodbe niso zajete v garanciji.

**OPOZORILO:
PROSIMO, DA PRED UPORABO POZORNO
PREBERETE TA PRIROČNIK**

Model	Kabel za
3,6	220 V 1ph 240 V 1ph mm ² 3*2,5



- (1) L ----- priključni terminal žice pod napetostjo
- (2) N ----- priključni terminal nevtralne žice
- (3) ----- priključni terminal ozemljitvene žice



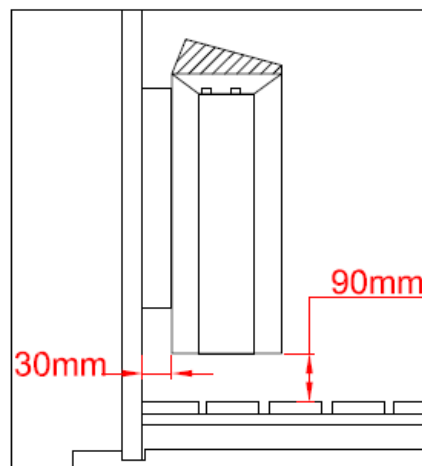
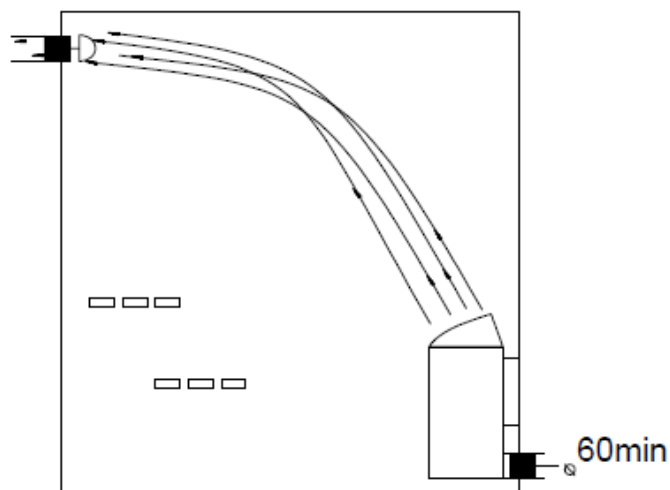
časovnik:
0 – 180 Min



nadzor temperature

Note:

Peč mora biti nameščena na višini 9 cm od talne plošče in na razdalji 3 cm od stene.



Namestite peč za savno na steno z vijaki, ki so priloženi, v skladu z razdaljami, prikazanimi na sliki.

- Ne prekrivajte stene za grelnikom z materiali, kot so azbest ali eternit plošče itd., ker bi lahko takšna zaščita povzročila previsoko temperaturo in nevarnost opeklin.
- Za stene in strop je treba uporabiti ustrezne materiale.

KAMENJE ZA SAVNO

Ker so kamni za savno lahko prašni, priporočamo, da jih sperete, preden jih naložite v posodo peči. Največje kamne je treba postaviti na dno. Kamnov ne nameščajte pretesno, da lahko zrak med njimi zlahka kroži in se grelni elementi enakomerno ohladijo. Zamenjajte kamen, če je le-ta zlomljen ali zdrobljen. Takšen da kamen odstranite iz peči preden se poškodujejo grelni elementi. Premer kamnov je običajno 3-8 cm. Po končani namestitvi peči in krmiljenja naložite zadostno količino ustreznega kamenja v temu namenjen prostor v peči (10-15kg).

POZOR:

Kamenje za savno mora biti najboljše kakovosti, saj je temperatura v grelniku savne izjemno visoka. Nekatere kamnine ne morejo prenesti vročine in velike toplotne spremembe in se zlahka zlomijo ali krušijo. Tako lahko poškodujejo grelne elemente peči. Nekatere kamnine lahko med segrevanjem ali polivanjem z vodo zlahka oksidirajo, kar prepreči kroženje toplote in poškoduje grelnik savne.

Priključitev električnega kabla

Električne priključke kablov grelnika lahko izvaja samo usposobljen električar ob upoštevanju trenutnih veljavnih predpisov o električni varnosti. Priključni kabli električnega napajanja do grelnika morajo biti iz z gumo izoliranih kablov REVE ali vsaj enakovrednih. V razdelilni omarici grelnika savne so priključne točke za priključitev indikatorskih lučk zunaj savne.

Nadzor temperature

Termostat lahko nadzoruje temperaturo v idealnih pogojih. Peč za savno doseže nastavljeno temperaturo v 30 do 60 minutah, odvisno od velikosti savne.

Časovnik

Časovnik je glavno stikalo peči za savno, ki ga izklopite, ko zapustite savno.

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara: v peči za savno ni delov, ki bi jih lahko servisiral lastnik. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, mora vse namestitve in ustrezne servise opraviti usposobljeno osebje.

Uporaba savne naj traja manj kot pol ure. Prekomerno savnanje lahko povzroči palpitacije, rahlo razbijanje srca, šibkost ali omotico. Uporabnik naj preneha s savnanjem takoj, ko se pojavijo zgoraj navedeni simptomi.

Savnanje je lahko za uporabnika naporno. Zato mora oseba, ki spada v katero od naslednjih skupin, poiskati zdravniško pomoč:

- A. nosečnost
- B. bolezni srca

- C. visok krvni tlak
- D. bolezni obtočil
- E. po zaužitju alkohola
- F. po zaužitju zdravil
- G. sladkorna bolezen
- H. slabo počutje

Otroci morajo biti med uporabo savne pod nadzorom odgovorne odrasle osebe.

Nevarnost opeklin:

Med uporabo savne se ne smemo dotikati peči ali obloge savne, ker sta vroči. Ostanite vsaj 30 cm stran od vroče peči.

GARANCIJA

Peč za savno ima garancijo 1 (eno) leto.

Garancija v naslednjih primerih ne velja:

Namestitev ali demontaža notranje konstrukcije s strani nestrokovnega osebja

Nihanja napajalne napetosti v območju $\pm 10\%$

Uporaba neustreznega kamenja v peči za savno

Namestitev brez upoštevanja navodil za namestitev v tem priročniku.

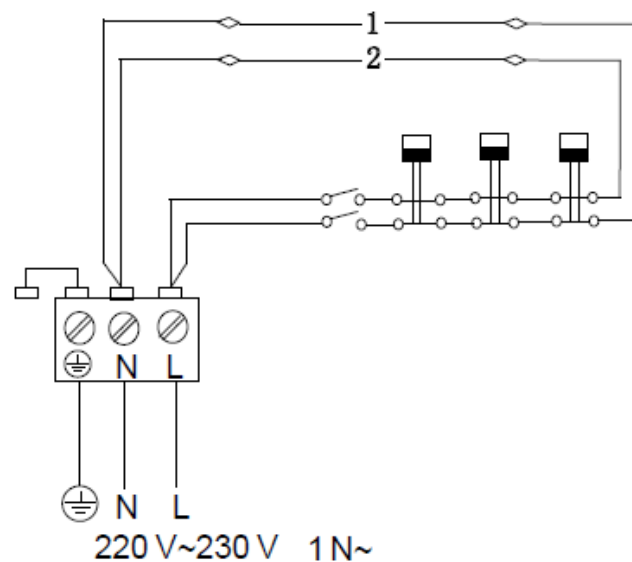
Peć za sauno



Koristite samo običnu vodu za piće, druge tekućine ulivene u odjeljak za kamenje mogu oštetiti grijaći element. Takva oštećenja nisu pokrivena jamstvom.

**UPOZORENJE:
MOLIMO VAS PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK
PAŽLJIVO PRIJE UPOTREBE**

Model	Kabel za
3,6	220 V 1ph 240 V 1ph mm ²



- (1) L ----- priključak za fazni vod
- (2) N ----- priključak za neutralni vod
- (3) ----- priključak za uzemljenje



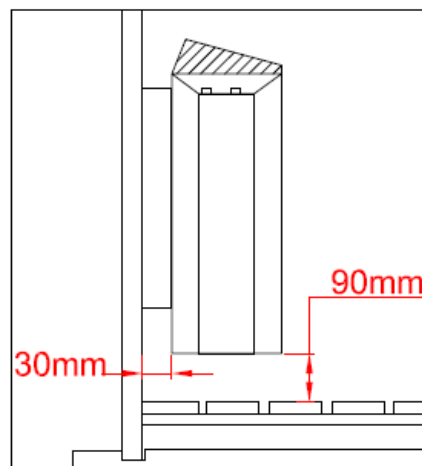
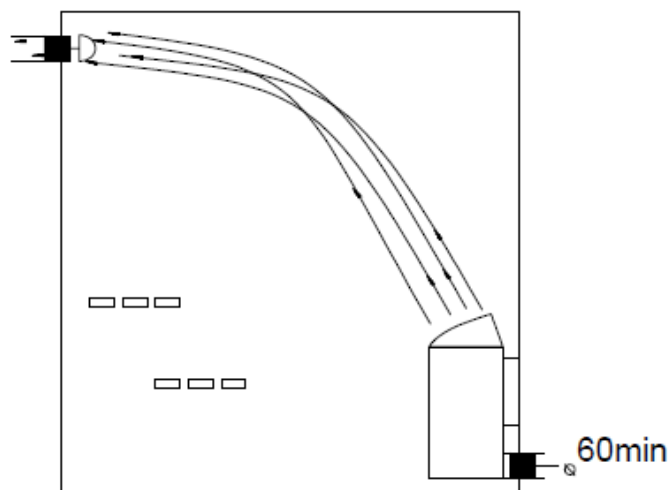
kontrola vremena:
0 – 180 Min



kontrola temperature

Note:

Peč mora biti namešćena na višini 9 cm od talne plošće in na razdalji 3 cm od stene.



Montirajte peć za saunu na zid s priloženim vijcima prema udaljenosti prikazanoj na slici.

- Ne pokrivajte zid iza grijalice materijalima kao što su azbest ili eternit ploče itd., jer takva zaštita može dovesti do previsokih temperatura i opasnosti od opeklina.
- Za zidove i strop moraju se koristiti odgovarajući materijali.

KAMENJE ZA SAUNU

Budući da kamenje za saunu može biti prašnjavo, preporučujemo da ga operete prije stavljanja u posudu peći. Najveće kamenje treba staviti na dno. Nemojte postavljati kamenje pretijesno kako bi zrak mogao lako cirkulirati između njih i kako bi se grijaći elementi ravnomjerno ohladili. Zamijenite kamen ako je slomljen ili zgnječen. Tako da se kamen makne sa štednjaka prije nego što se grijaći elementi oštete. Promjer kamenja je obično 3-8 cm.

Nakon postavljanja peći za saunu i upravljanja, ubacite 10-15 kg odgovarajućeg kamenja za saunu u peć za saunu.

PAŽNJA:

Kamenje za saunu mora biti najbolje kvalitete jer je temperatura u peći za saunu izuzetno visoka. Neke stijene ne mogu izdržati toplinu i velike toplinske promjene te se lako lome ili mrve. Stoga mogu oštetiti grijaće elemente pećnice. Neke stijene mogu lako oksidirati kada se zagrijevaju ili polijevaju vodom, sprječavajući cirkulaciju topline i oštećujući grijač saune.

Spajanje električnog kabela

Električno spajanje grijaćih kabela smije izvoditi samo kvalificirani električar u skladu s trenutno važećim propisima o električnoj sigurnosti. Priključni kabeli električnog napajanja grijača moraju biti izrađeni od gumom izoliranih REVE kabela ili barem ekvivalentnih. U razvodnoj kutiji peći za saunu nalaze se priključne točke za spajanje indikatorskih svjetala izvan saune.

Kontrola temperature

Termostat može kontrolirati temperaturu u idealnim uvjetima (slika 3). Peć za saunu postiže zadanu temperaturu za 30 do 60 minuta, ovisno o veličini saune.

Kontrola vremena

Tajmer je glavni prekidač peći za saunu koji se isključuje kada izađete iz saune.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara ----- u grijaču saune nema dijelova koji se sami mogu servisirati. Kako bi se izbjegao rizik od strujnog udara, sve instalacije i povezane usluge mora izvršiti kvalificirano osoblje.

Koristite saunu manje od pola sata. Predugo korištenje saune može uzrokovati prebrzo kucanje srca, blagu bol u srcu, osjećaj slabosti ili vrtoglavicu. Korisnik treba prestati koristiti saunu kada se pojave gore navedeni simptomi.

Korištenje saune može izazvati napetost. Ako imate bilo koje od dolje navedenih stanja, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja saune:

- A. trudnoća
- B. bolesti srca

- C. visoki krvni tlak
- D. bolesti cirkulacije
- E. nakon konzumiranja alkohola
- F. nakon uzimanja lijekova
- G. šećerna bolest
- H. ljudi koji se ne osjećaju dobro

Djeca moraju biti pod nadzorom odgovorne odrasle osobe tijekom korištenja saune.

Opasnost od opekline:

Tijekom korištenja saune ne treba dodirivati peć niti obloge saune jer su vrući. Držite se najmanje 30 cm od vruće peći.

GARANCIJA

Peć za saunu ima jamstvo 1 (jednu) godinu.

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

Montaža ili demontaža unutarnje strukture od strane neprofesionalnog osoblja

Fluktuacije napona napajanja unutar $\pm 10\%$

Korištenje pogrešnog kamenja u peći za saunu

Instalacija bez pridržavanja uputa za instalaciju u ovom priručniku.